

## Arahuetes critica el protagonismo de la Junta en La Fuencisla

Expertos recomiendan un seguimiento geológico periódico de los taludes de la capital

PÁGS. 7-8



Los Reyes de España cumplimentan a Benedicto XVI tras la ceremonia religiosa celebrada en El Vaticano

EFE

## El Papa Benedicto XVI comienza su Pontificado

Ratzinger asegura que en su labor quiere "dejarse conducir por el Señor"

Benedicto XVI inició ayer su Pontificado con una ceremonia religiosa en la Plaza de San Pedro del Vaticano, caracterizada por la sobriedad de sus gestos y la emoción contenida de las decenas de

miles de fieles que le acompañaron. "Mi programa de gobierno es no hacer mi voluntad y no seguir mis propias ideas, sino ponerme junto con toda la Iglesia a escuchar la palabra y la voluntad

del Señor y dejarme conducir por El", señaló en una larga y profunda homilía escuchada por cerca de 40.000 personas y por los gobernantes de todo el mundo.

PÁGS. 24 A 27

### ADEMÁS



#### 40 Y 41/DEPORTES

Alonso logra su tercera victoria consecutiva tras una intensa lucha con Schumacher

#### 9/AYUNTAMIENTO

El municipio proyecta 205 contenedores de residuos soterrados en el casco antiguo

#### 11/EDUCACIÓN

Comienza el proceso de admisión escolar para el curso 2005-2006

#### 14/PATRIMONIO

La USEK inicia una nueva campaña arqueológica en la villa romana de Coca

#### 22/NACIONAL

Rodríguez Zapatero se ve con más apoyo ciudadano que el 14-M

#### 44/ECONOMÍA

CCOO y UGT alertan contra las reformas laborales 'al uso'

La Segoviana venció por 1-2 al Norma en un buen partido

El conjunto azulgrana sube hasta la cuarta plaza de la clasificación

PÁGS. 30 Y 31

**curtidores**  
PROMOCIÓN DE PISOS  
EN HONTANARES  
1-2-3 dormitorios  
Ascensor y garaje  
Entrega en 2 años  
921 41 32 20

SI TIENE UN SOLAR EN SEGOVIA (CAPITAL)  
PAGAMOS EL PROYECTO Y LA CONSTRUCCIÓN Y LE DAMOS EL 33% EN APORTACIÓN O UN TERCIO EN EFECTIVO Y EL RESTO EN VIVIENDAS  
Telfs. 617 38 71 78

921443571 **100 KM**  
VOLVO 1.8i  
AÑO 2001 62.000 km  
9.600 €

## TRIBUNA

FERNANDO JAUREGUI

## A por el cetro de Don Manuel

TENGO PARA MÍ QUE tanto los populares como los propios socialistas conceden más importancia interna a las próximas elecciones gallegas de la que les concedieron a las elecciones en el País Vasco. Porque allá, en Euskadi, se intuía más o menos lo que iba a ocurrir: ni la popular María San Gil ni el socialista Patxi López iban a estar en condiciones de formar gobierno, previsiblemente. Las cosas salieron luego bastante bien para el bloque constitucionalista, si es que tal existe a estas alturas, o, al menos, para los socialistas vascos y del resto de España. Y comienzan ahora días tensos y duros de negociaciones a cara de perro, porque los nacionalistas no lograron la mayoría absoluta, lo que abre bastante las posibilidades del juego.

Existe la impresión generalizada de que será muy importante lo que puedan tratar Zapatero y el lehendakari Ibarretxe el próximo día 5, cuando se encuentren en La Moncloa. Para entonces, el actual lehendakari habrá concluido su ronda

de consultas con los otros partidos que se sentarán en el Parlamento vasco, y podremos intuir si, al final, el terco Ibarretxe prefiere un Gobierno exclusivamente nacionalista, apoyado por el Partido Comunista de las Tierras Vascas, o sea, los herederos de Batasuna, o admite lo que preferiría su teórico superior político, Josu Jon Imaz: gobernar con los socialistas. Que, hoy por hoy, y por muchos desmentidos que nos lleguen desde las dos orillas, sigue siendo la hipótesis más posible. Y que apuesto que es de lo que hablan Zapatero e Imaz en sus dicen que numerosas conversaciones telefónicas.

Eso, en cuanto a la herida sin cerrar en el País Vasco, donde todavía Zapatero tendrá que procurar salidas imaginativas. Pero, al tiempo, tiene que tener un ojo puesto en Galicia. Porque habrá que ir colocando el andamiaje para ganar las gallegas, donde los socialistas sí tienen ahora posibilidades reales de gobernar con el Bloque Nacionalista Galego, aunque esté en franca decadencia, porque

se le pasaron los días gloriosos del 'Nunca Mais'. Hoy, en Galicia, casi nadie parece recordar lo del 'Prestige', lo que le viene bien a Fraga, lo mismo que las fracturas internas en BNG y hasta entre los socialistas (nadie diría que Pérez Touriño y el alcalde coruñés Francisco Vázquez son la misma cosa, por ejemplo).

Pero el propio Fraga tiene importantes desavenencias internas (seguro que no veremos a Rajoy y a José Cuíña en el mismo mítin) y le juega muy a la contra su propia trayectoria; el desgaste de quince años de poder bastante bien ejercido y de una edad que empieza a estar ya bastante mal llevada.

Por eso se dice que la campaña gallega será digna de entrar en el libro Guinness de los records: Fraga empieza ya a emular a Balaguer y a Adenauer, sus dos modelos cuando alguien le habla de la excesiva permanencia en la vida pública. ¿Apostarán los electores por un cambio que aún no está maduro del todo o por la excesiva madurez de la continuidad?

Y aquí es donde entra el 'efecto Zapatero', que podría trocarse en 'defecto Zapatero' si su presencia en todas partes se convierte en excesiva. Zapatero, hoy por hoy, llena mítines, acapara la atención de los medios, suscita la curiosidad en el extranjero y el entusiasmo en amplias capas de la sociedad española. Incluso se le permite zafarse de las polémicas suscitadas por errores, meteduras de pata o polémicas decisiones de sus ministros. Es como si estuviese levitando, por encima de las peleas terrenales.

Se está merendando a su principal oponente político (externo), que es Mariano Rajoy. El líder del PP, persona estimable y honrada, muy buen parlamentario y con un discurso lleno de sentido común, aunque manteniéndolo a caballo entre la nostalgia del aznarismo y los nuevos tiempos centristas, no acaba de despegar en las encuestas ni de entusiasmar a los suyos. En Galicia, donde tiene algunos incondicionales y muchos enemigos casi personales entre los caciques y quie-

nes se han apoyado en Fraga para hacer sus negocios, te dicen que, si el PP no gana donde siempre ha ganado, Rajoy puede considerarse liquidado de hecho.

Claro que, de otro lado, si los socialistas pierden, y pueden perder si algunas encuestas que pasan de mano en mano son ciertas, se habrá quebrado la etapa invencible de Zapatero. Se habría descubierto que es un simple mortal. A lo mejor una derrota le serviría para recordárselo. Porque aseguran que se va a involucrar a fondo en la campaña gallega, apostándolo todo a un número, como suele hacer, con bastante éxito hasta ahora. Así que tanto ZP como Rajoy se juegan mucho en el noroeste.

Esto, con perdón de Fraga -¿soportará la idea su egocentrismo?-, vuelve a ser un duelo al sol entre el inquilino de La Moncloa y el aspirante a serlo. Sí, definitivamente va a ser emocionante la campaña gallega, mientras se escuchan los fragores de otros campos de batalla en el gran coso nacional.

JOSÉ CAVERO

## Una determinada oposición

AL CABO DE UN AÑO del gobierno de Rodríguez Zapatero se han producido toda suerte de análisis y de balances. Desde luego, la oposición no ha resultado amable ni comprensiva con quien le arrebató el poder "en unas singulares circunstancias", como suele añadir para explicar lo que considera inexplicable. Faltaba el balance y análisis que Zapatero hace sobre cómo ve el comportamiento y la actuación de la propia oposición, y lo ha hecho, con apreciable enfado, en declaraciones al diario que en mayor medida defiende o coincide con las tesis gubernamentales, El País.

Zapatero, que en las últimas semanas se ve severamente va-

puleado por un PP opositor que reitera las sospechas de que mantiene alguna clase de trato o entendimiento con los socios de ETA, Batasuna, y que eso le está impidiendo que afronte la ilegalización del PCTV-EHAK, es terminante, una vez más: "No ha habido ni hay ningún diálogo con personas que puedan representar a la extinta Batasuna. Batasuna no existe a la luz del derecho. No tiene sedes, su actividad está prohibida. Las personas no están privadas ni del derecho de sufragio activo, ni del derecho del sufragio pasivo, ni de la libertad de expresión, como consecuencia de la ilegalización de un partido. Hay que respetar el derecho, porque en una democracia lo que cuenta

son las razones de derecho y no la razón de Estado". Dicho lo cual, arremete de manera implacable contra Rajoy y sus leales: "Jamás utilizaré el terrorismo en el debate partidista. El PP ha hecho de la política antiterrorista un capítulo más de la tarea de oposición. La verdad es que el señor Rajoy nunca tuvo especial atracción por el Pacto por las Libertades y contra el Terrorismo. Cuando yo lo propuse dijo que era un conejo que me sacaba de la chistera. El PP no podrá decir que ha apoyado al gobierno en la defensa del Estado de Derecho y de las libertades. El Pacto Antiterrorista sigue vigente y mantenemos la paciencia para que el PP entre en una vía de responsabilidad,

de sensatez y buena fe", proclama.

Hay otra formidable andanada al PP de Rajoy cuando se plantea qué fue de la comisión que acordó crearse para abordar la reforma de los estatutos y el modelo de Estado: El PSOE acordó unos nombres para esa comisión y el PP no los aceptó, algo insólito en democracia. "Es uno de los mejores ejemplos de pérdida del sentido de la proporción y de falta de sensatez que, por desgracia, despliega a diario el PP", partido al que también reprocha "pérdida de rumbo profunda". Eso a pesar de que, como revela Zapatero, ha hablado con Rajoy en un año diez veces más de lo que Aznar habló con él en cuatro años de

líder de la oposición. Luego se refiere a la futura situación que cabe esperar en Euskadi: Va a haber un cambio enormemente positivo para la sociedad vasca, asegura. Tendremos en Euskadi un parlamento con una composición distinta y previsiblemente se abrirá un proceso de diálogo para el entendimiento de la gran mayoría de las fuerzas políticas vascas. Sería muy deseable que también el PP participara en ese entendimiento, añade.

Y hay también en estas declaraciones referencia a las próximas elecciones gallegas: Será una buena ocasión para que los gallegos puntúen a su gobierno por los cuatro últimos años y decidan de la mano de quién quieren modernizar el país, dice ZP.

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** En "Los hechos obligan a reactivar la Comisión del 11-M" señala que "las nuevas revelaciones surgidas en los últimos días sobre los atentados del 11-M ponen en evidencia cuán lejanas estaban de la realidad las palabras de Zapatero cuando afirmó que era 'pura cobardía y pura insidia' insinuar que las Fuerzas de Seguridad tenían algo que ocultar en la investigación sobre el 11-M"

**LA VANGUARDIA** El editorial se refiere a la aprobación del matrimonio entre homosexuales y a la petición de la Iglesia de que los funcionarios los boicoteen, y afirma que "el Gobierno debería buscar una fórmula consensuada que circunscribiese esa objeción a aquellos que ofician los matrimonios y, paralelamente, asegurar su realización".

**EL PAIS** En "La bronca como estrategia" comenta que "Mariano Rajoy tiene el raro honor de haber sido el primer líder de la oposición que ha llevado la lucha antiterrorista a la sesión parlamentaria de control del Gobierno. Todo el mundo sabe -añade- que este terreno es propicio a la bronca. A Rajoy le importa poco. Si la lucha antiterrorista sirve para desgastar al Gobierno, se utiliza", subraya.

**elPeriodico** Su editorial se hace eco de la polémica sobre si a la feria del libro de Francfort de 2007 deben acudir, en representación de Cataluña, sólo los escritores que utilizan el catalán o éstos y, también, los que emplean el castellano, y resuelve que si la invitación es para "la literatura catalana", deben ir sólo los primeros, pero, en cambio, si se convida a "la cultura catalana", deben estar autores en castellano y en catalán.

**ABC** En el editorial "ETA prepara la negociación" opina que "hay datos que están conformando la sensación de que todo lo sucedido con el PCTV responde a un plan para blanquear a la izquierda proetarra y sentarla a la mesa de negociaciones. Peligroso escenario ante el que ETA pudo haber puesto ayer en Francia su primera 'cláusula', en un proceso que el Gobierno habrá de gestionar con suma responsabilidad, pues debe saber que no sólo será responsable de sus errores sino de los que afecten a toda la nación".

**LA RAZON** En "Se agota la imagen" dice que "los datos del CIS no deberían caer en saco roto por la preocupación e incertidumbre que reflejan en la sociedad española. El presidente Zapatero haría bien en recapacitar sobre la deriva de su Gobierno, mezcla de impericia, sectarismo y rectificaciones.

TRIBUNA

JUAN MONTERO LOBO

# Conciencia social

ESTÁ DE MODA EN NUESTRA sociedad hablar de conciencia social con referencias a ámbitos culturales, educativos y demás colectivos laborales que reivindican sus derechos, alegando mejoras no solo salariales, sino de mayor estabilidad en el empleo, con contratos indefinidos y una mejor calidad de vida.

En un mundo cambiante, como el que nos ha tocado vivir las personas cada vez están más concienciadas por el respeto al medio-ambiente, porque nos lo estamos cargando completamente ésta generación y si no se ponen medias urgentes el deterioro medioambiental es una realidad plausible como ya se ve en el cambio climático y la virulencia de los fenómenos atmosféricos que ello trae consigo. Todos los países tendrán que empeñar a cumplir radicalmente el Protocolo de Kioto para evitar que la capa de ozono se deteriore aún más y tomar medidas alternativas al uso de combustibles fósiles, como el petróleo que es el que mueve la economía mundial y de cuya dependencia influye el bienestar de la sociedad actual.

Otra de las lacras de la sociedad como es la violencia contra las mujeres va a poder erradicarse en breve con la ley que ya se ha aprobado y que

destierre de una vez por todas ese machismo imperante en nuestro mundo cotidiano y que la mujer y los colectivos sociales más vulnerables sean respetados y lleven una vida digna, sin presiones y coacciones, aunque por encima de todo y como norma general hay que respetar a las personas sean de la raza que sean o de la creencia religiosa que profesen, en una normal convivencia civilizada y dejarse de marginaciones con los inmigrantes, ellos vienen a ganarse su sustento y mientras no se metan con nadie y no ejerzan la delincuencia deben ser respetados con sus derechos y deberes sociales, como cualquier ciudadano, porque aún existe mucho racismo en nuestra sociedad desarrrollada.

Aunque la tendencia imperante en nuestros círculos sociales sigue siendo el individualismo y la insolidaridad, hay colectivos y asociaciones cada vez más numerosas que dejan su ser individual y luchan por lograr un mundo más humanizado dentro de la apatía

general con que recibimos a menudo sucesos cotidianos que los medios de comunicación nos transmiten y que no llegan a sensibilizarnos, nos hemos vuelto insensibles ante actos criminales o vandálicos, nos hemos puesto una coraza en el corazón y pensamos egoístamente que mientras no nos toque a nosotros, podemos seguir en nuestra torre de marfil y en nuestra bienestar y no queremos perder ese estatus conseguido por comodidad y desidia. Hay problemas sociales urgentes que quizás se podían resolver, no solo con dinero, sino con voluntad personal y un poco de imaginación y creatividad o dedicando un poco de nuestro tiempo de ocio para ayudar voluntariamente a los demás y es que sería gratificante para nuestro

**Aunque la tendencia imperante en nuestros círculos sociales sigue siendo el individualismo y la insolidaridad**

espíritu compartir las penas o el sufrimiento con alguien que lo necesita y aportar nuestro granito de arena, para una causa justa y social, para esos seres marginales que pululan por nuestro entorno más cercano y que aparte de ayuda material necesitan ayuda moral o de otra índole, eso sí que es tener una sensibilidad especial y una cooperación que a larga redundaría en un mundo más esperanzado, en un mundo más humanizado, que es lo que necesitamos ver pronto todos con nuestro propios ojos...

LUIS PÉREZ DE COSSÍO

# ¿Estancamiento económico?

QUE ALGUNOS MUEVAN FICHA supone un grave peligro y resulta que cuando no la mueven también. Así es y así hay que admitirlo.

Las carcajadas de los militantes y simpatizantes de la ilegalizada H. Batasuna se oyen todavía por el suelo patrio y la ciudadanía, como dice el colectivo progre, con cara de idiota. El no ser recurridas las listas del Partido Comunista de las Tierras Vascas, por parte de RZ, ha supuesto que, tras las elecciones del pasado día 17, en el parlamento de Vitoria tomen asiento nueve pro etarras que, junto al escaño conseguido por la rama escindida Aralar, suman diez. Si, así como suena. Tan irresponsable conducta, tan alocado talante ha tirado por la borda el trabajo serio de muchos años. Ya ha conseguido lo que quería y es de suponer que estará tan ufano y orgulloso. Por felonía o por ignorancia la cosa tiene su enjundia. Podría ocurrir, de seguir este tipo de políticas tan alocadas, que a no tardar mucho se quede sin espacio físico donde desgobernar y sin ciudadanos a quién perjudicar.

Por si estos graves problemas no merecieran toda nuestra atención, la prensa especializada nos ofrece las cifras que el Banco de España ha sacado a la luz y que corresponden al mes de enero de este año. El gobierno predecía para el 2005 un crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) del 3%. Para conseguir este aumento era imprescindible un más que esti-

mable comportamiento del sector exterior. Vaticinó el ejecutivo un aumento de las exportaciones de bienes y servicios de un 6,4% y de un 8% por lo que respecta a las importaciones. El dato correspondiente al primer mes del año no puede ser más alarmante: el aumento de las exportaciones no llega al 2% y, sin embargo, las importaciones experimentan un desafortado aumento. Nada más y nada menos que el 13%. Creo que sobra cualquier comentario. En situaciones parecidas, devenidas en tiempos pasados, este desequilibrio se paliaba parcialmente con la balanza turística y, en el peor de los casos, con la devaluación de la moneda. Pero

**Se me puede decir, y no sería ilógico, que un mes no es tiempo suficiente para un análisis riguroso, tratándose de datos macroeconómicos**

no es predecible que el turismo aumente sustancialmente y la devaluación, con la moneda única, imposible.

Se me puede decir, y no sería ilógico, que un mes no es tiempo suficiente para un análisis riguroso, tratándose de datos macroeconómicos, pero si que es fácil descubrir cual es la tendencia. Esperaremos que trascurra un plazo mayor y podremos comprobar en donde estamos.

De confirmarse el desequilibrio en la balanza exterior estaríamos abocados a un peligrosísimo estancamiento económico de gravísimas consecuencias, y es que adoptar conductas alejadas de tanta torpeza excede del talante y del dialogo y requiere una gobernabilidad regida por la inteligencia y el conocimiento.

## VISTO Y NO VISTO

### ¿Cómo cambian los tiempos!

Pero, ¿cómo cambian los tiempos! Y es que quién nos diría cuando éramos pequeños que los indios, los de toda la vida, que salían en las películas con sus plumas, flechas y caballos y todo, iban a aparecer por aquí con altavoces en el hombro y deleitándonos con su música en el Azoguejo. Nada, nada. Que hay que acostumbrarse a los cambios vertiginosos y ya está. Y es que el mundo del arte no tiene fronteras, y cabe, cómo no, que unos artistas vestidos de indios para la ocasión, paseen por las calles del centro de la ciudad, portando su material de trabajo, sin caravanas ni nada.

(Foto: Fernando Peñalosa)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
**COMISARIA DE POLICÍA:**  
921 41 47 00  
**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63  
**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15  
**INFORMACIÓN**  
**CARRETERAS:** 921 41 71 31  
**BOMBEROS**  
SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPULVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
**HOSPITAL GENERAL:**  
921 41 91 00  
**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00  
**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
**INFOCÁNCER** (24 horas).  
900100036 (llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02  
**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34  
**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.  
**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.  
**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00  
**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

**SEGOVIA:** 921 41 98 00  
**PROVINCIA:**  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos: 921 49 60 09.  
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.  
Coca: 921 58 60 11.  
El Espinar: 921 18 17 00.  
Fuentepelayo: 921 57 40 00.  
Mozoncillo: 921 57 73 92.  
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.  
Navalmanzano: 921 575002  
Navas de Oro: 921 59 10 00  
Palazuelos de Eresma: 921 44 93 54.  
Riaza: 921 55 10 16.  
San Ildefonso: 921 47 00 18  
Santa M<sup>a</sup> la R. de Nieva: 921 59 40 36.  
Sepúlveda: 921 54 00 00.  
Turégano: 921 50 00 00.  
Villacastín: 921 19 80 08.

## EXPOSICIONES

### A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

### Bar Quintanar

— Exposición de los pintores Jon Andonío Iriarte y Erika Tarilonte. Hasta el 22 de mayo.

### Bar Santana

— “Viaje al centro de la Tierra”, fotografías del grupo espeleológico J.A.S.P.E. Hasta el 5 de mayo.

### Casa de los Picos

— “Maratón fotográfico 2004”. Hasta el 4 de mayo.

### Casino de La Unión

— Muestra del Taller de las Artes. Hasta el 30 de abril.

### Centro Senior

— Óleos de Ildio Hidalgo hasta el 8 de mayo. (Juan Bravo, 2).

### Claustro Galería Arte

— ‘Itinerarios’ de José R. Morquecho. Hasta el 22 de mayo.

### Galería Néilda

— Pinturas de Amalia del Álamo. Hasta el 30 de abril en horario de 10 a 14h. y de 17 a 20h.

### Horizonte Cultural

— “Pintura, óleos y dibujos” del argentino Bouke (José Ortiz). Hasta el 30 de abril.

### Librería Diagonal

— Ilustraciones de Elia Mariano. Hasta el 30 de abril.

### Montón de trigo, montón de paja

— “Esculturas”, de Vanessa Estefa. Hasta el 29 de abril.

### Museo Esteban Vicente

— “Miradas de mujer. 20 fotografías españolas”. Hasta el 3 de julio.

### Museo Rodera Robles

— “Ex-libris Cervantinos”. De martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. San Agustín, 12. Hasta finales de junio.

## FIESTAS DE LOS PUEBLOS

El próximo viernes, 29 de abril, celebran la festividad de Santa Catalina en Marazoleja.

### Universidad SEK

— Exposición ‘Las raíces de La Tierra’ del naturalista Joaquín Araujo. Hasta el 30 de junio.  
— “Los secretos de la sombra”, fotografías de Giuditta Bussetti. Hasta el 4 de mayo.

### Torreón de Lozoya

— “Vivir en palacio en la Edad Media. Siglos XII-XV”. Hasta el 22 de mayo.  
— “Quijotadas”, muestra internacional de humor gráfico. Hasta el 1 de mayo.

### AGUILAFUENTE

### Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

### Yacimientos

— En el **Cerro de San Isidro** (paleolítico) y en **Cerro del Castillo** (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org

### BRIEVA

### El Palomar

— Óleos de Fernando Aguilar y pasteles de Marisol García. Hasta el 22 de mayo.

### CABAÑAS DE POLENDOS

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### GRAJERA

### Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

### LA LASTRILLA

### Librería Atenea

— Cuadros del Taller de las Artes que dirige Manuel Serrano. (El Sotillo). Hasta el 30 de abril.

### MADRONA

### Restaurante El Molino

— Acuarelas de M<sup>a</sup> Sol de

Marcos. Hasta el 30 de abril.

### PARADINAS

### Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

### PEDRAZA

### Petraría

— Obras de Lourdes García O’Neill. Hasta el día 15 de mayo.

### SAN ILDEFONSO

### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

### VALSAÍN

### CENEAM

— “Plantas que curan-Laboratorio vegetal”. Hasta el día 15 de julio.



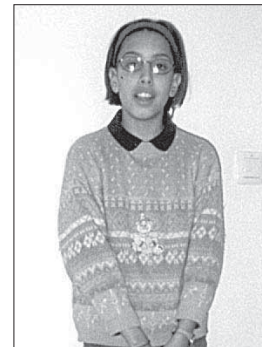
## AGENDA SOCIAL

### ▼ CUMPLEAÑOS



Felicidades **José Luis**. Que hoy cumplas siete años. Besos de tus primos Fernando y Miguel.

### ▼ CUMPLEAÑOS



Felicidades para **Selene Muncio Vallejo**. Te lo desean tus padres y abuelos en tu trece cumpleaños.

### ▼ ANTIGUOS ALUMNOS



El pasado 15 de abril los alumnos de 8º de EGB del curso 1983/84 del colegio público Martín Chico celebraron una cena conmemorativa del vigésimo primer aniversario de su graduación. El evento se desarrolló en un ambiente jovial, amistoso y, gracias al esfuerzo de sus organizadores Jose y Susana, contó con un gran número de asistentes. Felicidades.

**CONVOCATORIAS**

**HOY**

- ◆ **El Quijote:** Actividades organizadas por el Ayuntamiento de Segovia en el IV Centenario. Teatro de títeres, hoy a las 20,00 h., El Molino de Viento con "D. Quijote y Sancho luchando por los niños de África" en La Alhóndiga. Ciclo de cine en la Sala Caja Segovia: a las 20,00 h., proyección de "Don Quijote de la Mancha" (1947) de Rafael Gil.
- ◆ **Romería:** Del 23 al 25 de abril, romería de San Marcos. Hoy, a las 11,00 h., desayuno en la sede de la asociación de vecinos, seguido de ofrenda de flores a Ntra. Sra. de la Fuencisla y frutos típicos del barrio; a las 17,30 h., misa en honor del patrón seguida de procesión, homenaje a los mayores y bollos y limonada amenizado por el grupo Tirotaireiro.
- ◆ **Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y del Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles los próximos días del mes de abril: 25, 26, 27 y 29, de 08,00 a 14,30 h., en el campo de tiro de Matabueyes.
- ◆ **Conferencia:** Charla sobre "Los medios de comunicación y personas con discapacidad". A las 16,00 h., en el Aula 1 de la Fa-

cultad de Ciencias Sociales, Jurídica y de la Comunicación de la UVA (c/ Ezequiel González, 30).

- ◆ **Alcázar de Segovia:** Del 25 al 29 de abril, semana de puertas abiertas del Centro Cooperativa de Enseñanzas Alcázar de Segovia, en horario de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 17,00 h.
- ◆ **Semana cultural:** En **El Espinar.** A partir de las 16,00 h., campeonato de pin-pón en el Centro Joven.

**MAÑANA**

- ◆ **María del Salto:** Mañana, a las 18,00 h., conferencia sobre "El Quijote: surgimiento de la novela" a cargo de Jesús Pastor Martín, catedrático de literatura, en la residencia Emperador Teodosio.

**PRÓXIMOS DÍAS**

- ◆ **Violencia:** El miércoles, día 27, a las 19,00 h., charla-coquio sobre "Violencia contra la mujer: violencia familiar, violencia sexual" con la psicóloga Helena de Marina Ribary como ponente en el salón de plenos de la Diputación Provincial de Segovia. Organiza IU de Segovia.
- ◆ **Familia y Vida:** La Delegación de Evangelización Se-

cretariado de Familia y Vida organiza hasta el 1 de mayo la Semana de la Familia que se celebrará en el Arciprestazgo de Coca-Santa María. El miércoles, a las 20,30 h., mesa redonda sobre "Iniciativas a favor de la familia" en el salón de Cortes del Monasterio de Santa María de Nieva.

- ◆ **Casa Joven:** El jueves, día 28 de abril, a las 18,00 h., taller de pintura de camisetas. Organiza la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia.

- ◆ **Formación para padres:** Jornadas organizadas por la asociación de madres y padres del IES Mariano Quintanilla. El jueves, día 28, a las 19,00 h., charla sobre "Posición familiar sobre las drogas" en la sala Antonio Machado del centro.

- ◆ **Universidad de la Experiencia:** El jueves, a las 18,00 h., sesión de arte a cargo de Sonsoles Herrero Gómez, catedrática de Historia del Arte del IES Mariano Quintanilla, que hablará sobre "Arte, un recorrido por la ciudad de Segovia". Centro Senior Corpus.

- ◆ **Cine-Club Studio:** El día 29, viernes, proyección de "Radio favela" en sesiones de 18,00, 20,30 y 23,00 h. en el salón de actos de la Escuela Universitaria (plz. Colmenares).

- ◆ **Teatro:** Los días 29 y 30, a las 19,00 h., representación de "La reina de las nieves y otros cuentos de Andersen", a cargo de la compañía Erase Producciones en el Teatro Juan Bravo.

- ◆ **Proyecto intergeneracional:** El 30 de abril, de 10,30 a 13,00 h., juegos autóctonos, tradicionales, cuentacuentos... a cargo de personas mayores y para niños de 6 a 12 años, previa inscripción. Hogar de Personas Mayores San José.

- ◆ **Conferencia:** El día 30, a las 20,30 h., Antonio del Mazo Unamuno, nieto de Miguel de Unamuno, ofrecerá una charla sobre "La poesía inédita de Miguel de Unamuno" en Farinelli, en La Granja.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**■ SEGOVIA**

**Hoy: Día y noche:** Rujas Gómez. Larga, 5. (Junto c/ Coronel Rexach).

**Mañana: Día y noche:** Aguilar Vizcaino. Plz. Tirso de Molina, 4. (Nueva Segovia).

**■ EL ESPINAR**

El despacho de guardia hoy está en San Rafael.

**■ OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de Sacramenia, Navalmanzano, Santiuste, Zarzuela del Monte y La Granja; y las 24 horas, las de Cantalejo, Ayllón y Torre Val.

**VARIOS**

- ◆ **Escuela de Idiomas:** Hasta el 29 de abril permanecerá abierto el plazo de solicitudes de admisión de alumnos oficiales para el próximo curso académico 2005/06, en los idiomas inglés, francés, alemán, italiano y español para extranjeros. También se puede solicitar una prueba de nivel. Más información, tlf.: 921428198.

- ◆ **Conservatorio de Música:** Hasta el 29 de abril estará abierto el plazo de presentación de solicitudes para participar en la X edición del premio Nicomedes García Gómez para los alumnos que finalizaron sus estudios de Grado Medio en el Conservatorio Profesional de Música de Segovia.

- ◆ **Autoesima:** La asociación Apymf organiza un curso de autoestima que se realizará en su sede (Mercado de La Albuera) a partir del 5 de mayo pero para el que hay que inscribirse antes del 29 de abril. Más información. tlf.: 921463468.

- ◆ **Transporte universitario:** Ayudas correspondientes a la convocatoria para el curso 2004-2005. Hasta el 30 de abril está abierto el plazo para recoger las bases y presentar las solicitudes junto con la documentación requerida en la sede de Horizonte Cultural. (Plz. Conde Alpuente, 1).

**Donantes de Sangre**

◆ **El 27 de abril, miércoles,** de 17,30 h. a 21,00 h., donaciones de sangre en las instalaciones del Centro Médico de Riiza a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** - Tlf. 921 466720. e-mail: turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)** - Tlf. 609 617404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48 / 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTICO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIORRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. **HORNOS:** De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas.

**Sábados**, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h. **AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILARLENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tel. 921 894635. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUELLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Muejar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 19,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 53: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADANOS** - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

**CUEVA DE LOS ENEBRAJES DE PRÁDENA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 18,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-31004 y 920-31190.

**CASTILLO DE TURÉGANO**: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921600000.

**MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO**: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA**. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLÓSILLO. AYLLÓN**. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorco... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETRÓGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA**. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**Puerta de San Andrés (espacio expositivo de la muralla)** Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**MAQUINARIA. Alquiler y Venta**

- ▶ ANDAMIAJES ▶ ASPIRADORES ▶ BARREDORAS ▶ BOMBAS DESAGÜE
- ▶ CASSETAS DE OBRA ▶ CARRÉTTILLAS ELEVADORAS ▶ COMPACTACIÓN
- ▶ COMPRESORES-CORTADORAS ▶ CHORRO DE ARENA
- ▶ DUMPERS ELEVADORES ▶ CRISTALIZADORA
- ▶ FREGADORA

**Comercial González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

**Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!**

**PINTURA**  
PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 18 de abril

13 14 21 37 43 44

Complem. 10 Reintegro 8

BONOLOTO

Martes, 19 de abril

3 19 27 36 38 39

Complem. 20 Reintegro 7

BONOLOTO

Miércoles, 20 de abril

14 20 37 42 48 49

Complem. 2 Reintegro 0

BONOLOTO

Viernes 22 de abril

6 7 8 12 35 45

Complem. 44 Reintegro 6

LOTERIA PRIMITIVA

Jueves 21 de abril

10 16 19 24 45 48

Complem. 33 Reintegro 0

LOTERIA PRIMITIVA

Sábado 23 de abril

12 29 31 42 43 44

Complem. 22 Reintegro 3

GORDO PRIMITIVA

Domingo 24 de abril

7 12 33 40 44

Nº Clave (Reintegro) 4

EURO MILLONES

Viernes 22 de abril

3 10 13 24 47

Estrellas 5 9

ONCE

Domingo 24 abril

Serie 041 **89905**

Viernes 22 de abril **65196**

Jueves 21 de abril **64391**

Miércoles 20 de abril **80657**

Martes 19 de abril **37158**

Lunes 18 de abril **45062**

EL COMBO

Sábado 23 de abril

Reintegro... 2 COMBOLA 2

Doble... 8-8

Triple... 2-0-6

EL TIEMPO



El sol sale a las 7:29 y se pone a las 21:03

La luna sale a las 18:05 y se pone a las 06:13

EN SEGOVIA

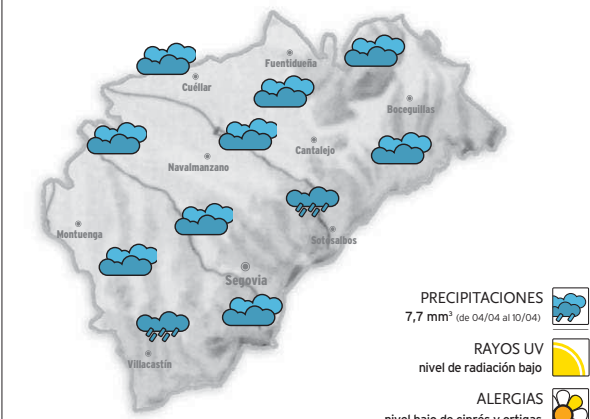
HOY



Otra vez nubes

Las nubes volverán a estar muy presentes por toda la región, especialmente durante por la tarde, que es para cuando se espera que las nubes sean más compactas. Se espera por tanto otro día de nubes en todas las comarcas. Podrían dejar incluso alguna gota de manera muy aislada. Las temperaturas subirán un poco.

SENSACIÓN TÉRMICA	13°
PUNTO DEL ROCÍO	-0°
HUMEDAD	70%
VIENTO	del Suroeste flojo
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	10%
VISIBILIDAD	5 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA	1023 mb <small>previsiones para mediodía</small>



PRECIPITACIONES 7,7 mm<sup>2</sup> (de 04/04 al 10/04)

RAYOS UV nivel de radiación bajo

ALERGIAS nivel bajo de ciprés y ortigas

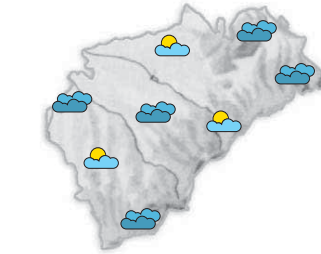
NIVELES DE LOS PANTANOS

Pantano	Capacidad	Nivel actual	Año 2004
Linares	58 m <sup>3</sup>	34 m <sup>3</sup>	38 m <sup>3</sup>
Vencías	5 m <sup>3</sup>	3 m <sup>3</sup>	3 m <sup>3</sup>
Duero	7403 m <sup>3</sup>	4327 m <sup>3</sup>	5732 m <sup>3</sup>

Datos del 5 de abril al 12 de abril de 2005

MAÑANA

14° MÁXIMA  
7° MÍNIMA

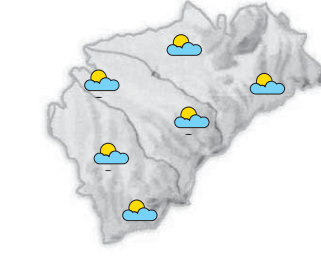


Tiempo más estable y soleado.

El viernes se presenta en general, bastante soleado en toda la región. Se espera una jornada muy tranquila en todas las comarcas, con muy pocas nubes por la mañana y algunas más por la tarde. Las temperaturas suben poco. La sensación térmica quedará más suave durante la tarde en toda la provincia.

MIÉRCOLES

12° MÁXIMA  
7° MÍNIMA



A la espera de cambios.

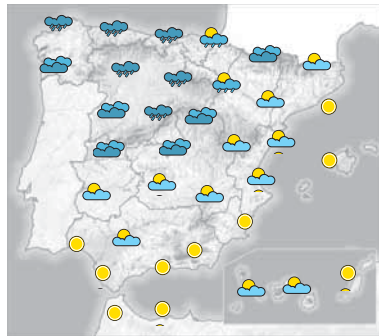
El fin de semana arrancará con bastante sol, pero terminará con agua en muchos puntos. El sábado por la mañana se esperan cielos muy soleados pero por la tarde, empezarán a llegar nubes que anunciarán el cambio de tiempo para este domingo. Las temperaturas experimentarán un ligero descenso. Se notará más el domingo.

EN ESPAÑA

HOY

Todavía algo de agua por el norte.

Transcurrirá la jornada con nubosidad variable en buena parte del país salvo en la mitad norte y especialmente en Galicia y Cantábrico, por donde no dejarán de entrar nubes con precipitaciones. Lluvia que también podría alcanzar al Sistema Ibérico y Central. Las temperaturas tenderán a subir. Se notará más en la mitad sur.



MAÑANA

Se complica en el nordeste.

La jornada volverá a mostrarse en general bastante soleada, especialmente en la mitad sur. Tan solo destacará el aumento de la nubosidad en el nordeste del país, donde se esperan registrar chubascos de manera bastante probable en los Pirineos y norte del Ibérico. Temperaturas estables.

MIÉRCOLES

Soleado solo por la mañana.

El fin de semana dará comienzo con mucho sol durante la primera mitad del día en buena parte del país salvo por el extremo norte, por donde las cosas cambiarán muy poco. Por la tarde las nubes regresarán, anunciando los cambios para el domingo. Las temperaturas bajan un poco.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

País/Ciudad	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.		
ESPAÑA								
Albacete	19	7	Cádiz	21	13	Huelva	26	11
Alicante	24	13	Castellón	23	13	Huesca	20	4
Almería	23	14	Ceuta	21	14	Jaén	22	12
Avia	13	6	Ciudad Real	20	10	Las Palmas G.C.	23	18
Badajoz	25	9	Coruña	17	13	León	11	6
Barcelona	19	13	Cuenca	16	8	Lleida	22	7
Bilbao	19	10	Girona	23	5	Logroño	18	3
Burgos	13	5	Granada	23	7	Lugo	15	10
Cáceres	23	9	Guadalajara	18	7	Madrid	20	10
Málaga	23	14	Palencia	13	5	P. de Mallorca	20	12
Melilla	21	14	Salamanca	14	7	Pamplona	15	5
Murcia	26	14	San Sebastián	18	10	Pontevedra	15	12
Orense	16	11	Santander	17	11	Sevilla	27	11
Oviedo	18	10	Santiago	17	10	Soria	13	6
Palencia	13	5	Segovia	13	6	Sta. Cruz Tfe	24	17
San Sebastián	18	10	Teruel	20	3	Tarragona	19	12
Santander	17	11	Toledo	20	10	Valencia	25	11
Santiago	17	10	Valladolid	14	7	Vitoria	16	6
Segovia	13	6	Zamora	14	7	Zaragoza	22	7
Sevilla	27	11	Zaragoza	22	7			

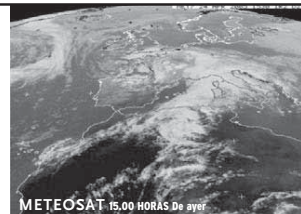
EN EUROPA

HOY

La inestabilidad se desplaza hacia el este de manera que las nubes y la lluvia afectará esta vez mucho a todo el extremo este de Europa. Lloverá en todos los países del este y en las Islas Griegas. Más estable y soleado sin embargo en el resto de la mitad oeste del continente. Por el norte aparecerán bancos de nubes medias y altas, pero sin agua.

PRÓXIMOS DÍAS

Tras el paso de la perturbación hacia el este, se abrirán grandes claros por toda Centro Europa de manera que ya no se esperan precipitaciones en esta zona. Nuboso en el este con posibilidad de chubascos ya más dispersos. Se acerca un nuevo frente por el oeste que dejará nuevas lluvias al oeste de Francia e Islas Británicas.



EUROPA	Máx.	Mín.
Atenas	19	12
Amsterdam	11	3
Berlin	8	-2
Bruselas	12	1
Copenhague	10	0
Estocolmo	6	-3
Ginebra	13	6
Lisboa	19	12
Londres	14	4
Oslo	4	-4
Oslo	11	-1
París	15	7
Praga	6	-2
Roma	16	8
Viena	9	6
Zurich	10	5

**Atalaya**  
Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

Feliz Día de la Madre

RELOJERÍA  
**ZUSAN - 6**  
JOYERÍA  
Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

■ **LA FUENCISLA** LUCIANO MUNICIO EXPLICÓ QUE, DE MOMENTO, LOS TRABAJOS SE CENTRAN ÚNICAMENTE EN LA ZONA DEL SANTUARIO

# Arahuetes critica la búsqueda de protagonismo de la Junta

Recordó que el Ayuntamiento fue la administración que ejecutó las actuaciones más "rápidas y contundentes" en la noche del 7 de abril y en la tarde del sábado

MARÍA COCO  
Segovia

El alcalde explicó que el Ayuntamiento felicitará a la Junta de Castilla y León por su rápida intervención tras el desprendimiento del día 7 de abril en La Fuencisla aunque no agradecerá, como el grupo municipal del Partido Popular pedirá hoy en el Pleno, las labores ejecutadas por el Gobierno regional ya que, sentenció, "las administraciones estamos para prestar servicios".

Así lo manifestó ayer Pedro Arahuetes que quiso confiar en que el Gobierno regional continúe colaborando en las labores de intervención y consolidación de los acantilados, no únicamente en la zona del Santuario, y que no haya buscado únicamente "la foto". A este respecto consideró que la Junta, antes de ejecutar las intervenciones que calificó como "importantes", hace uso constante de los medios de comunicación debido, criticó, a "su afán de protagonismo". "Nosotros trabajamos en silencio, es otra forma de hacer las cosas", dijo el alcalde.

A este respecto, Arahuetes quiso recordar que fue la Administración local aquella que estuvo presente en lo que consideró "las labores más rápidas y contundentes" tras el derrumbamiento de dos mil toneladas de piedras sobre la Casa Rectoral del Santuario. Por ello, reprochó que nadie, exceptuando el equipo de Gobierno, haya felicitado hasta el momento a aquellas personas que pasaron allí la noche de los hechos, a los bomberos y efectivos así como a los servicios de mantenimiento, que salvaron la vida a las cinco personas que habitaban en el inmueble y a los técnicos que participaron en los primeros trabajos.

Arahuetes también se preguntó dónde estuvo la Junta de Castilla y León aquella noche o dónde se encontraban sus representantes el sábado por la tarde, momento en que produjo un nuevo y pequeño desprendimiento, en el acantilado situado entre el Santuario y el arco de La Fuencisla.

En otro orden de cosas, en la moción que el Partido Popular defendió durante el Pleno, el PP exigirá al Ayuntamiento que solicite ayudas económicas al Go-



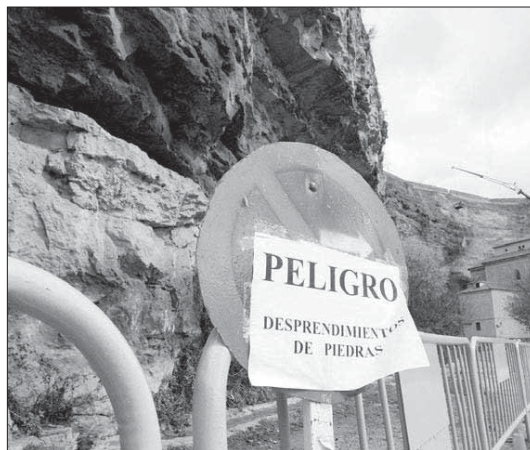
La nueva zona permanece vallada mientras la empresa Ortiz continúa los trabajos en el Santuario. FERNANDO PEÑALOSA

## REPROCHE

El alcalde criticó que los concejales del PP en el Ayuntamiento "miran demasiado por los intereses del Gobierno regional"

bierno de la nación para ayudar a financiar los trabajos contratados para las obras urgentes y que ejecuta la madrileña empresa Ortiz Construcciones y Proyectos Según Arahuetes el Ayuntamiento ya ha mantenido conversaciones con el Gobierno central. Así, como ya informó EL ADELANTADO, el Instituto Geológico y Minero elaborará dos informes sobre el estado del roquedo, uno relativo a la zona del desprendimiento más importante y otro que analice la situación de los acantilados de Segovia.

Sobre las ayudas económicas consideró que no tiene que ser el Consistorio el que pida fondos al Gobierno central: "Si la Junta de Castilla y León invierte dinero de-



El desprendimiento obligó a vallar la zona. FERNANDO PEÑALOSA

be ser esta Administración la que solicite ayudas", dijo el alcalde quien subrayó que los trabajos no están suponiendo un importante desembolso en las arcas municipales. Además consideró que los concejales del PP en el Ayunta-

miento "miran demasiado por los intereses del Gobierno regional".

"Aún así a mí no se me caerían los anillos a la hora de pedir dinero a los distintos ministerios si necesitase hacerlo", sentenció el alcalde.

## MÁS COORDINACIÓN

Luciano Municio: "Todas las inyecciones económicas serán bienvenidas"

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio, consideró que todas las ayudas económicas, procedentes de cualquier administración y complementarias al dinero aportado por el Gobierno regional, serán bienvenidas. Municio recordó la rápida y solitaria intervención de la Consejería de Cultura y Turismo que, de momento, se está centrando en la zona del Santuario que, dijo, es la parte del acantilado que mayor peligro presenta y que se encuentra más dañada. En este sentido señaló que los operarios de la empresa Ortiz Construcciones y Proyectos ejecutan los trabajos todos los días, incluidas las jornadas festivas. "En lo que el tiempo permite se está trabajando en la zona", explicó Municio quien señaló que la Junta está haciendo todo lo posible para evitar que el paro de los trabajos pueda provocar situaciones perjudiciales. Además, el delegado confirmó estar muy pendiente ante cualquier desprendimiento ocurrido en el roquedo, como el del pasado sábado.

San Francisco 921412090

Triángulo

Triángulo Inmobiliario

C0396 - MARUGAN. Espaldido

chalet en una sublime urbanización, 84 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, un baño. Jardín preparado con riego automático. Muy buen precio.

**GESTIÓN 10**

**¡MAGNÍFICA OPORTUNIDAD!**

**PISO EN VENTA de 2 dormitorios** en Carretera de Villacastín, con **COCINA INDEPENDIENTE**, calefacción individual, Ascensor. Todo exterior. Con trastero y garaje. **A ESTRENAR.**

**¡¡¡INTERESANTÍSIMO PRECIO!**

**¡¡¡INFORMACIÓN**

**Teléfono 921 44 50 77**



## AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)

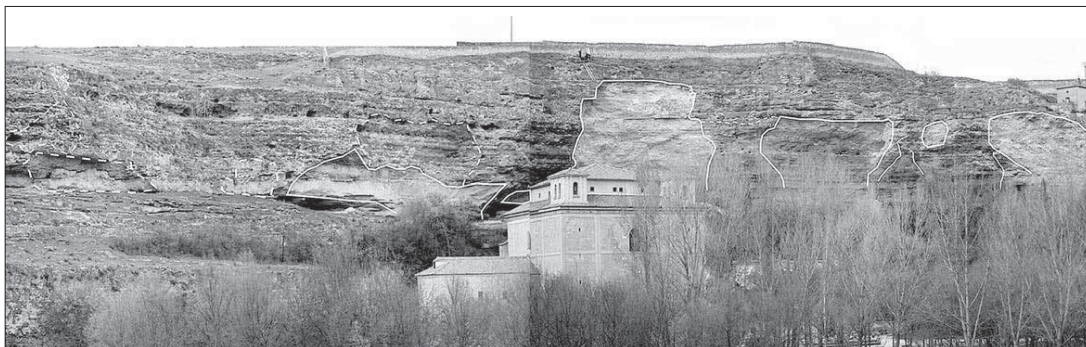


Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84

▼ PELIGRO POTENCIAL

Un estudio de 1993 advertía ya sobre la precaria situación de las zonas rocosas

En 1993 los geólogos Andrés Díez Herrero y José Francisco Martín Duque advertían en un estudio sobre el alto riesgo de fenómenos gravitacionales en este entorno, así como en todas las zonas de taludes del recinto amurallado sobre los que se sustenta la muralla o monumentos como el Alcázar. En el estudio, los expertos coinciden con Vegas en la necesidad de realizar "análisis de riesgos geológicos en los procesos de planificación y ordenación territorial", y aseguran que otras zonas de la capital como el Polígono Industrial "El Cerro" o la Estación de Ferrocarril tienen también alto riesgo de deslizamientos. El trabajo citado señala que la intervención humana a través de la progresiva urbanización de la ciudad ha contribuido sensiblemente a la aparición de fenómenos gravitacionales, y cita como ejemplo varias referencias históricas extraídas del libro de acuerdos del Ayuntamiento de Segovia recogidas desde 1627. Además, los geólogos ponen como ejemplo el "inadecuado diseño de algunas vías de comunicación en zonas de alto riesgo" como el paseo de Santo Domingo de Guzmán, la Cuesta de los Hoyos, la curva de subida a La Lastrilla bajo el Parador, el tramo inicial de la Vía Roma o la propia Estación de Ferrocarril; que en su opinión "han inducido o reactivado los procesos que en esas laderas tenían lugar, causando en ocasiones importantes daños económicos".



Las zonas delimitadas en blanco señalan las huellas de desprendimientos recientes en el acantilado de La Fuencisla

EL ADELANTADO

■ LA FUENCISLA LOS ESTUDIOS DEBERÍAN REALIZARSE CON UNA FRECUENCIA MÍNIMA DE DOS AÑOS

## Expertos sugieren el seguimiento geológico periódico de los taludes

La prevención resulta "más barata" que cualquier intervención reconstructiva

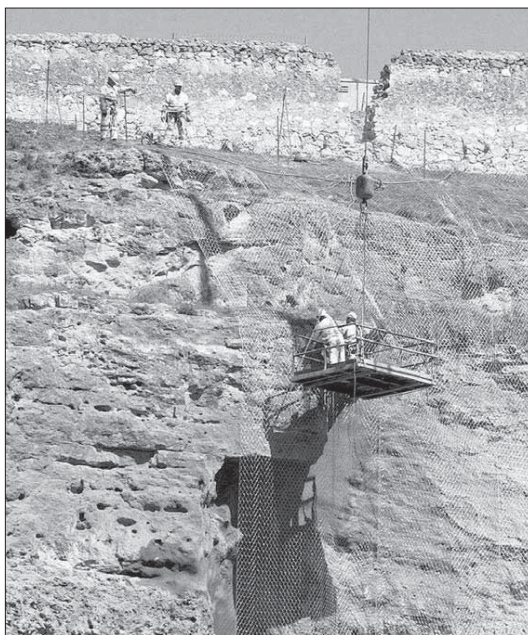
M.GALINDO  
Segovia

La realización de estudios geológicos periódicos de todos los taludes y laderas de la capital en los que se lleven a cabo cartografías y análisis de la evolución de los efectos erosivos pueden contribuir decisivamente a prevenir sucesos como el que el pasado 7 de abril destruyó la casa rectoral del santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla al desplomarse sobre el edificio cerca de 2.000 toneladas de roca caliza que se desprendieron del acantilado situado sobre el edificio religioso.

La geóloga y profesora de la Universidad SEK de Segovia, Juana Vegas Salamanca asegura que la prevención de este tipo de sucesos debe estar basada en un conocimiento "cuanto más exhaustivo mejor" de todas las zonas de talud existentes en la capital, así como de los materiales que las componen, que en su opinión "resultan mucho más baratas que cualquier intervención posterior".

"Reconstruir el acantilado de La Fuencisla resulta mucho más caro que realizar estudios previos que permitan paliar los negativos efectos que puede ocasionar un derrumbamiento —explicó— mientras que las labores de prevención mediante el seguimiento periódico permiten a los técnicos evaluar actuaciones futuras".

Vegas considera que estos estudios deben realizarse con una frecuencia mínima de dos años, con el fin de que los datos puedan ser tabulados y comparados para analizar la evolución de las rocas, así como la posible afección que



Los estudios geológicos pueden evitar otras intervenciones JUAN MARTÍN

puedan causarles fenómenos ajenos a los meramente erosivos como la contaminación.

En cualquier caso, y pese a las intervenciones que puedan hacerse en este entorno, la geóloga aseguró que episodios como el producido a principios de mes en La Fuencisla pueden volver a repetirse, ya que en su opinión "sigue habiendo partes de la ladera inestables, por lo que no sería inusual

que se produjeran nuevos derrumbamientos".

"En la parte de arriba del acantilado, la piedra está en mejor estado —explicó—; pero hay zonas como las más cercanas al arco de La Fuencisla donde existen cornisas al aire que habrá que sujetar; pero no se puede determinar cuánto tiempo pueden mantenerse en pie, porque al analizar esta situación hay que entrar en la es-

cala del tiempo geológico, por lo que pueden pasar veinte años o un siglo sin que suceda nada".

### UN PROCESO NATURAL

En cuanto al derrumbamiento registrado sobre el santuario, Juana Vegas aseguró que sus causas obedecen a un proceso de gelificación propiciado por el clima extremo de la ciudad, que este invierno ha soportado uno de los inviernos más fríos de su historia.

La geóloga explicó que las fracturas o diaclasas que separan los distintos bloques de roca caliza estratificada pueden alterarse con el tiempo con el efecto del hielo y el deshielo, y pueden producirse acumulaciones de arcillas y otros minerales por disolución de la roca.

"Cuando esa separación de las diaclasas llegan a un punto crítico, es decir cuando la fuerza de la gravedad es superior a las fuerzas de resistencia del propio material, el material se desprende y cae al suelo", añadió.

El hecho de que la roca no volcara sino que se deslizara a través del talud es explicado por la geóloga gracias a la propia morfología del acantilado, con forma de pendiente invertida.

"El origen fluvial de este acantilado hace que su base esté descalzada —explicó— por lo cual, cuando hay fracturas las partes de arriba no tienen sustento donde apoyarse y no se produce un vuelco. Si hubiera un nuevo episodio en laderas de este tipo siempre se produciría de igual manera, como una colada de bloques que generan una gran nube de polvo".

**Triángulo Inmobiliaria**

San Francisco 19  
Tfno 921 41 20 90

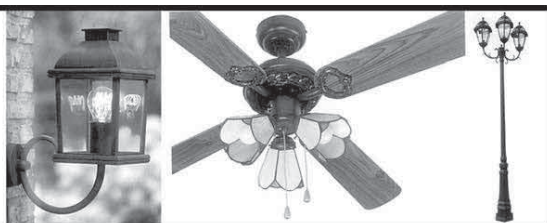
CO419 -  
LOSANA DE PIRÓN.  
Casa de pueblo de  
2 dormitorios, salón,  
cocina, baño, garaje  
y patio privado. Exterior y  
muy luminosa.



**DISLUZ**  
diseño y luz  
su gran tienda de iluminación

C/Rancho, 7. Teléfono y fax: 921 44 48 60.  
40005 SEGOVIA

C/ Ntra. Sra. de Sonsoles, 32. Telf. 920 35 27 80. ÁVILA





## ■ PATRIMONIO

La comisión autoriza reformas y la ampliación del hotel Acueducto

### EL ADELANTADO Segovia

La Comisión Territorial de Patrimonio autorizó el proyecto de ampliación y reformas del hotel Acueducto, situado en la avenida Padre Claret.

En su última reunión, la comisión aprobó las obras de adaptación a la normativa de accesibilidad y seguridad en el hotel. En este ámbito, se instaló una escalera contra incendios en una de las fachadas del patio, visible desde el exterior. La comisión recomendó que el color de la escalera de incendios sea similar al de la fachada, para mimetizar el elemento.

## ■ INSTITUCIONES

El Consejo Local de la Juventud se presenta ante los ciudadanos de la capital

### EL ADELANTADO Segovia

El Consejo Local de la Juventud de Segovia (CLJS) se presentó ayer oficialmente. El consejo es "un órgano de participación en la vida política, social y cultural de los jóvenes segovianos, constituyéndose además como una plataforma transmisora de sus iniciativas y propuestas", según explicó el CLJS, en una nota de prensa remitida a esta Redacción.

El Secretariado del consejo está formado por José David Rodríguez, José Ramón Vázquez, Joaquín de Blas y Ángel Galindo.

## ■ AYUNTAMIENTO LA JUNTA DE GOBIERNO HA REMITIDO EL ANTEPROYECTO A LA COMISIÓN DE PATRIMONIO

# El casco antiguo contará con 205 contenedores soterrados

Las nuevas dotaciones, que contarán con fondos europeos, incluyen recipientes para residuos urbanos, envases, papel, vidrio y desechos sanitarios

### A.S.R. Segovia

El casco histórico de Segovia contará en el futuro con un total de 205 contenedores soterrados para el depósito de todo tipo de residuos, posibilitando la retirada de las calles de los actuales recipientes de basuras, que no se consideran estéticamente lo más adecuado para una zona de la ciudad especialmente sensible por sus especiales características artísticas y patrimoniales.

La junta de Gobierno local del Ayuntamiento de Segovia aprobó en su última sesión el anteproyecto para el soterramiento de contenedores, que contempla la instalación de 205 recipientes distribuidos en 38 islas, incluyendo 110 contenedores para residuos sólidos urbanos, 41 recipientes para envases, 26 para papel y cartón, 26 para vidrio (de los que 17 serán de boca industrial) y dos de 'bolsa verde', para residuos biosanitarios urbanos.

La junta de Gobierno también acordó la remisión del anteproyecto a la comisión territorial de Patrimonio Cultural, que tendrá que pronunciarse dadas las dificultades que puede entrañar excavar en distintas zonas del casco antiguo; de hecho, la relación de puntos donde se ubicarán las islas está supeditada a los cambios que puedan imponer futuros estudios arqueológicos o posibles hallazgos durante las obras.

Inicialmente, está prevista la ubicación de islas de contenedores en la Plaza de la Artillería, Plaza del Conde de Cheste, Plaza de Colmenares, Cuesta de San Bartolomé, calle Doctor Velasco, Plaza de San Esteban, calle Vallejo, jardines de Carlos Martín Crespo y Luis Martín García Marcos, calle Donantes, Plaza de Cirilo Rodríguez, Plaza de San Nicolás,



Una de las zonas en las que se instalará una isla, en Santa Engracia con Doctor Pichardo

FERNANDO PEÑALOSA

### CONTENEDORES

El proyecto incluye la instalación de 110 contenedores de residuos sólidos, 41 de envases, 26 de papel y 26 de vidrio

### UBICACIONES

Las ubicaciones de las islas quedan condicionadas a los estudios arqueológicos y los posibles hallazgos durante las obras

### FINANCIACIÓN

A la espera de la confirmación de los fondos de Bruselas, el Ayuntamiento ha aprobado ya una partida económica

Plazuela de Capuchinos, Plaza del doctor Laguna, Plaza de los Hueritos, calle Colón, Plaza del Potro, calle Trinidad, calle Herrería, Plaza de los Espejos, calle Conde de Gazzola, Plaza del Conde Alpuente, Plaza de San Sebastián, Calle Real, Platero Oquendo, calle Santa Engracia, calle San Fru-

tos, Plaza de la Merced, calle Pozo de las Nieves, Puerta de Santiago, Jardín de Fromkes, Ronda de Juan II, Plaza del Socorro, calle Martínez Campos, calle Refinería y Paseo del Salón.

El alcalde, Pedro Arahetes, explicó que el Ayuntamiento ya ha aprobado una partida presu-

pueraría para este proyecto y actualmente está a la espera de que Bruselas confirme su financiación para el proyecto; "mientras tanto, vamos avanzando en el anteproyecto, para poder proceder a la licitación en cuanto la Unión Europea nos comunique la cesión de los fondos", precisó.

**SOL**  
INMOBILIARIA  
Avda. Fernández Ladreda 19  
www.solclusivas.com 921 44 00 44

**Ctra/Valdevilla**

- 2 DORMITORIOS
- EXTERIOR
- TODO AMUEBLADO
- CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
- 134.524 €

REF: PV-7.208

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN  
**Aceites-Conservas-Vinos-Licores**  
C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA  
Fax: 921 430 589 Tel: 921 430 618

**DIHOSE**

DISTRIBUIDORA  
HOSTELERA  
SEGOVIANA

ACEITE DE GIRASOL  
**BASTION SOL**

una nueva tienda, ha abierto en Segovia,  
donde podrá encontrar toda la variedad  
y diversión, en calzado infantil

**zapatito azul**  
CALZADO INFANTIL

Travesía Jardinillos de San Roque 2, Local 2  
Segovia 40002  
Tel y Fax: 921 42 62 70

■ DIPUTACIÓN

Un total de 25 localidades tendrán ayudas para obras urgentes

EL ADELANTADO Segovia

La Diputación de Segovia ha destinado una cantidad superior a los 150.000 euros para el primer reparto del programa de subvención de ayudas para obras urgentes, del que se beneficiarán un total de 25 localidades de la provincia; la ayuda media es de 6.000 euros, aunque las cuantías aprobadas oscilan entre los 1.500 y los 12.000 euros.

Este es el primero de los cuatro repartos que la Diputación espera hacer este año, aproximadamente uno por trimestre, y entre las obras más solicitadas se encuentran la adquisición de equipos informáticos, mobiliario y, sobre todo, el acondicionamiento de locales o edificios municipales que se recuperan para ubicar diferentes servicios.

Para el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, estas ayudas suponen el cumplimiento de uno de los principales objetivos marcados por la institución provincial para esta legislatura, junto a otros como la de renovar las conducciones de agua potable.

Santamaría cree que a lo largo del año estas ayudas de urgencia para obras o servicios municipales de bajo coste económico llegarán a un centenar de municipios, aproximadamente la mitad de los existentes en la provincia, como ya sucedió el año pasado, cuando se puso en marcha el programa.



La nueva oficina cuenta con acceso directo e independiente desde la calle

FERNANDO PENALOSA

■ AYUNTAMIENTO LA INVERSIÓN HA RONDADO LOS 42.000 EUROS

## Concluyen las obras en la futura oficina del PGOU

El inmueble es anexo a las dependencias de Urbanismo y Obras

A.S.R. Segovia

La Concejalía de Obras y Servicios del Ayuntamiento de Segovia ha dado por concluidas las obras de remodelación del pequeño edificio anexo a las dependencias municipales de Obras y Urbanismo, en el recinto de las piscinas municipales, unas instalaciones que está previsto se utilicen como área de atención al público para la consulta del nuevo

Plan General de Ordenación Urbana (PGOU).

El concejal de Obras y Servicios, José Julián Llorente Morales, confirmó a esta Redacción que las obras, en las que se han invertido alrededor de 42.000 euros, están terminadas "a falta de algunos pequeños remates", por lo que en estos momentos se está a la espera de que llegue el mobiliario, que ya ha sido encargado.

El remodelado edificio, que está conectado con las oficinas de Urbanismo y Obras, pero que cuenta también con un acceso independiente y directo desde el exterior, se empleará como área de consulta del PGOU, para que todos los ciudadanos interesados en conocer el nuevo planeamiento puedan acceder a él con comodidad una vez que sea entregado al Ayuntamiento por el equipo rector.

■ MEDIO AMBIENTE

Expertos creen un "peligro potencial" el vertedero de Martín Miguel

EL ADELANTADO Segovia

El depósito de rechazos de Martín Miguel fue considerado "un peligro potencial", según manifestó el ingeniero industrial Primitivo Rodríguez, en una conferencia organizada por el Foro Cívico Ciudadanos por Segovia, celebrada hace unas jornadas en la residencia Emperador Teodosio, en colaboración con la Federación de Plataformas Cívicas del Río Moros.

En el encuentro, "se explicó cómo, a pesar de los informes contrarios a la ubicación del vertedero en el municipio de Martín Miguel, éste se acabó construyendo en dicho pueblo, incluso reduciendo las medidas de seguridad del proyecto inicial", según manifestó Ciudadanos por Segovia, en una nota de prensa remitida a esta Redacción.

La disminución de las medidas de seguridad hace del vertedero, según el experto, un peligro potencial durante los 20 años previstos de uso y otros 20 de vigilancia.

Se trataron también las soluciones para solventar los problemas que sufren los vecinos próximos al vertedero, "como la recogida selectiva en origen de orgánico y el resto para reducir los aportes de material inflamable o en proceso de putrefacción, que van actualmente al vertedero y provocan los incendios y los malos olores". Ciudadanos por Segovia afirmó que "el funcionamiento de una depuradora de lixiviados, "con ser una solución costosa en su construcción, lo es más en su funcionamiento y dificultad de mantenimiento y no mejoraría casi nada las molestias que provocan ambas instalaciones".

BODAS - BANQUETES  
CONVENCIONES - COMUNIONES  
**Finca LAS CONTENTAS**

En el entorno y lugar al pie de Navacerrada (frente a Mujer Muerta).

- Parque Infantil.
- Caballos para rutas
- Visita ganadería de bravo.

Con el Hotel Mesón de los Caballeros abierto todo el año a disposición de sus clientes.



Ctra. de La Granja-Torrecaballeros  
Telfs. 921 12 02 18 y 921 40 11 61

**LUISDO**  
*Peluqueros*

PEÍNATE EL DÍA DE TU BODA EN LUISDO Y DISFRUTA GRATIS DE UN BRONCEADO CON UN BONO RAYOS UVA

RECOGIDOS MAQUILLAJE SEÑORA CABALLERO RAYOS UVA GABINETE DE ESTÉTICA

AUTOBRONCEADO A LA CARTA LA PARTE DE TU CUERPO QUE ELIJAS EN UNA SOLA SESIÓN

C/ José Zorrilla, 7. 40002 SEGOVIA - Telf. 921 44 26 31

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0434 - Casa de pueblo con 230 m2 distribuidos en dos plantas con 8 dormitorios, 3 salones, 3 baños y patio... RIAZA.

MAMPARAS DIVISORIAS/BIOMBOS: Oficinas, Comercios, Almacenes



**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**

Gremio de los Caldereros s/n Polígono Industrial de Hontoria 40195 HONTORIA (Segovia)  
Teléfono 921 43 19 74  
glezmaseda@infonegocio.com

**JUNTA**

**Inversión de 171.000 euros en la contratación de tratamientos selvícolas**

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La Dirección General de Medio Natural de la Junta de Castilla y León invertirá más de 171.000 euros en la contratación de tratamientos selvícolas en 29 términos municipales de la provincia de Segovia.

Con el contrato se pretenden realizar los tratamientos necesarios para conservar la masa forestal de choperas de la provincia, según explicó la Junta en una nota de prensa remitida a esta Redacción.

Los trabajos, que consistirán en grabeos y podas de chopos, afectarán a una superficie de 251,5 hectáreas y, una vez adjudicados, tendrán un plazo de ejecución de doce meses.

**OBRAS**

**Fomento acomete el refuerzo del firme y el ensanche en la SG-500**

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La Junta de Castilla y León, a través del Servicio Territorial de Fomento, acomete las obras de refuerzo del firme y el ensanche de la carretera SG-500. La ejecución, adjudicada a la empresa Hergón S.A. por un importe de 850.000 euros, comenzó la pasada semana y está previsto que termine en el mes de agosto de este año. Entre las actuaciones, se encuentran las excavaciones en roca de cunetas y el saneamiento de blandones.

**EDUCACIÓN** EL PROCESO DE MATRICULACIÓN SE EFECTUARÁ ENTRE EL 15 DE JUNIO Y EL 1 DE JULIO

# Arranca el plazo de admisión escolar para el curso 2005-2006

La capital cuenta con 1.373 vacantes provisionales de Infantil y Primaria

**EL ADELANTADO**  
Segovia

Hoy comienzan el plazo de presentación de solicitudes de admisión en los centros docentes sostenidos con fondos públicos que, hasta el próximo 6 de mayo, afectará a los alumnos de Infantil, Primaria y Secundaria.

Según los datos facilitados por la Dirección Provincial de Educación, el número provisional de vacantes en Educación Infantil y Primaria de Segovia capital es de 1.373. De ellas corresponden a Primaria en centros públicos 377 mientras que 181 proceden de centros concertados. En cuanto a Infantil en centros públicos, las vacantes ascienden a 598 y a 217 en centros concertados.

Durante el periodo señalado deben reservar plaza todos los estudiantes que inician enseñanzas obligatorias en un centro sostenido con fondos públicos; quienes deseen cambiar de un centro a otro para cursar el mismo nivel educativo y quienes deseen solicitar plaza en un centro de Educación Secundaria distinto a aquel en el que hubieran obtenido reserva de plaza. En este supuesto, deberá acompañar a la solicitud, fotocopia compulsada del certificado de reserva de plaza.

Además, en los próximos días se publicará un tríptico con la información detallada del número de plazas existentes en cada centro así como en los diferentes niveles.



Imagen de archivo de un grupo de alumnos de la capital de Educación Primaria

FERNANDO PEÑALOSA

En el caso de que un centro no tuviese plazas suficientes para atender todas las solicitudes recibidas, los directores o titulares de los mismos, publicarán un listado provisional de baremo con la puntuación por apartados de los alumnos solicitantes de plaza el día 27 de mayo, abriendo el mis-

mo día un plazo de reclamaciones que se extenderá hasta el 1 de junio. Una vez resueltas las reclamaciones se publicarán los listados definitivos de adjudicación y la matriculación de los alumnos se realizará del 15 de junio al 1 de julio de 2005, ambos inclusive, en educación Infantil en Prima-

ria, y del 28 de junio al 15 de julio en Educación Secundaria y Bachillerato.

Para mayor información, padres y alumnos pueden dirigirse a los centros educativos o bien a la Dirección Provincial de Educación de la Junta, en la calle José Zorrilla.

**becas**  
para estudios en EE.UU. / 2005

**Convivencia escolar y familiar**  
30 becas para estudiantes de 14 a 17 años  
Mes de Septiembre (3 semanas)  
Presentación solicitudes del 28 de marzo al 30 de abril 2005

<http://www.obrasocialcajasegovia.com>  
y en las oficinas de Caja Segovia

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

**LAS MUJERES CUENTAN**

ACTUACIÓN TEATRAL  
"CUENTOS PARA MUJERES Y HOMBRES"  
por Susana Fu

28 de abril, 21:30 horas  
Residencia Juvenil Emperador Teodosio  
SEGOVIA

Entrada gratuita hasta completar aforo

PROGRAMA  
"JÓVENES E IGUALDAD DE OPORTUNIDADES  
ENTRE MUJERES Y HOMBRES"  
Organiza Dirección General de la Mujer

Junta de Castilla y León  
Fondo Social Europeo  
Teléfono gratuito  
**900 333 888**

**Triángulo Inmobiliario**  
San Francisco  
921412090

C0450 -  
La Lastrilla:  
Chalet a estrenar con  
4 dormitorios, salón, cocina  
amueblada, 2 baños, aseo,  
garaje para 2 coches y parcela.

**GESTIÓN 10**  
¡¡OCASIÓN!! CRTA. VILLACASTÍN  
PISO EN VENTA de 70 mts.,  
2 amplios dormitorios, con cocina  
independiente. Ascensor. Trastero.  
Garaje y todo exterior. A estrenar.  
EN TORNO A 175.000 EUROS...  
¡NO TE LO PUEDES PERDER!  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

**SOCIEDAD** GEORGI GEORGIEV, SATISFECHO

# La asociación de búlgaros valora su próximo ingreso en la UE

## Bulgaria suscribe hoy el precontrato de incorporación en Europa

J. H. Segovia

La asociación de ciudadanos búlgaros de Segovia ha valorado la próxima incorporación de su país a la Unión Europea. Bulgaria suscribe hoy 25 de abril el precontrato de ingreso en Europa. El presidente del colectivo búlgaro, Georgui Ratchev Georgiev, mostró su adhesión a esa entrada en la UE, que supondrá, a su juicio, "importantes beneficios para Bulgaria".

Georgui Ratchev Georgiev destacó que Bulgaria realiza el 70 por ciento de sus operaciones comerciales con los países de la Unión Europea, habiéndose liberalizado completamente el comercio de mercancías. El presidente reconoció que gracias al proceso de adhesión su país ha llevado a cabo las reformas estructurales necesarias "y hemos dado un carácter irreversible al proceso de transformación del país". "En este sentido, —añadió—, la visión de Bulgaria como parte del espacio de la Europa unida, ha sido el hilo conductor en el pensar del búlgaro, y ha tenido un efecto de cohesión y disciplina en nues-

tros esfuerzos por llevar a la práctica las reformas".

Georgui Ratchev Georgiev aseguró que Bulgaria seguirá dando su apoyo al enriquecimiento cultural y la diversidad de Europa. "Bulgaria se encuentra en un sitio que desde siempre ha sido de suma importancia para Europa, en uno de los puntos más críticos y estratégicos para la defensa y la seguridad de la Unión, en el cruce con Asia", añadió.

**100.000 CIUDADANOS EN ESPAÑA**  
En España se concentran en la actualidad más de 100.000 ciudadanos procedentes de Bulgaria y el número se va incrementando cada mes. Segovia registra en estos momentos más de 6.000 ciudadanos búlgaros.

El presidente de la asociación reconoció que sus condiciones de vida han mejorado en los últimos años, cuando alrededor de un 70 por ciento han conseguido regularizar su situación. A este respecto Gueorgui Ratchev afirmó que Segovia es una de las provincias de España en la que los trámites para legalizar su residencia en España es más rápido.



**LOS PLÁSTICOS** LA PINTORA EXPONE EN LA GALERÍA NÉLIDA

## Paisajes de Amalia del Álamo Gómez

ANTONIO MADRIGAL  
Segovia

Siempre dentro de una manera de hacer tradicional —para entendernos— y realizando un post-impresionismo que yo considero muy válido, y sobre todo muy sincero, y mostrando profesionalidad y conocimientos técnicos bastante completos, la pintora Amalia del Álamo Gómez nos muestra ahora en la galería "Nélida" un conjunto de paisajes de Segovia y de otras localida-

des, de un tono amable y jugoso.

Amalia del Álamo en estos paisajes maneja el pincel y la masa pictórica con mucha soltura, apuntando lejanías bien resueltas, y sobre todo —lo cual hay que resaltar— no abusando nunca de efectismos de cara a la galería.

También hay que precisar que lo del "tono amable" antes apuntado no es un demérito ni mucho menos. Es una pintura condescendiente, bien es verdad, pero

hasta cierto punto. Por ejemplo, hay en la muestra pequeños cuadros en los que Amalia del Álamo se plantea cosas importantes y serias plásticamente hablando (recuerdo un cuadro de tonos apagados y con mucha vegetación, con verdes azules y sombras, bastante interesante). Pienso que esos cuadros pequeños por lo general —y con excepciones— son lo más resaltable de la exposición. (Galería Nélida)

**San Francisco**  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

C0406 - SANTIUSTE:  
Casa en venta de 190m2 con 4 dormitorios, dos salones y dos baños. El garaje para dos coches y jardín de 145m2.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el boletín adjunto y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Calle Peñalara, nº 3 (Pol. Industrial "El Cerro"), 40006 SEGOVIA

El coste del anuncio por día es de 3,00 euros (500 pzas.) + IVA (10%) (mínimo 10 palabras). Cada palabra más 0,30 euros (50 pzas.) + IVA

TEXTO:

---

**DATOS PERSONALES**

NOMBRE: \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_  
POBLACIÓN: \_\_\_\_\_  
TELÉFONO: \_\_\_\_\_ N.I.F.: \_\_\_\_\_  
DÍAS DE PUBLICACIÓN: \_\_\_\_\_

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Teatro Juan Bravo**

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas (2 para cada premiado)**, para la función del domingo 1 de mayo

**"Almacenados"**  
de David Desola

Con José Sacristán y Carlos Santos

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ALMACENADOS**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 **TEL-ENTRADA**  
telentrata.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 29 de abril a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Sorteamos **10 entradas (\*)**, una por persona, **5** para el viernes y **5** para el sábado, para asistir en directo, en la **Sala GRAN HOOK** al concierto de

**Iván Ferreiro**  
(Excantante de Los Piratas)

**Viernes 29 y sábado 30 de abril**

Apertura puertas 21,00 horas.  
Concierto 22,30 horas.

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO IVAN**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza **GRAN HOOK** Concierto recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 29 de abril a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Una entrada para cada ganador

■ **ECONOMÍA** UN TOTAL DE 28 ESTABLECIMIENTOS PARTICIPARON EN EL EVENTO

## La AIHS destaca que la Semana de la Cocina cierra su XIII edición con éxito

Los empresarios homenajean a los hosteleros segovianos Jesús Santamaría, Pedro Gómez y Justo Berzal

C.G.O.  
Segovia

La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS) cerró anoche la XIII edición de la Semana de la Cocina Segoviana, con una cena de clausura en el restaurante Lago, en la que se homenajeó a los segovianos Jesús Santamaría (bar Domingo), el cocinero Pedro Gómez y Justo Berzal (restaurante El Jardín de Pedraza), estos dos últimos ya jubilados.

La cena congregó a un numeroso grupo de hosteleros segovianos, acompañados de una gruesa representación de autoridades y de miembros del mundo empresarial.

Desde el pasado 14 de abril y hasta ayer, un total de 28 establecimientos hosteleros celebraron una nueva edición de la Semana de la Cocina, ya "asentada", según sus organizadores, y que ha alcanzado cotas importantes de éxito.

El objetivo de esta iniciativa residió en promocionar la gastronomía segoviana, uniendo la tra-

dición y lo novedoso, fuera y dentro de la provincia.

Durante estas jornadas, los bares y restaurantes que se adherieron a la iniciativa ofrecieron a sus clientes platos especiales, preparados para la ocasión. Fina crema de judiones de La Granja con pil pil de bacalao y berza con morcilla; milhoja de berenjena con bacalao gratinado con queso Idiazabal sobre dados de tomate aromatizado con albahaca; hígado de pato sobre medio sesito de cordero glaseado y mouse de hongos de Valsain con emulsión de miel de roble y vinagre de módena; capuchino de cangrejos de río con ravioli do boletus edulis; mousse de naranja con crema de nueces y queso; y semifrío de castañas y chocolate blanco con helado de gachas fueron algunos de los platos que los clientes pudieron degustar durante la Semana de la Cocina en distintos restaurantes. El precio de los menús se encontraba entre los 33 y los 46 euros, dependiendo del establecimiento del que se tratase.

La XIII Semana de la Cocina Segoviana incluyó además distintos actos paralelos, que comenzaron en la jornada de la inauguración, en el Aula Magna de la Universidad SEK.

### VISITA

Los hosteleros participantes disfrutaron además de una visita cultural a Alcalá de Henares (Madrid) y a la fábrica de Mahou. Los concursos también formaron parte del programa organizado por la AIHS. Así, la Semana de la Cocina contó con los primeros certámenes de corte de jamón y de tirada de cerveza. El Concurso Nacional de Jóvenes Cocineros, que alcanzó su V edición, volvió un año más a protagonizar parte de la semana.

Mientras, el Día de la Provincial llegó a los hosteleros segovianos a las instalaciones de la Yeguada Centurión y a Marugán. La presentación de vinos Nueva Añada de las Bodegas de Nieva completó el programa de la Semana de la Cocina.

Bermejo también destacó que en el año pasado la FES obtuvo

### OBJETIVO

## Amortizar la deuda con las agrupaciones

La Federación Empresarial Segoviana (FES) se ha propuesto para este año amortizar la deuda que contrajo con las distintas agrupaciones de industriales que integra, con la escisión hace años de la Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra), Asociación Provincial de Industrias de la Construcción (Apic) y Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS) —ésta volvió a formar parte de la FES hace tiempo—. El resto de agrupaciones entregaron entonces cantidades a la FES para su normal funcionamiento.

un balance económico positivo, de 68.000 euros, montante que en parte también servirá a "ampliar y mejorar las instalaciones, para ofrecer cada vez un mejor servicio a nuestros socios".

### ANIMAR

En otro orden de asuntos, el presidente de la FES animó a los empresarios segovianos a que se sirvan del proceso de normalización extraordinario de trabajadores extranjeros abierto por el Gobierno central y que se cerrará el próximo 7 de mayo. Al respecto, Bermejo resaltó que "es una oportunidad extraordinaria y no debemos hacer nuestro el tópico de que los españoles lo dejamos todo para lo último". Además, añadió que "es mejor prevenir que curar y si después de 7 de mayo viene la Inspección de Trabajo y sanciona, si hay trabajadores extranjeros sin regularizar, no nos echemos las manos a la cabeza, porque no hemos hecho las cosas cuando nos han dado la oportunidad de hacerlo". Mientras, manifestó que la FES "continúa estando ahí para informar sobre el proceso".

■ **ECONOMÍA** LAS CUENTAS DE LA FEDERACIÓN RONDAN LOS 400.000 EUROS

## La FES destinará un 25 por ciento de su presupuesto a mejorar sus instalaciones

C.G.O.  
Segovia

La Federación Empresarial Segoviana (FES) destinará el 25 por ciento de su presupuesto de este año a mejorar las instalaciones de su sede, ubicada en la calle de Los Coches. El presidente de la FES, Pedro Bermejo, incidió en que la federación se ha propuesto como objetivo acometer mejoras en el inmueble que "están demandando las agrupaciones y asociaciones empresariales".

Ésta fue una de las decisiones que la FES decidió en un reciente comité ejecutivo y que llevará ahora a la federación a estudiar los trabajos que se desarrollarán para "contar con unas mejores instalaciones".

En la misma reunión, el comité ejecutivo de la federación confeccionó el presupuesto para este año, que ronda los 400.000 euros, montante "que debemos gestionar de forma eficaz, porque la FES tiene la obligación de generar actividades para los asociados y contamos, como ingresos, con sus cuotas", explicó el presidente de la organización.



MINISTERIO DE FOMENTO

DIRECCIÓN GENERAL DE CARRETERAS

DEMARCACIÓN DE CARRETERAS DEL ESTADO EN CASTILLA Y LEÓN ORIENTAL

UNIDAD DE CARRETERAS EN SEGOVIA

MINISTERIO DE FOMENTO  
UNIDAD DE CARRETERAS EN SEGOVIA

**ANUNCIO POR EL QUE SE SOMETE A INFORMACIÓN PÚBLICA EL "DOCUMENTO ESTUDIO DE ALTERNATIVAS PARA ACONDICIONAMIENTO DE LA INTERSECCIÓN DE LA CARRETERA N-603 CON LA LOCAL SG-P-722". CLAVE: 98-SG-9001.**

Aprobado provisionalmente por la Dirección General de Carreteras mediante Resolución de 4 de abril de 2005 el Documento citado en el encabezamiento, y de conformidad con lo contemplado en el art. 60 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y en el art. 10 de la Ley 25/1988 de Carreteras y concordantes de su Reglamento — con independencia de la información oficial remitida a la Administración Autonómica y demás organismos oficiales que puedan verse afectados— se somete el mismo a información pública por un periodo de treinta (30) días hábiles, contados a partir de la fecha de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial del Estado. Durante el mencionado plazo podrá ser examinado por cuantos lo deseen en la Unidad de Carreteras en Segovia (Avda. Fernández Ladreda, 10) o en el Ayuntamiento de Otero de Herreros, en horas hábiles de oficina, pudiendo, asimismo, presentarse cuantas alegaciones y observaciones se estimen oportunas, las cuales sólo podrán versar sobre las circunstancias que justifiquen la declaración de interés general de la carretera, y sobre la concepción global de su trazado.

Segovia, abril de 2005  
**EL JEFE DE LA DEMARCACIÓN**  
Fdo., *Francisco Almendres López*



UNION FENOSA

**mejoras**  
EN LA RED ELÉCTRICA

**MARTES, 26 DE ABRIL DE 2005.**  
Desde las 16.00 a las 20.00 horas.

**POBLACIÓN AFECTADA:**  
Santo Tome del Puerto.  
**Calles:** Todas.  
**LINEA O INSTALACIÓN:** Línea de Alta Tensión Boceguillas-Duruelo

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACIÓN  
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.



UNION FENOSA

**mejoras**  
EN LA RED ELÉCTRICA

**MARTES, 26 DE ABRIL DE 2005.**  
Desde las 8.30 a las 10.30 horas.

**POBLACIÓN AFECTADA:**  
Venganzones.  
**Calles:** Lacilla, Plaza Engrancia, Eras y Ctra. Segovia.  
**LINEA O INSTALACIÓN:** Centro de Transformación de Venganzones

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACIÓN  
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta  
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

**PATRIMONIO** LOS TRABAJOS, DIRIGIDOS POR EL PROFESOR CESÁREO PÉREZ, SE PROLONGARÁN HASTA EL MES DE SEPTIEMBRE

# Nuevas excavaciones en el yacimiento romano de Coca

La USEK emprende la séptima campaña con el objetivo de exhumar una villa vinculada a la familia imperial

A.M.  
Segovia

El equipo de investigadores de la Universidad SEK que trabaja en el yacimiento arqueológico de Coca ha intensificado en los últimos días las labores de excavación, con el fin de continuar descubriendo lo que podría ser uno de los más importantes conjuntos arquitectónicos romanos de la península ibérica.

En la séptima campaña de excavaciones que realiza la universidad privada segoviana en el yacimiento conocido como "Pago de la tierra de las pizarras", se aspira a seguir sacando a la luz los restos de un complejo residencial romano de grandes dimensiones cuya propiedad pudiera estar relacionada con la familia del emperador Teodosio.

Las tareas de excavación, dirigidas por el vicerrector del centro académico superior, Cesáreo Pérez González, están financiadas por la Universidad SEK y la Junta de Castilla y León y cuentan con la colaboración del Ayuntamiento de Coca.

Pérez explicó que, gracias a las nuevas tecnologías, se ha podido conocer el plano central del complejo residencial, de morfología rectangular y organizado en torno a un gran patio central, cumpliendo con los principios de axialidad y simetría característicos de las villas de peristilo hispanorromanas, donde las estancias se abren al núcleo principal de la mansión.

El vicerrector subrayó que, a

tenor del resultado de las nuevas prospecciones, se puede afirmar que "nos encontramos ante una de los más importantes conjuntos arquitectónicos romanos de la península ibérica".

En esta campaña de excavaciones, los trabajos arqueológicos se van a centrar en una superficie que supera la hectárea para delimitar, en una primera fase, el ángulo norte del complejo, para ir exhumando después la zona principal del complejo.

#### DIMENSIONES

El objetivo concreto para esta séptima campaña de excavaciones de 2005, que se prolongará hasta el mes de septiembre, es conocer las dimensiones generales del complejo residencial romano, de acuerdo con el director de los trabajos.

Hasta ahora, los investigadores habían concentrado sus esfuerzos en el sector opuesto, documentando, en un espacio próximo a los 350 metros cuadrados, un total de cuatro salas de importantes dimensiones, de las que tres continúan hacia el nuevo terreno adquirido por la Universidad SEK.

En anteriores campañas, el yacimiento de Coca ha aportado importantes hallazgos, lo que ha permitido sacar a la luz espacios de gran riqueza, entre ellos, una sala de más de 200 metros de lado recubierta de mármoles de gran lujo, un material escaso en las villas residenciales hispanas y que constituye un elemento diferen-



Los trabajos están siendo dirigidos por profesores de la Universidad SEK

EL ADELANTADO



Dos arqueólogos toman datos de algunos de los hallazgos encontrados en el yacimiento

EL ADELANTADO

ciador y de prestigio.

Las salas, no sólo destacan por su tamaño, sino también por la suntuosidad de sus interiores, contando algunas de ellas con már-

moles sobre su pavimento y, con toda probabilidad, con ricos adornos en sus paredes.

Pérez añadió que estos descubrimientos han sido clave para que

la Universidad SEK haya adquirido este año parte del sector contiguo a la zona de excavaciones, lo que facilitará un conocimiento global de todo el complejo.

## PROMOCIÓN ESPIRDO

### 36 VIVIENDAS, GARAJES Y TRASTEROS

¡OBRAS YA COMENZADAS!

ENTREGA EN MARZO DE 2006  
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES  
RESERVAS DESDE 5.000 €

PROMUEVE:



AVALA Y FINANCIA:



INFORMA Y VENDE:





Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

**LABORAL**

Segovia acapara el 14,2% de los extranjeros afiliados a la Seguridad Social

C.G.O.  
Segovia

Segovia acapara el 14,2 por ciento de los extranjeros afiliados a la Seguridad Social de la región. Según los datos que maneja la Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS), el último día de marzo pasado, en Segovia se encontraban afiliados un total de 4.564 inmigrantes de los 32.113 del conjunto de Castilla y León. Mientras, un 20 por ciento estaban en Burgos; un 19, en Valladolid; y un 16,2, en León, por lo que Segovia ocupó el cuarto lugar en este asunto.

Además, a lo largo del mes de marzo se incorporaron al sistema de la Seguridad Social 173 extranjeros en la provincia, hasta llegar a los 4.564.

Según la Tesorería General de la Seguridad Social, la mayoría de estos ciudadanos inmigrantes procedían de países que no forman parte de la Unión Europea (UE), en 3.874 casos, de los que 2.523 fueron hombres y el resto mujeres. Por lo que se refiere a los extranjeros de la UE afiliados en Segovia, este grupo sumó 690, de los que 503 fueron hombres.

**RÉGIMEN GENERAL**

Por regímenes, el General concentró las tres cuartas partes del total de trabajadores extranjeros, ya que integró a 3.407 ciudadanos.

Los empleados del hogar se colocaron en el segundo puesto, por el mayor número de afiliados en la provincia en el pasado mes de febrero, con 455; seguidos de los trabajadores del Régimen Especial Agrario, con 390. Los trabajadores autónomos se situaron en el último lugar, con 312 afiliados.

En el conjunto de la región castellano leonesa, el Régimen General también contó con el mayor número de afiliados extranjeros, que superaron los 22.900. Los empleados del hogar rondaron la cifra de 3.750; los inmigrantes dedicados a labores del sector agrícola fueron 2.710; los trabajadores autónomos, 2.570; y el sector del carbón contó con otros 180 empleados.

**CULTURA** PROSIGUEN LOS PROGRAMAS DE ACTIVIDADES DEL AYUNTAMIENTO Y CAJA SEGOVIA

# Títeres y cine recuerdan esta semana a Cervantes

A.S.R.  
Segovia

Aunque el Día del Libro, celebrado el pasado sábado, 23 de abril, concentró numerosas actividades de celebración del cuarto centenario de la publicación de "El Quijote", al coincidir con la fecha del fallecimiento de su autor, Miguel de Cervantes, esta efeméride continúa conmemorándose en Segovia esta semana, con nuevas propuestas realizadas por el Ayuntamiento y la Obra Social y Cultural de Caja Segovia.

El programa municipal contempla, desde hoy lunes 25 y hasta el martes 3 de mayo, la puesta en escena de las doce obras que se han presentado al concurso de teatro de títeres sobre "El Quijote" convocado por el propio Ayuntamiento, que tiene como premio 6.000 euros en metálico y la inclusión de la pieza ganadora en el programa de la próxima edición de Títrimumdi.

Con La Alhóndiga como escenario principal, los segovianos que lo deseen podrán presenciar de manera gratuita las obras a concurso, al mismo tiempo que el jurado que decidirá el ganador, integrados por los títriteros Julio Michel y David Faraco y los críticos de teatro Manuel Sesma y Alfonso Arribas.

El programa de actuaciones lo

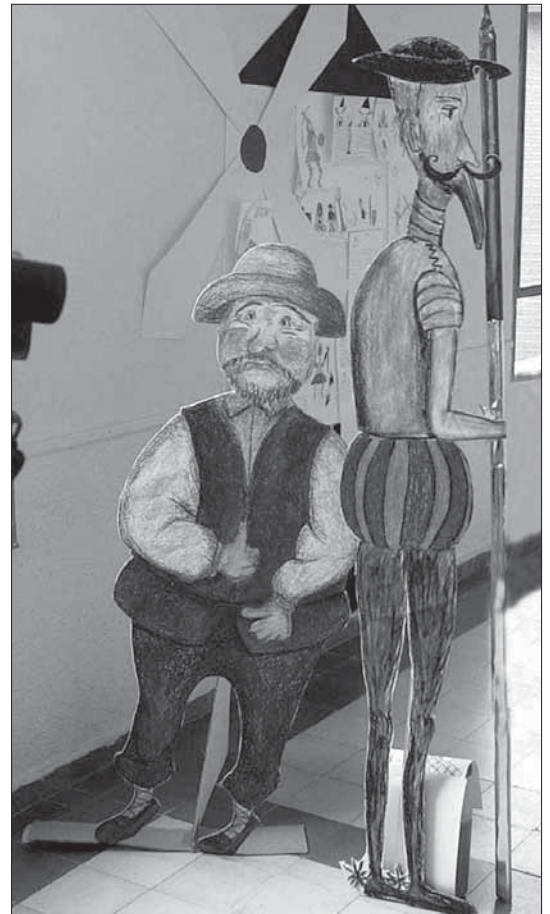
abrirá esta tarde la compañía El Molino de Viento, con la obra "Don Quijote y Sancho luchando por los niños de África". Mañana martes participará Angeles de Trapo; el miércoles 27, las compañías Tanit Teatro y Bambalina Títeres; el jueves 28, Títeres Sol y Tierra; y el viernes 29, Galápagos Teatro Cálido.

Las actuaciones de los grupos participantes se completarán con dos actuaciones el sábado 30, las de Teatro de la Luna y Teatro Los Claveles; y dos más el domingo 1 de mayo, a cargo de El Retablo y El Retablo de la Ventana; para concluir con Camaleón Teatro, el lunes 2; y La Rata Rita, que pondrá el punto final el martes 3.

**CINE**

Por su parte la Obra Social de Caja Segovia llega a la recta final del amplio programa que está desarrollando a lo largo del mes de abril en torno a "El Quijote", con un ciclo de cine que, con la colaboración de la Junta de Castilla y León a través de la Filmoteca Regional, se desarrollará desde hoy lunes hasta el próximo viernes 29 de abril, en la Sala Caja Segovia, a las ocho de la tarde.

El ciclo comenzará hoy lunes con la proyección de "Don Quijote de la Mancha" (1947), de Rafael Gil; seguida mañana martes



Don Quijote y Sancho seguirán siendo protagonistas

JUAN MARTÍN

de "Don Quijote de Orson Welles", un montaje realizado en 1992 por Jesús Franco a partir del material filmado por Welles en 1957. El miércoles 27 podrá verse "Don Quijote" (1965), de Car-

los Rim; y el jueves 28, "Don Quijote cabalga de nuevo" (1972), de Roberto Gavaldón; para concluir el viernes 29 con "El caballero don Quijote" (2002), de Manuel Gutiérrez Aragón.

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

**Teatro Juan Bravo**

Sorteamos entre nuestros lectores **6 entradas** (2 para cada premiado), para la función del 29 de abril

**"La reina de las nieves y otros cuentos de Andersen"**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO REINA**

Costo del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 TEL-ENTRADA  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 6 entradas.  
El sorteo se celebrará el 27 de abril a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Dos entradas para cada ganador

Segovia y EL QUIJOTE

Ciclo Don Quijote en el Cine  
Proyecciones del 25 al 29 de Abril

Lunes 25  
DON QUIJOTE DE LA MANCHA (1947)  
de Rafael Gil

Martes 26  
DON QUIJOTE DE ORSON WELLES (1957/1992)  
de Jesús Franco

Miércoles 27  
DON QUIJOTE (1965)  
de Carlo Rim

Jueves 28  
DON QUIJOTE CABALGA DE NUEVO (1972)  
de Roberto Gavaldón

Viernes 29  
EL CABALLERO DON QUIJOTE (2002)  
de Manuel Gutiérrez Aragón

Sala Caja Segovia C/Carmen, 2, a las 20,00 h.  
Entrada libre hasta completar aforo

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

San Francisco 19  
Tfno 921 41 20 90

C0397 - JUARROS DE RIOMOROS: Casa para restaurar. Superficie útil de 85 m2 distribuidos en 3 dormitorios, baño. Muy buen precio.

■ **CANTALEJO** CON ESTE ACTO CONCLUYE LA CELEBRACIÓN DEL CUARTO CENTENARIO DE LA OBRA DE MIGUEL DE CERVANTES

# El instituto rinde homenaje al Quijote

## Los alumnos leyeron poesías y representaron fragmentos de la obra

**JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO**  
Cantalejo

Los actos llevados a cabo por el instituto de Educación Secundaria Hoces del Duratón de la localidad briquera para conmemorar el cuarto centenario de la publicación de la primera parte del Quijote, concluyeron el pasado viernes con un festival celebrado en el centro cultural José Rodao, y organizado, como el resto de las actividades, por el departamento de Lengua Castellana y Literatura del centro, con la colaboración de numerosos profesores y de alumnos del propio centro educativo.

El festival contó con dos presentadores de segundo curso de bachillerato, los cuales supieron estar en todo momento a la altura que la ocasión merecía, siendo el nexo de conexión entre las diferentes actuaciones que se iban desarrollando. Tras el agradecimiento a todas las personas que han hecho posible el festival, comenzó el mismo, con la actuación de tres alumnos de segundo de bachillerato, Javier, Ismael y Tanis, quienes interpretaron la canción Quijote-Sancho, para poner a los asistentes en antecedentes de lo que se iba a desarrollar.

A continuación, Paula y Patricia, mantuvieron sobre el escenario un interesante debate sobre la conveniencia de leer o no el Quijote. Tras ellas, el director del centro, Pedro Agudiez, comenzó la lectura del Quijote, al que siguieron otras personalidades y numerosos alumnos y alumnas del centro, quienes leyeron fragmentos del Quijote en diferentes idiomas:

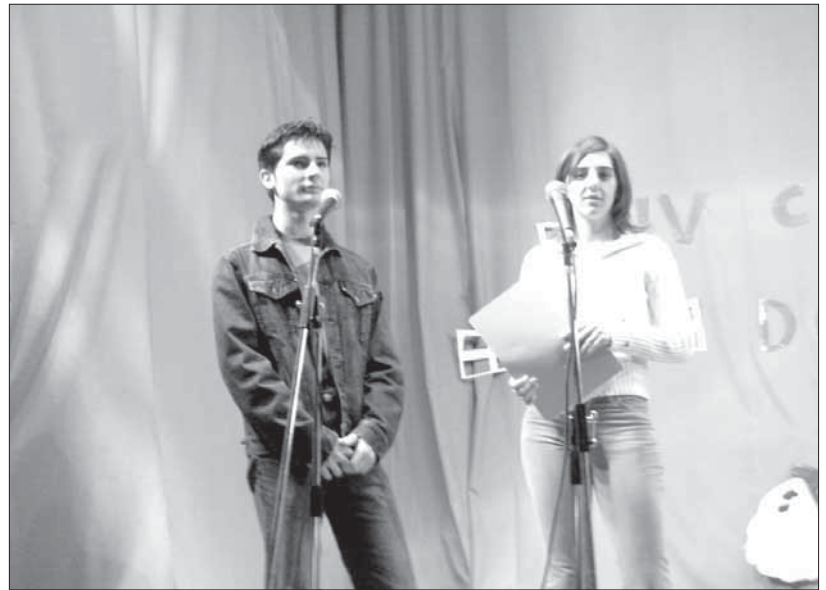
francés, inglés, alemán, búlgaro, latín, griego, gallego, catalán, gacera...., la mayor parte de ellos presentes en las clases que se desarrollan a diario en el instituto.

Tras la lectura del Quijote en varios idiomas, se pasó al plato fuerte del festival, la representación por parte de diferentes alumnos y por un profesor del centro de varios fragmentos, los más representativos de la obra de Cervantes. Así, se representaron las escenas de los molinos de viento y del ataque al rebaño de ovejas, narradas ambas por el propio Cervantes, representado por una alumna de segundo de bachillerato, Inés Sandeogracias.

### POESÍA

Tras la representación teatral, acogida por el público asistente de forma entusiasta, con numerosos aplausos, se pasó a la lectura de diferentes poesías relacionadas también con el Quijote a cargo de varias alumnas de segundo de bachillerato, acompañadas a la guitarra por un alumno del mismo nivel educativo, quien a continuación interpretó diferentes piezas musicales.

El festival concluyó con la entrega de premios a los ganadores del concurso de narración corta, que ha sido organizado por el Departamento de Lengua Castellana y Literatura del centro. Unas breves palabras de José Ramón Salazar, jefe del Departamento de Lengua Castellana y Literatura del instituto sirvieron para cerrar este emotivo acto, con el que se dio por finalizada la semana dedicada al Quijote.



Los presentadores del festival, en un momento de su intervención

JOSÉ LUIS ACEBES



Una escena de la representación de la obra de Cervantes

JOSÉ LUIS ACEBES



El municipio se interesa por el tratamiento de residuos

EL ADELANTADO

■ **PALAZUELOS** LOS RESTOS ORGÁNICOS SE LLEVARÁN A LOS CONTENEDORES

## El municipio recogerá los residuos de siegas y enseres por los domicilios

**J.H.**  
Palazuelos de Eresma

El Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma ha informado a los vecinos que los enseres, electrodomésticos, siegas, podas y pequeños escombros serán recogidos por los domicilios, habiendo dejado aviso previo en el Ayuntamiento. Esta recogida se hará los martes, menos los festivos. También podrán llevarse al punto de recogida de residuos municipal cerca de la piscina, los sábados no festivos de 11 a 13 horas, controlado por un empleado de la juventud.

Los residuos orgánicos, vidrio, papel, cartón y pilas se depositarán en sus correspondientes contenedores.

Los escombros de obras se llevarán en contenedores o sacos a los centros de pago de recogida de este tipo de residuos, bien al Consorcio Provincial, o a cualquier centro de recogida de residuos privado. Las ramas, árboles, arbustos, etc. cuyo grueso supere un centímetro de diámetro no serán recogidos por el Ayuntamiento.

Cualquier residuo que se encuentre fuera de los lugares esta-

blecidos para su recogida será motivo de apertura de un expediente sancionador. Ningún tipo de cerramiento, vegetal o mineral, podrá invadir el espacio público.

En relación a los perros, el Ayuntamiento informa que cada dueño debe conocer la reglamentación que sobre los perros y sus residuos existe. En todo caso, el Consistorio tiene puestos unos carteles en algunas zonas más sensibles: parques, colegios y pistas deportivas, en las que no se permite la presencia de perros y en las que se tomarán medidas sancionadoras.



■ **ORTIGOSA DEL MONTE** EL CONSISTORIO REALIZARÁ UNA INVERSIÓN DE UNOS 18.000 EUROS

# El Ayuntamiento reformará la estación de tren y su entorno

El municipio asumirá la financiación al no haber acuerdo con Renfe

ÁLVARO PINELA  
Ortigosa del Monte

El Ayuntamiento de Ortigosa del Monte acordó en el último pleno realizar un conjunto de reparaciones en la estación de tren del municipio. Para ello, según las estimaciones realizadas, se podría invertir en torno a los 18.000 euros.

La intervención se centrará en el levantamiento del tejado de la casa de la estación, y la realización de la limpieza del entorno, que conllevará el derrumbamiento de las casetas anexas al complejo. Asimismo, se iluminará convenientemente todo el espacio. No obstante, desde el Consistorio, según puntualizó el alcalde Félix Bernardos, se buscará próximamente la alternativa presupuestaria más conveniente para su ejecución.

El Ayuntamiento realizará la intervención íntegramente con cargo a sus fondos, al no llegar a un acuerdo con anterioridad con la compañía ferroviaria Renfe.

Otro de los puntos del orden del día estuvo centrado en la próxima instalación de varias bombas de presión en la depuradora.

También estaba prevista la toma de posesión del concejal Ismael Dimas De Miguel, recientemente designado, que finalmente no se pudo llevar a cabo.

En otro orden de cosas, el colegio público ha abierto el plazo de matriculación escolar. De esta manera a través de una circu-

▼ **ESPACIOS PÚBLICOS**



El centro socio cultural podría inaugurarse en el mes de octubre

La construcción del centro socio cultural del municipio avanza a buen ritmo, y ya cuenta con su alzado y cubierta. Dada la previsión de los trabajos, el alcalde Félix Bernardos cree que inaugurará el centro para el próximo mes de octubre. Los

trabajos están consistiendo en la ejecución del proyecto redactado por el arquitecto Cabrero Miguelsanz. Un inmueble de 625 metros cuadrados, que cuenta con un presupuesto de 390.658 euros, financiados por el Consistorio y Segovia Sur.

lar se informa que en el centro escolar existen plazas vacantes para el curso 2005-2006, por este motivo se ha abierto el plazo de matriculación que se ha establecido desde hoy hasta el 6 de mayo.

El colegio, perteneciente al centro rural agrupado El Encinar, durante los últimos años viene incrementando el alumnado de forma considerable, como consecuencia del aumento de población

joven en la localidad.

Por este motivo las actuales escuelas situadas en la plaza Mayor, se han quedado pequeñas y próximamente se construirá un nuevo colegio público.

■ **OTERO DE HERREROS**

## La industria Gres Acueducto amplía sus instalaciones en la localidad

A.P.  
Ótero de Herreros

La cerámica Gres Acueducto, con domicilio en la localidad, ha solicitado al Ayuntamiento de Otero el cambio de uso de suelo no urbanizable para transformar una nave ya existente de almacenamiento de tierras en nave industrial destinada a la fabricación de una gama de nuevos productos cerámicos.

La petición fue llevada al último pleno, y fue aprobada por mayoría tras amplias deliberaciones con los votos a favor de los concejales del PSOE y los votos en contra del grupo Independientes por Otero, considerando el interés público de dicho cambio, teniendo en cuenta que este proyecto que ya cuenta con el visto bueno de la Comisión de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, deberá pasar las distintas exigencias que requiere el organismo regional.

Desde el equipo de Gobierno, se ha valorado esta iniciativa de carácter particular, señalando en su defensa, la creación de nuevos puestos de trabajo, que en este caso, podrían ser alrededor de unas 20 plazas, precisaron.

La empresa lleva 15 años en la localidad. En la actualidad trabajan en la misma 80 empleados, procedentes tanto de Otero, así como de otras localidades como El Espinar, Vegas de Matute, San Ildefonso o Segovia.

■ **LA LOSA** LA CONSTRUCCIÓN SE HA REALIZADO SEGÚN LA TIPOLOGÍA URBANA

## El Consistorio habilita un refugio de viajeros en la travesía

A.P.  
La Losa

El Ayuntamiento de La Losa ha finalizado las obras de construcción de un refugio de viajeros, realizado y diseñado por el propio Consistorio. Esta pequeña caseta situada en la travesía de la localidad, no es de un diseño homologado, ni está financiado por ninguna institución. Tal y como reconoce el alcalde, Juan Carlos López, "la financiación íntegra de la misma, se ha hecho, con fondos del Ayuntamiento, y estará destinada a las personas que utilizan el transporte público y a las nuevas líneas que puedan llegar hasta el municipio", toda vez que la localidad está incluida en el área Segovia y Alfz.

Su construcción se ha realizado en piedra, teja árabe, una cristalera y madera, en consonancia con el entorno y tipología urbana local



El refugio se sitúa en la travesía, enfrente del Consistorio ALVARO PINELA

■ **LA LOSA** TAMBIÉN SE INAUGURA LA WEB LOCAL

## El municipio acomete la impermeabilización de dos depósitos de agua

A.P.  
La Losa

El alcalde de La Losa, Juan Carlos López, ha avisado a los vecinos por medio de un bando, de que en los próximos días, la potabilidad del agua que suministra el Ayuntamiento, "podría tener algún sabor nuevo o diferente, como consecuencia de las obras que está desarrollando el Consistorio, en los depósitos de abastecimiento, números dos y tres".

El Ayuntamiento está ejecutando la impermeabilización de ambos depósitos, gracias a una subvención obtenida del Programa Operativo Local, por el que en total se están invirtiendo 24.000 euros.

Los trabajos han comenzado inicialmente en el depósito número tres, y en breve se iniciarán en el dos. López ha indicado que confía en que en escasos días quede solu-

cionado el asunto, ya que la impermeabilización y la cloración van a ser nuevas.

**WEB MUNICIPAL**

Desde hace una semana el municipio tiene colgada en internet su web local. En la misma el alcalde se encarga de dar la bienvenida, "méta-se en lo más hondo de ella, descubra amigo internauta lo hermoso que es La Losa, su paisaje, vegetación, su sierra, y como no sus gentes", señala. La página tiene entre sus secciones la actualidad, el entorno, calles y plazas, personajes, entre los que se incluye a Francisco Barreno (Paco el del Caballo), Isabel Marazuela, Francisco Otero (Paquito), María Barreno.

También hace incidencia en otras localidades de España con el mismo nombre, destacando que abunda en Cataluña.

■ **CUÉLLAR** EL AYUNTAMIENTO LA UBICARÁ EN UN LUGAR CÉNTRICO COMO ES EL PALACIO DE PEDRO I

# La oficina del ARI de la Plaza Mayor funcionará en mayo

Ya han sido seleccionados un arquitecto superior y un administrativo

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

La oficina del Área de Rehabilitación Integral (ARI) del entorno de la Plaza Mayor podrá iniciar su funcionamiento a primeros de mayo, según señaló el concejal de Cultura y actual alcalde accidental, Eduardo Marcos.

La pasada semana se llevó a cabo la selección de un arquitecto superior y un administrativo que se harán cargo del funcionamiento de esta oficina. De las dos personas que optaron al puesto de arquitecto fue seleccionado Federico Álvarez Campana y para el administrativo Henar Valentín.

Marcos señaló que el administrativo iniciará su trabajo a comienzos del mes de mayo para agilizar la puesta en marcha de la oficina. Así recordó que ésta se ubicará en el Palacio de Pedro I, recientemente acondicionado como sede del vivero de empresas del municipio.

“Intentaremos ponerlo en marcha lo antes posible para que se puedan empezar a presentar proyectos y solicitudes de todo lo que concierne al ARI”, apuntó Marcos.

La cuantía de las subvenciones puede ascender a un máximo de 13.000 euros.



El Palacio de Pedro I acogerá la oficina del ARI desde primeros de mayo

GABRIEL GÓMEZ

Las ayudas están dirigidas principalmente a: restauraciones de fachadas de edificios con valores arquitectónicos o históricos, mejora de la escena urbana edificada, actuaciones de rehabilitación estructural o funcional de edificios residenciales, nueva cons-

trucción de edificios de vivienda en solares o sustitución de viviendas inadecuadas o ruinosas, rehabilitación o reestructuración de elementos comunes de edificios residenciales, rehabilitación estructural o funcional de pisos destinados a vivienda, actuacio-

nes de urbanización y reurbanización, adquisición pública de edificios para su rehabilitación o solares para nueva edificación y obras complementarias de actuaciones de rehabilitación y mejora de las condiciones de habitabilidad de edificios.

■ **CUÉLLAR** LA AMPLIACIÓN DE LA VILLA IMPARTIRÁ ESTE CURSO HASTA CUARTO CURSO DE INGLÉS

## El viernes concluye el plazo para realizar la preinscripción en la Escuela de Idiomas

**N.P.**  
Cuéllar

El viernes concluirá el plazo para realizar la preinscripción para el curso 2005-2006 en el idioma de inglés en la ampliación de Cuéllar de la Escuela Oficial de Idiomas. También concluirá el plazo para quienes ya tengan conocimientos previos del idioma y deseen solicitar pruebas de nivel para acceder a segundo o tercer curso. La preinscripción debe realizarse en la secretaría del IES Marqués de Lozoya donde se encuentra la sede de esta extensión de la Escuela. Para inscribirse se

exige ser mayor de 14 años y tener estudios al menos de EGB o hasta 2º de enseñanza secundaria obligatoria. El seguimiento de los cursos impartidos en las Escuelas Oficiales de Idiomas permite el aprendizaje de una lengua extranjera desde un enfoque práctico y comunicativo.

Durante el curso 2005-2006 la ampliación de Cuéllar impartirá hasta cuarto curso de inglés en horario de tarde con posibilidad de clase diaria y dos viernes al mes, o de clase dos días a la semana y un viernes al mes, en total cuatro horas y media a la semana.



La sede de la Escuela está en el IES Marqués de Lozoya

GABRIEL GÓMEZ

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

♦ F.J. Alcaraz  
(C/ Resina hasta el 8 de mayo).

#### CONVOCATORIAS

**Escuela Oficial de Idiomas.** Preinscripción y solicitud de pruebas de nivel para el curso 2005/2006 del 18 al 29 de abril. Solicitudes en el IES Marqués de Lozoya.

**Jornadas Gastronómicas de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar.** Del 8 de abril al 1 de mayo.

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar: Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

#### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002  
**Guardia Civil:** 921 143420  
**Bomberos:** 921 14 02 74  
**Juzgado:** 921 14 0004  
**Ayuntamiento:** 921 140014  
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03  
**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597  
**Centro Encierros:** 921 142540  
**Estación de Autobuses:** 921 141513  
**Centro de Salud:** 921 142245  
**Urgencias:** 921 14 08 20  
**Cruz Roja:** 921 14 08 69  
**Correos:** 921 14 08 17  
**Polideportivo:** 921 140910  
**Piscinas:** 921 140520  
**Club de Golf:** 921 142158

#### MÁS INFORMACIÓN

[www.aytocuellar.es](http://www.aytocuellar.es)

**INMOBILIARIA SANTAMARINA**  
LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA

PROMOCIÓN

## 3ª FASE SANTA CLARA

**64.200 desde euros**  
(10.600.000 ptas.)

1, 2, 3 y 4 dormitorios, garaje, trastero, ascensor, parquet...

**CON IMPORTANTES AYUDAS A LA COMPRA (V.P.C.)**

CONSULTENOS

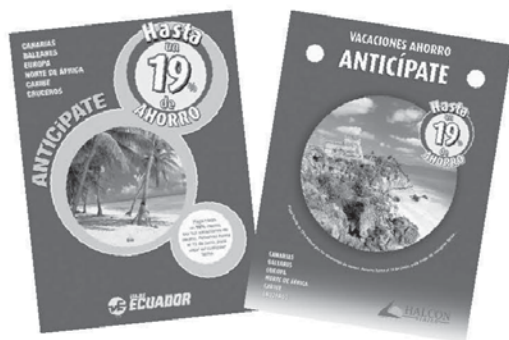
JUNTO A MERCADONA

C/ Santa Marina, 8  
**CUÉLLAR**  
Tlf/fax 921 14 26 96

# ¿Te imaginas pagar un 19% menos por tus vacaciones de verano?

Viaja donde quieras y cuando quieras, incluido agosto.

Solicita tu folleto Verano 2005  
Mayo-Octubre.



CANARIAS, BALEARES, EUROPA,  
NORTE DE ÁFRICA, CARIBE, CRUCEROS

# 19% AHORRO

## ¿Aún no tienes tu Visa Halcón o Ecuador?

**SOLICÍTALA YA**  
Y CONSIGUE EL MÁXIMO AHORRO  
EN TUS VACACIONES



Porque con cualquiera de estas tarjetas...

- Pago en 6 meses sin intereses.
- Reintegro del 1% de todas tus compras en dinero Halcón o Ecuador.
- Acumulación de puntos canjeables por regalos.
- Es gratuita de por vida, tanto para ti como para tu familia.
- Y no es necesario cambiar de banco.

\*Pago con tarjeta Visa Halcón o Visa Ecuador; cualquier otra forma de pago 12% de ahorro, sin ninguna limitación. Solicita información detallada.



# No te lo imagines. Hazlo



Más de 1.200 oficinas a tu servicio



Precios Agrarios

Del 15 al 21 de abril de 2005

AGRICULTURA

(+) Sube (=) Repite (-) Baja SC Sin cotización SI Sin Información

	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Trigo blando (100 Kg)	12,50(=)	12,32(=)	12,62(+0,12)	12,51(=)	13,30(=)	12,45(+0,10)	12,62(=)	12,80(=)	11,85(=)
Trigo duro "	-	12,62(=)	-	-	-	-	-	-	-
Cebada 2 "	11,90(=)	11,42(=)	11,40(=)	11,70(+0,04)	12,00(-0,10)	11,70(=)	11,72(+0,15)	11,72(=)	11,00(=)
Cebada 6 "	11,80(=)	11,42(=)	11,40(=)	11,77(+0,11)	12,00(-0,10)	11,40(=)	11,57(+0,15)	11,72(=)	10,70(=)
Centeno "	11,50(=)	-	11,40(=)	11,52(=)	12,90(+0,30)	11,40(=)	11,41(=)	11,40(=)	-
Avena "	11,50(=)	12,92(=)	-	11,76(+0,01)	12,90(+0,30)	-	11,53(=)	11,50(=)	-
Maíz "	13,00(=)	-	12,00(=)	12,55(=)	12,80(=)	-	13,00(+0,08)	13,00(=)	12,00(=)
Alfalfa Heno "	13,50(=)	14,12(=)	13,50(=)	14,21(-0,08)	13,50(=)	-	13,00(=)	13,60(=)	-
Patata jaerla y simil. "	-	7,50/12,00(=)	5,50/9,00(+0,50)	5/10(=)	7,50(=)	-	-	-	-
Marfona "	-	7,50(=)	6,00(=)	6,50(=)	-	-	-	-	-
Monalisa "	7,00(=)	9,00(=)	-	4,00(+2,50)	8,50(-0,15)	10,00(+3,00)	-	-	-
Desiree y simil. "	9,00(=)	6,61(=)	5/6,50(+0,50)	5,50/6,00(=)	-	12,00(+3,00)	-	-	-
Girasol "	-	-	-	-	-	-	-	-	-

GANADERÍA

VACUNO	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora	Torrelavega <sup>100kg/canal</sup>
Vacuno mayor (100 Kg/vivo)	81,00(=)	95,00(=)	70,00(=)	93,72(+1,00)	97,00(=)	83,67(=)	97,00(-2,00)	150(+45,00)	102,00(-1,00)	175,00(=)
Terberos "	300,00(=)	270,00(+3,00)	-	205,58(+1,25)	247(=)	270(=)	274,00(=)	321,00(=)	240,00(-2,00)	-
Añojos "	174,00(-2,00)	190,00(+2,00)	300,00(=)	175,96(+1,00)	180,00(=)	183,80(=)	184,00(-1,00)	200,00(=)	216,00(+1,00)	190,00(=)
Vacas leche 1 parto (unidad)*	910,00(-8,00)	1.050,00(=)	-	977,00(+4,00)	1.000(=)	-	-	-	743,00(+1,00)	1.100(+20,00)
Vacas leche 2 partos (unidad)*	-	1.000(-10,00)	-	893,00(+5,00)	880,00(=)	-	-	1.000,00(+20,00)	610(-1,00)	1.050(+20,00)
Vacas carne (unidad)*	-	432,74(=)	-	426,67(+10,00)	560,00(=)	-	426,00(=)	-	-	-
Terberos descalostrados (unidad)*	120,00(=)	165,00(+5,00)	75,00(-35,00)	114,80(+3,60)	131,00(=)	-	135,00(=)	-	213,00(+1,00)	195,00(-25,00)
Terberos descalostrados (unidad)*	-	185,00(-5,00)	120,00(-20,00)	143,70(+3,70)	161,00(=)	-	160,00(=)	-	247,00(+2,00)	180,00(-20,00)
Terberos destetados (unidad)*	-	-	370,00(-20,00)	302,50(+7,50)	468(=)	-	380,00(=)	620,00(=)	492,00(+2,00)	630,00(=)

Datos en euros

MATADEROS	Incarsa Burgos	León	Palencia	Salamanca	Valladolid	Leche (100 litros)	Vaca	Oveja
Tertera carne blanca (100 Kg/c)	421,00(=)	442,00(=)	438,00(=)	-	-	Ávila	32,90(=)	82,00(=)
Rosada "	355,00(=)	345,00(=)	348,00(=)	338,00(=)	338,00(+6,00)	Burgos	33,06(=)	75,73(=)
Añojo Especial "	315,00(+5,00)	320,00(+5,00)	315,00(=)	307,00(=)	307,00(+6,00)	León	33,66(=)	78,73(=)
Primera "	288,00(+2,00)	290,00(+5,00)	276,00(-2,00)	286,00(=)	294,00(+6,00)	Palencia	33,02(+0,20)	75,78(+0,02)
Menor Primera "	-	-	175,00(-2,00)	169,00(=)	169,00(=)	Salamanca	32,30(-0,50)	82,75(+1,75)
Mayor Primera "	-	150,00(=)	138,50(=)	156,00(=)	137,00(+6,00)	Segovia	33,05(=)	81,14(=)
Lechazo "	630,00(=)	700,00(-30,00)	685,50(=)	660,00(-25,00)	950,00(=)	Soria	31,85(-1,25)	83,00(-7,00)
Pascual de 10-14 Kg.	530,00(+30,00)	520,00(-10,00)	495,00(=)	465,00(=)	490,00(=)	Valladolid	32,45(=)	78,73(+3,60)
Pascual de 14-18 Kg.	480,00(+30,00)	450,00(=)	401,00(=)	395,00(=)	430,00(=)	Zamora	32,52(=)	83,28(=)
Cordero Mayor (100 Kg/c)	-	155,00(=)	320,00(=)	-	-			
Cochinillo "	-	-	370,00(=)	420,00(-5,00)	320,00(=)			
Cerdo "	-	-	-	-	-			

OVINO	Ávila	Burgos	Ebro	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Oveja de desecho (100 Kg/Vivo)	-	30,00(=)	30,00(=)	-	28,00(-2,00)	20,00(=)	30,00(=)	20,00(=)	-	16,50(+0,50)
Pascual (25 Kg)	210,00(=)	240,00(=)	245/251(-12,00)	185,00(=)	221,95(+1,25)	190,00(=)	220,00(-5,00)	228,30(=)	210,00(-10,00)	185,00(-22,50)
Lechal (10-14 Kg/vivo)	300,00(+5,00)	346,00(-12,00)	290/310(-12,00)	290,00(-5,00)	344,65(-13,75)	320,00(=)	310,00(+10,00)	355,00(=)	295,00(-10,00)	259,38(-15,12)
Lechal (10 Kg/vivo)	340,00(+10,00)	375,00(-25,00)	336/351(-12,00)	330,00(-10,00)	371,82(-2,90)	330,00(=)	335,00(+20,00)	380,00(=)	348,00(-10,00)	312,50(=)

CONEJO	Burgos	León	Salamanca	Soria	Zamora	Madrid	Bellpuig	Ebro
(100 Kg/Vivo)	172,00(=)	172,00(=)	172,00(=)	175,00(=)	172,00(=)	162,00(-10,00)	180,00(=)	165,00(-10,00)

PORCINO	Salamanca	Zamora	Segovia	Lerma	Silleda	Mercolérica	Binéfar	Ebro	Mercamurcia
Cebo selecto (100 Kg/Vivo)	103/104(-3,00)	103,70(-3,00)	101,00(-5,00)	102,50(-3,00)	s/c	98,20(-5,50)	104,00(-4,00)	106,70(-3,00)	102,50(-5,00)
Cebo normal "	102/103(-3,00)	102,50(-3,00)	99,00(-5,00)	101,30(-3,00)	107,30(+3,00)	97,00(-5,50)	102,00(-4,00)	102,50(-3,00)	101,50(-5,00)
Cebra desvieje "	58/61(-2,00)	55/64(-3,00)	44/51(-8,00)	52,00(-3,00)	60/66(-6,00)	42,00(-6,00)	52,00(-5,00)	58,00(-3,00)	61/67(-6,00)
Lechones (unidad)	37,00(-4,00)	34,00(-4,00)	38,00(-4,50)	43,00(=)	38,00(-4,00)	28,00(-6,00)	21/22(-3,00)	37,50(-3,50)	35,50(-4,00)

Elaboración Carlos García / Infografía DB

COMENTARIO

• AGRICULTURA



En cereales, las cotizaciones se mantienen muy firmes y, en algunos casos, con tendencia al alza. El elemento que más está influyendo en el mercado en estos momentos es la incertidumbre sobre el volumen de la próxima cosecha, ya que la sequía persiste y cada vez hay más zonas en las que las siembras no saldrán adelante. La Comisión Europea ha bajado las primas de restitución a dos euros por tonelada, anteriormente estaban en 3,4 euros por tonelada, por lo que ha producido un efecto desmoralizador en los productores cerealistas.

• VACUNO



Predomina el equilibrio y la ausencia de cambios en las cotizaciones del vacuno. Se mantiene la estabilidad gracias a una oferta muy ajustada y que no produce ninguna presión. Si se animaran las ventas un poco estaríamos probablemente ante un cambio de tendencia de signo positivo, pero habrá que esperar al desarrollo del mercado. El comportamiento no tiene una línea definida al haberse producido algunos reajustes en diferentes clases y categorías de ganado, pero todos los indicios apuntan a una estabilidad y equilibrio.

• OVINO



Tras los descensos selectivos de la semana pasada, esta tendencia se ha generado en todas las categorías. El descenso de consumo de carne de cordero se suele hacer patente habitualmente por estas fechas, lo que provoca una acumulación de la oferta pese a ser reducida. Y es que, por ejemplo, la oferta de cordero grande para la exportación es muy escasa. La actual coyuntura que presentan los mercados hace posible mantener los precios debido a las buenas ventas que se han hecho antes y después de Semana Santa y al aumento de las exportaciones.

• PORCINO



Cambio de tendencia en la cotización de porcino. Con este descenso se pone de manifiesto las debilidades de la que hace gala este sector y la influencia de los mercados exteriores sobre el nuestro. La bajada del mercado alemán aleja nuestras exportaciones de ser competitivas, y por lo tanto aumenta nuestra oferta interior, obligando a ajustar nuestros precios. El mercado de los lechones continúa una semana más a la baja. Esta postura viene reforzada por los descensos en el precio del gordo.

F. H. R.

## ■ POLÍTICA

La Comunidad recibe hoy a tres ministros para la puesta en marcha de varias infraestructuras

ICAL  
Valladolid

Castilla y León recibe hoy la visita de tres ministros para la puesta en marcha de diferentes infraestructuras. En concreto, la ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa, y el titular de la cartera de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, acompañados por el delegado del Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo, colocarán la primera piedra de las obras de modernización de los regadíos del canal Babilafuente, en Salamanca.

Espinosa y Caldera realizarán un "breve" recorrido por las obras previstas, cuyo presupuesto alcanza los 19.096.362 euros, que beneficiarán a más de mil agricultores de nueve municipios de la zona. Además, los ministros visitarán la nueva fábrica en construcción de bioetanol en Babilafuente y el Ayuntamiento de esta localidad.

El acto también contará con la presencia del consejero de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, José Valín, y del presidente de Seiasa del Norte, Graciliano Palomo.

## ■ INTERIOR

Por su parte, el ministro del Interior, José Antonio Alonso, acudirá a León para firmar un protocolo de colaboración con el alcalde de San Andrés del Rabanedo, Miguel Martínez, para la construcción de una comisaría de la Policía Nacional en el municipio.

El acto tendrá lugar en el Ayuntamiento de la localidad leonesa y, después de la firma, el ministro visitará los terrenos donde se ubicará la nueva comisaría, situados en la calle Azorín y cuya superficie consta de 1.718,62 metros cuadrados, según un comunicado del Ministerio del Interior.

La construcción se enmarca en el programa de creación de nuevas comisarías del Cuerpo Nacional de Policía, que desarrolla Interior con el fin de actualizar el despliegue territorial de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado. Los Presupuestos del Estado incluyen una partida este año de 90.000 euros para esta infraestructura, cuyo proyecto está en fase de redacción y que tendrá un coste global de dos millones de euros.

Por otra parte, Alonso asistirá el martes, al VIII Congreso del Sindicato Unificado de Policía (SUP), que tendrá lugar en el Hostal San Marcos de León.

## ■ SOCIEDAD LA ACTIVIDAD SE DESARROLLARÁ COMO EXPERIENCIA PILOTO

# Viajes para los enfermos de Alzheimer y familiares

En los desplazamientos estarán acompañados de profesionales

ICAL  
Valladolid

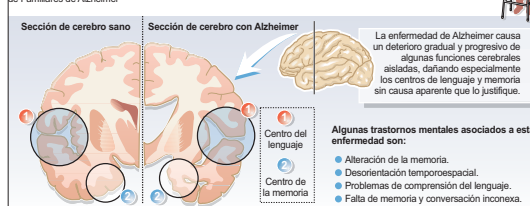
Las personas que sufran Alzheimer en su estado inicial y sus familias podrán disfrutar de viajes organizados diseñados de manera especial para este colectivo, como alternativa a los que se enmarcan dentro del Club de los 60 y al programa de termalismo que disfrutaban los mayores de la Comunidad.

La actividad, denominada 'Espacios de vida', se desarrollará como experiencia piloto este verano con 15 familias de todas las provincias de la región en Asturias y, una vez que se evalúe, podría ampliarse en número en próximos ejercicios, según adelantó a Ical el gerente de Servicios Sociales de la Consejería de Familia, Antonio María Sáez Aguado, quien sostuvo que esta iniciativa surgió en el seno del Consejo Regional para las Personas Mayores de Castilla y León con el fin de que las personas dependientes y sus familias también puedan participar en estas actividades de ocio.

Durante la semana que durará el viaje, un grupo de seis profesionales acompañará a las familias, entre ellos psicólogos, gerocultores y cuidadores. Esto permitirá que los participantes puedan alternar espacios de ocio con períodos de formación durante los que se transmitirá a los cuidadores técnicas para afrontar la enfermedad y terapias de descarga emocional, en palabras del presidente

### Recursos para la atención a la enfermedad de Alzheimer en Castilla y León (2005)

La enfermedad de Alzheimer constituye la principal causa de demencia en la población anciana. Existen recursos en la Comunidad dirigidos exclusivamente a la atención de este mal, gestionados por la Gerencia de Servicios Sociales conjuntamente con asociaciones de familiares de enfermos de Alzheimer. En Castilla y León existen 23 asociaciones, 18 de las cuales se integran en la Federación Regional de Asociaciones de Familiares de Alzheimer



### Actuaciones de la Junta de Castilla y León para la enfermedad de Alzheimer

Programa	Euros
Programas de Alzheimer y mantenimiento de plazas de estancias diurnas	
Apoyo y Asesoramiento a familias	185.297,23
Estimulación Psico-terapéutica	60.101,21
Autocuidado Comunitaria	87.983,06
Detección Precoz y Estimulación Temprana	89.631,36
Mantenimiento y Actividades	433.240,50
<b>Total</b>	<b>856.253,36</b>

FUENTE: Gerencia de Servicios Sociales/CNIV Elaboración propia

de la Federación Regional de Asociaciones de Familiares de Enfermos de Alzheimer, Benedicto García, que organizará la actividad de manera conjunta con la Gerencia.

La actividad, que la federación desarrolló en los dos últimos años con ayuda de la Caixa, permitirá a los que asistan "aprender a convivir y afrontar esta dolencia, además de compartir experiencias con otras personas que se encuentran en su misma situación. Es muy importante que tengan un respiro y vean que no están solos", añadió el presidente.

Para realizar esta actividad, la

Consejería aportará una financiación de 18.000 euros que se suman a los 856.253 que la Gerencia destinará a los cinco programas que desarrollará con el colectivo a lo largo de este año, el de apoyo y asesoramiento a familias (185.297,23 euros); estimulación y psico-terapéutica (60.101,21); autoayuda comunitaria (87.983,06); programa de detección precoz y estimulación temprana (89.631,36) y mantenimiento de actividades (433.240,5). Estas cifras suponen un aumento del 4 por ciento con respecto a la partida de 2004, matizó a Ical el gerente de Servicios Sociales.

## ■ COMUNIDAD

F. Santiago agradece la solidaridad para lograr la normalidad en Villalar

ICAL  
Valladolid

El presidente de la Fundación Villalar, José Manuel Fernández Santiago, agradeció ayer la "solidaridad de todos los partidos políticos e instituciones" para conseguir la conquista de "la normalidad" en la celebración del Día de la Comunidad en Villalar de los Comuneros (Valladolid), que contó con la presencia de todos los colores políticos con representación parlamentaria. "Tiene mucha importancia, porque lo que se hizo, se hizo muy bien entre todos. Es un camino hacia el futuro que debemos afrontar todos juntos. La escenificación de lo que se produjo, partidos políticos mayoritarios y sindicatos todos juntos en la campaña, tiene su importancia y debe ser el camino hacia el futuro", reconoció el también presidente de las Cortes regionales.

Para Fernández Santiago esta situación de unidad no provocará que se pierda el carácter reivindicativo de la fiesta, porque "reivindicar no es buscar la confrontación y es perfectamente compatible estar unidos desde la normalidad". El protagonista de la jornada, en su opinión, fue "el querer de los partidos políticos mayoritarios que impulsaron la Fundación y han querido estar todos juntos".

## ■ TRADICIONES



### La ceremonia de Las Cabezasdas acabaron un año más en tablas

Unas quinientas personas acudieron ayer a la Colegiata de San Isidoro de León a la ceremonia de las "Cabezasdas", en la que el alcalde, Mario Amilivia, y el abad, Francisco Rodríguez, se enzarzaron en una disputa sobre si una ofrenda al santo era voluntaria u

obligatoria y que de nuevo culminó en tablas. Los argumentos empleados por el alcalde, quien ejerció de síndico municipal, para demostrar que el cirio y los dos hachones de cera que entregaba al santo eran una ofrenda voluntaria no convencieron al abad, quien

sostuvo que la ofrenda era una obligación, pues así se comprometió el pueblo de León en el siglo XII. La fiesta gira en torno a un milagro del santo de Sevilla, que acabó con una gran sequía que asolaba la zona entre 1157 y 1159.

EF

► BALANCE

## Zapatero asegura que tiene «más apoyo popular» que hace un año

El presidente del Gobierno se compromete a seguir cumpliendo sus compromisos hasta el final de la presente legislatura, pese a tener que «aguantar presiones» para no hacerlo

• El jefe del Ejecutivo pone la retirada de las tropas españolas de Iraq como ejemplo de su política, de la que destaca la mejora y fortalecimiento de los derechos sociales.

EFE / VALENCIA

El jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, aseguró ayer que tiene más apoyo popular que hace un año, después de «aguantar» presiones que pretendían que no cumpliera sus compromisos, y garantizó que seguirá cumpliéndolos hasta el final de la legislatura.

Rodríguez Zapatero intervino ayer en la Fiesta de la Rosa, organizada por el PSPV-PSOE en el Parque del Oeste de Valencia para hacer balance de su primer año al frente del Gobierno y en la que aseguró que hoy tomaría la misma decisión de hacer un año de retirar las tropas españolas de Iraq.

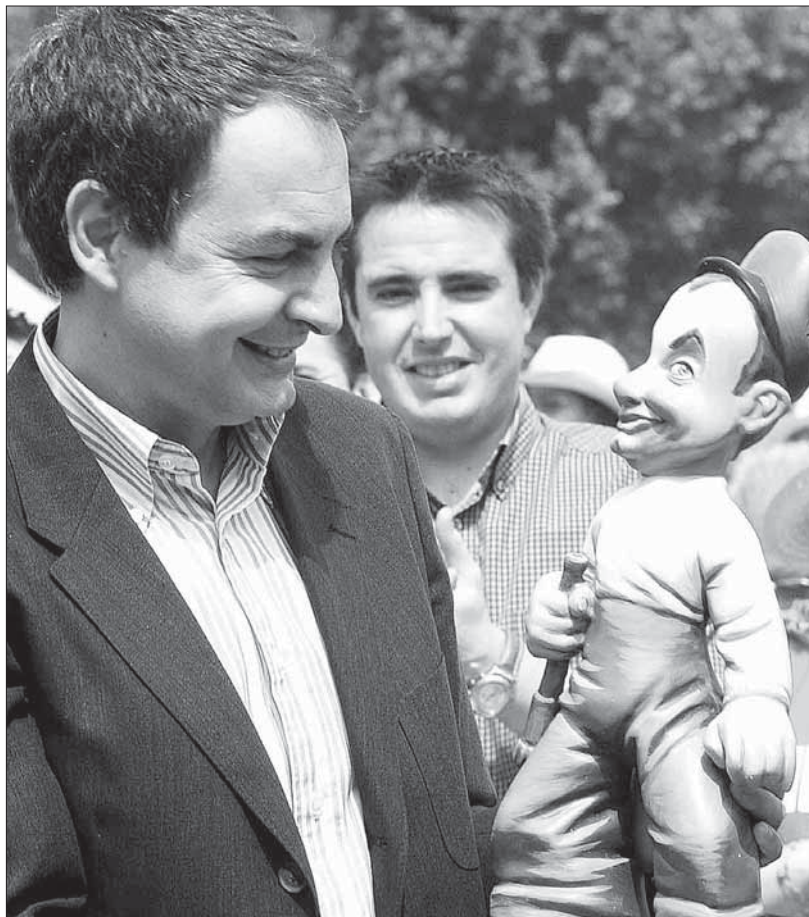
El jefe del Ejecutivo puso esa decisión como ejemplo del cumplimiento de su palabra y destacó entre las iniciativas adoptadas en su año de Gobierno las relativas a la mejora y fortalecimiento de los derechos sociales.

Añadió que el Gobierno ha cambiado bastantes cosas de acuerdo con lo comprometido ante los ciudadanos.

«Ha habido un Gobierno firme y fuerte que ha sabido aguantar», aseguró Zapatero, quien subrayó que su Ejecutivo ha actuado cumpliendo la palabra y sin tener en cuenta las «posiciones, intereses o mensajes lanzados desde determinadas instancias».

Así garantizó que va a seguir siendo hasta el final de la legislatura, «más allá de lo que puedan pretender otros», para continuar mirando hacia adelante y a los ciudadanos «y mirar poco al PP y a la derecha».

Zapatero dijo tener hoy «más



José Luis Rodríguez Zapatero, observa el 'ninot' que le regalaron durante la Fiesta de la Rosa. / JUAN CARLOS CÁRDENAS (EFE)

ánimo, más ganas y más convicción» que hace un año para llevar al país por la senda que desea la inmensa mayoría de los ciudadanos. Al hilo de ello, quiso compartir la «noticia» de que «tenemos un año después más apoyo popular que en las últimas

elecciones» tras una «trayectoria clara» en la que el PSOE ganó también los comicios europeos y se logró el apoyo a la Constitución de la UE en el referéndum convocado.

Frente a los augurios de hace un año del Partido Popular, re-

cordó que el Gobierno «ha sabido cuidar la economía» creciendo más, creando 400.000 empleos y adoptando decisiones como la subida adicional de las pensiones mínimas, el salario mínimo interprofesional, las becas y las ayudas a la vivienda.

► TERRORISMO

Expertos creen que ETA robó clorato ante la imposibilidad de obtener dinamita

EUROPA PRESS / MADRID

Los expertos en desactivación de explosivos de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado creen que el robo de 4.000 kilos de clorato de sodio el pasado viernes en el oeste de Francia, de confirmarse la autoría de ETA, indicaría que la banda terrorista se ha visto obligada a sustraer este material ante la imposibilidad de obtener dinamita, a la que adjudicaron un poder «diez o doce veces superior» al de la cloratita.

Los Tedax señalaron que la cloratita es más potente y, por tanto, tiene un mayor efecto devastador que otro tipo de explosivos que fabrican los terroristas por sí mismos, como el amonal. Sin embargo, para conseguir una explosión de envergadura se necesitan «muchos kilos» y siempre reforzados con cordón detonante o dinamita, precisaron las citadas fuentes.

Cloratita y amonal han sido las sustancias utilizadas por los terroristas en los atentados de pequeña envergadura que vienen cometiendo desde la última *campaña de verano*, incluidos los cinco artefactos colocados en sendas gasolineras de Madrid o los ocho colocados para estallar el Día de la Constitución, al poder obtenerse los componentes para su fabricación, incluido el clorato de sodio, de forma legal.

Un robo tan importante podría indicar la intención de los terroristas de fabricar una gran cantidad de cloratita con la que poder cometer un atentado de magnitud.

► RESPUESTA A ERC

El PSOE niega «esconder algo» en relación a Huarte y el 11-M

EUROPA PRESS / MADRID

El secretario general del Grupo Parlamentario Socialista en el Congreso, Diego López Garrido, respondió ayer a ERC que el Gobierno no ha remitido a la Comisión del 11-M la conversación entre el socialista asturiano Fernando Huarte y el preso argelino Abdelkrim Bensmail por motivos «únicamente legales», y rechazó, ante las acusaciones de los republicanos catalanes, que el Ejecutivo intente esconder algo. ERC insinuó que el Gobierno puede «esconder» algo por haber «filtrado» a la prensa la conversación entre ambos.

## Mas reta a Montilla a dejar el Ministerio si el PSOE boicotea un Estatuto «ambicioso»

EFE / BARCELONA

El presidente de CiU, Artur Mas, retó ayer al primer secretario del PSC, José Montilla, a abandonar el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero si el PSOE «boicotea» el Estatuto «ambicioso» que pueda salir del Parlamento catalán y trata de «imponer» un texto «de mínimos».

Mas, junto a Josep Antoni Du-

ran Lleida y Jordi Pujol, logró congregar a unas 4.000 personas en el Palau Blaugrana de Barcelona en un acto de conmemoración del primer gobierno de CiU, celebrado justo al día después de la Diada de Sant Jordi y a diez días de que la ponencia del Estatuto termine la primera lectura del texto.

El presidente de CiU y secretario general de CDC respondió a los

llamamientos a la unidad de las fuerzas catalanas en la fase final de la elaboración del Estatuto, lanzados por el presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, en el acto de celebración de la Diada de Sant Jordi.

Mas reclamó «unidad y coraje» a todos los partidos políticos catalanes, sobre todo a los socialistas, para que si en Cataluña se alcanza

un acuerdo sobre el Estatuto y el sistema de financiación, defiendan en Madrid «lo mismo» que en el Parlamento y no se alineen con el PSOE, «como han hecho sistemáticamente en los últimos 25 años, muchas veces en contra de los intereses de nuestro país». Mas desafió a Maragall a decir qué medidas tomará para desmarcarse de un hipotético reacio PSOE.

► PERÚ

Montesinos denuncia a Baltasar Garzón por «difamación agravada»

EFE / LIMA

El encarcelado ex jefe de los servicios secretos de Perú, Vladimiro Montesinos, decidió que la reparación civil en la denuncia que le sigue al magistrado español Baltasar Garzón, por «difamación agravada» sea de 20 millones de dólares, según reveló ayer su abogada defensora, Estela Valdivia.

La defensora resaltó que la denuncia contra el magistrado español «no tiene ánimo de lucro» ya que de ganar el proceso, el dinero será donado a entidades benéficas de Perú y Ecuador que «trabajan por la paz y el desarrollo».

A mediados de febrero pasado, el conocido como el «Raspútnin» de Perú, encarcelado en una prisión militar desde junio de 2001, se quejó contra el juez español Baltasar Garzón por algunas afirmaciones del magistrado en su libro «Un mundo sin miedo», sobre supuestos pagos a Ecuador relacionados con la firma de la paz entre Lima y Ecuador en 1998.

Valdivia dijo que se decidió fijar el monto en 20 millones de dólares, «de modo simbólico» porque es la cifra que Garzón asegura en «Un mundo sin miedo» que Montesinos pagó a los diputados ecuatorianos.

► CONGRESO

Los diputados tendrán televisión e internet en sus escaños

OTR/PRESS / MADRID

El Congreso de los Diputados prepara su modernización. La mesa de la Cámara aprobó el proyecto para renovar las instalaciones técnicas del hemisiciclo. Este *plan renové* se llevará a cabo durante el descanso estival y prevé la colocación de grandes pantallas de vídeo que recojan «en tiempo real» la imagen del orador o sucesos que tengan lugar en el exterior del Congreso, así como más sofisticados paneles de votación y el denominado *pupitre electrónico*, desde el que los diputados podrán navegar por Internet y recibir mensajes personalizados.

Con este proyecto se llevará a cabo una necesaria renovación de los elementos electrónicos del Salón de Plenos, para adecuar así unas instalaciones obsoletas que tienen más de 20 años de antigüedad. El objetivo es facilitar el «debate interactivo» de los diputados y facilitar su acceso a la información.

# Los partidos oirán las prioridades de Ibarretxe antes de pronunciarse

El PP reclama al PNV un «compromiso con los ciudadanos y una defensa de la libertad»

• El lehendakari en funciones inicia hoy su ronda de contactos con los siete grupos que lograrán en las elecciones, representación en el Parlamento vasco.

EFE / VITORIA

Los partidos que estarán representados en el Parlamento vasco durante la próxima legislatura explicaron ayer que acudirán a la ronda convocada por el lehendakari en funciones, Juan José Ibarretxe, «a escuchar» sus prioridades, y eludieron pronunciarse sobre los acuerdos a los que se podría llegar.

Ibarretxe iniciará hoy con el PSE-EE su anunciada ronda de contactos con los siete partidos que han obtenido representación parlamentaria en la Cámara vasca, en la que hablará sobre la gobernabilidad y la normalización. Posteriormente, el 5 de mayo, Ibarretxe se reunirá con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

PSE-EE, PP, Aralar, PNV y EA avanzaron ayer la disposición con la que acuden a la cita, mientras que el Partido Comunista de las Tierras Vascas y EB informarán sobre este asunto mañana en sendas conferencias de prensa.

El secretario general del PSE-EE, Patxi López, acudirá hoy a la cita «para escuchar con quién y para qué quiere gobernar Ibarretxe, y cuáles serían las prioridades de un hipotético futuro gobierno que él pudiera presidir si es elegido lehendakari», según explicó el coordinador de la

Ejecutiva, Rodolfo Ares. Ares detalló que Ibarretxe tendrá que aclarar «si negocia en nombre de PNV o de PNV y EA conjuntamente, entre otras cosas», y no quiso pronunciarse sobre posibles acuerdos de gobierno.

Por su parte, la candidata a lehendakari por el PP, María San Gil, acudirá hoy al encuentro con Ibarretxe «a escuchar», aunque también «con agenda propia» para plantear las «prioridades» que, a su juicio, deberán regir al próximo Gobierno vasco, según explicó ayer el portavoz PP vasco, Leopoldo Barreda.

El PP reclamará al lehendakari en funciones «compromiso con los ciudadanos, defensa de la libertad y un Gobierno al servicio del conjun-

to de la sociedad y no solamente de una parte de los nacionalistas», detalló Barreda.

Para el PP, la «primera» prioridad deberá consistir en «la defensa de las libertades y la derrota definitiva de ETA-Batasuna».

La parlamentaria que representará en la Cámara vasca,

Aintzane Ezenarro, aseguró ayer que se reunirá con Ibarretxe el martes «con el ánimo de escuchar» tras superar «una semana perdida» desde la celebración de los comicios el pasado domingo, que en su opinión ha servido «sólo para especular».

«No podemos decir nada antes de escuchar lo que nos planteé el lehendakari en funciones», sostuvo Ezenarro, quien anunció que, en cualquier caso, su partido defenderá la idea de «no desaprovechar la oportunidad para buscar la normalización política y la paz».

Patxi López quiere escuchar «con quién y para qué» quiere gobernar el líder nacionalista



El portavoz del Partido Popular vasco, Leopoldo Barreda. / JOSÉ SIMAL (EFE)

«AMPLIO ACUERDO». En su opinión, un eventual acercamiento de posturas entre PNV-EA y Aralar requerirá de un «amplio acuerdo» sobre el derecho del País Vasco a «decidir su futuro», así como un «giro a la izquierda» de las políticas desarrolladas por los gobiernos tradicionalmente presididos por un lehendakari del PNV.

Para EA, que concurrió a los comicios con el PNV con Ibarretxe como candidato, la reunión con el lehendakari en funciones servirá «para analizar los mensajes que hayan trasladado previamente los demás

grupos con el fin de marcar la estrategia a seguir el futuro».

En ese futuro, EA considera «fundamentales» la normalización política y la paz y que «el núcleo de la gobernabilidad sea el PNV», según fuentes del partido.

Desde el PNV, su presidente, Josu Jon Imaz, también acudirá a la ronda para analizar los encuentros de Ibarretxe con el resto de grupos y «trabajar y empujar con el lehendakari para hacer frente a los retos que tenemos», como la pacificación y la búsqueda de un nuevo marco de convivencia.

## Afirman que un fracaso del PP en Galicia «dificultaría» que Rajoy llegara a la Moncloa

EFE / SANTIAGO

Los comicios gallegos condicionarán el futuro del PP en España, según confesó ayer el dirigente popular, Jesús Palmou, mientras que la oposición ironizó sobre los 82 años con los que Fraga concurre a las elecciones, un día antes de que firme el decreto de disolución del Parlamento.

El secretario general del PP de G

reconoció que un «resultado adverso» del veterano dirigente gallego, el próximo 19 de junio, «dificultaría» que el partido «llegase al Gobierno de España», aunque manifestó que el «liderazgo» de Rajoy está «consolidado».

Palmou subrayó que el candidato popular a la Presidencia de la Xunta no es un «hándicap» para el PP de Galicia, si bien reconoció

que le gustaría que «tuviese 60 años».

«Fraga puede perfectamente presentar un proyecto de modernidad y desarrollo», apostilló, con el objetivo de que Galicia siga «creciendo» y pueda converger con las regiones más avanzadas.

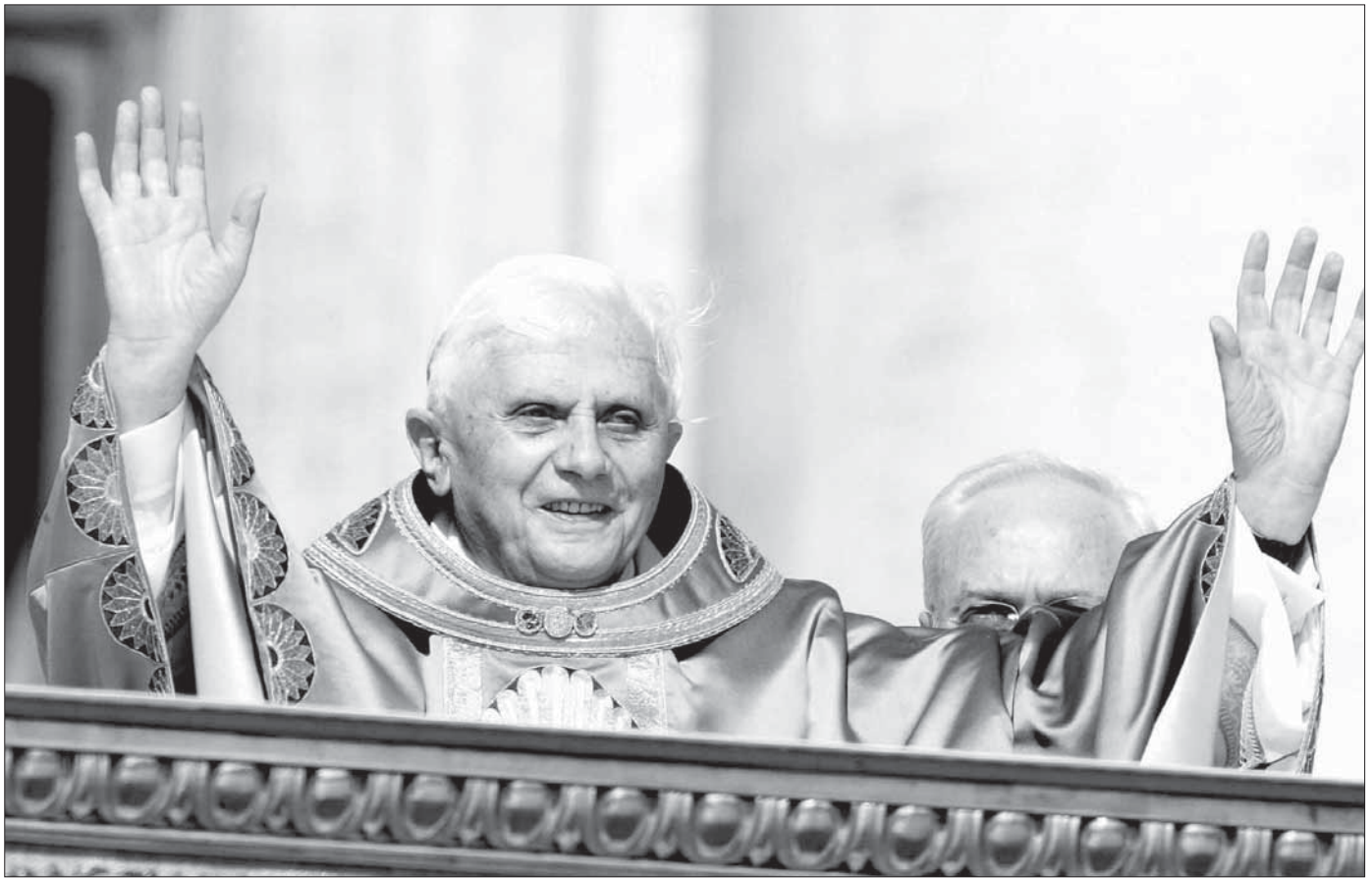
En las elecciones autonómicas, argumentó, los ciudadanos se inclinarán por la opción que «ofrez-

ca a Galicia un proyecto estable y serio de gobierno», lo que imposibilitará, en su opinión, una coalición PSOE-BNG.

El PP, según dijo, es el «único» partido que puede hacerlo, porque, en este momento, un Ejecutivo formado por socialistas y nacionalistas «no resolvería los problemas de Galicia», sino que crearía otros «nuevos».

INICIO DE PONTIFICADO

CEREMONIA EN ROMA



El Papa Benedicto XVI saluda a los miles de fieles durante la ceremonia de inicio de Pontificado celebrada ayer en la Plaza de San Pedro en el Vaticano. / E. FERRARI (EFE)

## Benedicto XVI insta a todos los fieles a «abrir las puertas a Dios»

Más de 350.000 peregrinos siguen con fervor y entusiasmo la primera homilía de Joseph Ratzinger • El Pontífice alemán recibe el Palio o estola y el anillo pontificio, que representan los signos del llamado Ministerio Petriño

• Tras la ceremonia, el Papa recorrió la plaza de San Pedro del Vaticano, saludando a la multitud, en un 'jeep' descapotable que ya había usado en otras ocasiones Juan Pablo II.

**AGENCIAS / CIUDAD DEL VATICANO**  
Benedicto XVI comenzó ayer con una misa solemne su Pontificado, durante la cual le fue impuesto el Palio (estola) y el Anillo del Pescador, símbolos del ministerio pontificio, y en la que afirmó que su programa de gobierno no es hacer su voluntad, ni seguir sus propias ideas.

«Mi programa de gobierno es no hacer mi voluntad y no seguir mis propias ideas, sino ponerme junto con toda la Iglesia a escuchar la palabra y la voluntad del Señor y dejarme conducir por Él», dijo el Papa en una larga, densa de significados y aplaudida ho-



El Sumo Pontífice recibe el anillo papal de manos del cardenal Sodano. / P.K. (EFE)

milía, en la que señaló que algunos rasgos de lo que será su tarea ya lo expuso el 20 de abril.

Ese día, pocas horas después de ser elegido Papa, Joseph Ratzinger ofició su primera misa en la Capilla Sixtina, en la que pronunció un brillante discurso, toda una declaración de principios, en el que se comprometió a proseguir el trabajo trazado en el Concilio Vaticano II, a promover la unidad de los cristianos y a trabajar por la paz en el mundo.

Benedicto XVI, que dio la impresión de que no quiere expresar discursos políticos, sino homilias de marcado carácter pastoral, volvió a hacer ayer un vehemente llamamiento a la unidad de los cristianos, pidiendo «que hagamos todo lo posible para recorrer el camino de la unidad» e implorando a Dios «que seamos un sólo pastor y una sola grey» y «no permitas que se rompa tu red».

En la homilía, que fue interrumpida en 35 ocasiones por los

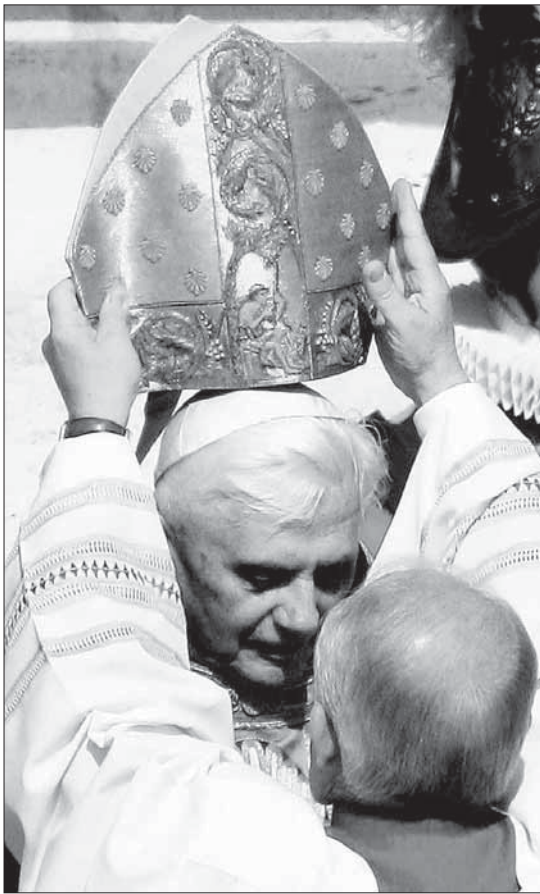
aplausos de las 400.000 personas que llenaban la plaza de San Pedro y las calles adyacentes, Benedicto XVI recordó varias veces a Juan Pablo II e hizo el mismo llamamiento de Papa Wojtyla en 1978, cuando fue elegido Pontífice.

«En este momento mi recuerdo vuelve al 22 de octubre de 1978, cuando Juan Pablo II inició su ministerio aquí. Todavía resuenan en mis oídos sus palabras: «¿No temáis! ¡Abrid, más todavía, abrid de par en par las puertas a Cristo!», afirmó.

El Papa añadió que Juan Pablo II hablaba a los fuertes, a los poderosos del mundo, «los cuales tenían miedo de que Cristo pudiera quitarles algo de su poder, si lo hubieran dejado entrar y hubieran concedido la libertad a la fe».

El nuevo Pontífice agregó: «sí, Él les habría quitado algo: el dominio de la corrupción, del quebrantamiento del derecho y de la arbitrariedad. Pero no les habría





Benedicto XVI recibe la mitra papal durante la ceremonia. / E.F. (EFE)



Imagen de la ceremonia solemne de inicio de Pontificado del nuevo Santo Padre. / K.N. (EFE)



El Papa saluda mientras atraviesa en coche la Plaza de San Pedro. / D.S. (EFE)



Miles de fieles en San Pedro. / B.Z. (EFE)

quitado nada de lo que pertenece a la libertad del hombre, a su dignidad, a la edificación de una sociedad justa».

**CON LOS JÓVENES.** Tras recordar aquella palabras del Papa Wojtyla que han quedado para la posteridad, Benedicto XVI añadió: «también ayer yo quisiera decir a todos vosotros, sobre todo a los jóvenes: ¡No tengáis miedo de Cristo! El no quita nada, y lo da todo. Quien se da a él, recibe el ciento por uno. Sí, abrid de par en par las puertas a Cristo, y encontraréis la verdadera vida».

El nuevo Papa, que comenzó reconociendo que es un «débil siervo de Dios» pidió a los católicos de todo el mundo que recen por él, para que no tenga miedo y no huya «ante los lobos» y no deje abandonadas a sus ovejas (los fieles).

La Misa solemne de inicio de pontificado sustituye a la de coronación e imposición de la tiara, abolida en el Pontificado de Pablo VI (1963-1978). Benedicto XVI quiso darle un fuerte valor simbólico para resaltar la dimensión «petrina» (de Pedro) de su ministerio.

El rito estuvo basado en lo previsto en la reforma del Concilio Vaticano II y en modos milenarios.

Comenzó con la bajada de Be-

nedicto XVI a la Tumba de San Pedro, en las Grutas Vaticanas para orar ante el Apóstol junto a los patriarcas de las iglesias orientales. Después en procesión todos se dirigieron hacia el atrio de la basílica de San Pedro, en cuyo balcón central colgaba un gran tapiz, que representaba la pesca milagrosa y a Jesús hablando con Pedro.

Benedicto XVI portaba una casulla de color oro viejo que usó Juan Pablo II.

Los momentos más emocionantes fueron la imposición del Palio y del Anillo del Pescador, tras la lectura del Evangelio, que se hizo en latín y griego, todo sin dejar escapar un detalle.

El Palio se lo impuso el cardenal protodiácono, el chileno Jorge Medina Estévez. La estola, que

simboliza al Salvador que encontrando al hombre como a la oveja descarriada lo carga a sus espaldas, fue confeccionada con lana de cordero.

En Anillo del Pescador se lo colocó el Decano del Colegio Cardenalicio, Angelo Sodano, en medio de la emoción del Papa, al que se le vio sonriente, sereno y en muchas ocasiones visiblemente conmovido.

Benedicto XVI lo llevará hasta su muerte, cuando el Camarlingo se lo retire y lo machaque para que nadie pueda usarlo y a la vez para simbolizar el final del Papado.

El ritual concluyó con el «rito de la obediencia». Hasta ahora eran los cardenales los que se arrodillaban ante el Papa, pero ayer lo hicieron doce personas en recuerdo del número de los Apóstoles.

**MULTITUDINARIA.** Más de 350.000 personas lograron llegar ayer hasta la plaza de San Pedro,

## Acclamado por miles de personas

Cerca de 400.000 personas quisieron estar presentes para dar testimonio de su afecto al nuevo Papa, en un ambiente de tranquilidad sólo roto cuando al final paseó en coche descubierto unos minutos.

Roma vivió ayer otra jornada extraordinaria para celebrar el acceso al Sillón de San Pedro de Joseph Ratzinger, quien recibió la estola blanca y el Anillo del Pescador rodeado del cariño de varios centenares de miles de personas. La Protección Civil italiana repitió el esquema organizativo que dio buen resultado con motivo de la capilla ardiente y el funeral por Juan Pablo II, aunque en esta ocasión la afluencia de peregrinos fue notablemente menor. Ese organismo dijo que en la Plaza de San Pedro, la inmediata Vía della Conciliazione y áreas cercanas se congregaron unas 400.000 personas, que siguieron la ceremonia a través de las pantallas gigantes instaladas por el Ayuntamiento de Roma. EFE

## El Papa recibió, emocionado, el Anillo del Pescador de manos del cardenal Ángel Sodano

### MENSAJES DEL PAPA

► **A LOS JÓVENES**  
«¡No tengáis miedo de Cristo! Él no quita nada y lo da todo. Quien se da a él, recibe el ciento por uno»

► **A LOS CRISTIANOS**  
«Hagamos todo lo posible por recorrer el camino de la unidad. Seamos un solo pastor y una sola grey»

► **A LOS FIELES**  
«Rezad por mí para que no tenga miedo y huya ante los lobos y deje abandonadas a mis ovejas»

INICIO DE PONTIFICADO

LÍDERES MUNDIALES ACOMPAÑAN A BENEDICTO XVI



Benedicto XVI bendice a los asistentes, entre ellos los Reyes de España. / EFE



El Papa saluda al príncipe Alberto de Mónaco, en la Basílica de San Pedro. / EFE



Los principales líderes del PP en la plaza de San Pedro. / EFE

# Los Reyes de España asisten al solemne inicio del Papado

Cerca de 40 jefes de Estado y de Gobierno además de representantes de Casas Reales dan la bienvenida a un Papa que llega a la silla de San Pedro al comienzo del tercer milenio

• Los Reyes saludaron personalmente al Papa dentro de la Basílica de San Pedro. Estuvieron acompañados por el ministro de Asuntos Exteriores, de Justicia y de Defensa.

EFE / CIUDAD DEL VATICANO  
Los Reyes asistieron ayer, en un lugar preferente de la Plaza de San Pedro, llena de rebozar de fieles de todo el mundo, al inicio solemne del Pontificado de Benedicto XVI, el hasta hace cinco días cardenal Joseph Ratzinger.

Don Juan Carlos y doña Sofía, que ya estuvieron en Roma el pasado día 8, en el funeral por Juan Pablo II, han regresado ahora para, junto a delegaciones de más de ciento cuarenta países, dar la bienvenida a un Papa que llega a la silla de San Pedro en el comienzo del tercer milenio.

Un Papa al que los Reyes saludaron personalmente dentro de la Basílica de San Pedro, al concluir la misa con la que ha comenzado oficialmente el Papado de Benedicto XVI, elegido por el Cónclave de cardenales el pasado martes por la tarde. A las 9,35 horas, veinticinco minutos antes de que Benedicto XVI saliera a la plaza, llegaban los Reyes,

acompañados por los ministros de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos; Justicia, Luis Fernando López Aguilar; y Defensa, José Bono.

El Rey vestía uniforme de gala de capitán general, con el Toisón de Oro, máxima condecoración de la Casa Real española, sobre el pecho, y la Reina un traje largo de color blanco, como la mantilla que cubría su cabeza y que llevaba con peineta. Los ministros iban de frac.

El presidente de Italia, Carlo Azeglio Ciampi, el último de los altos dignatarios en llegar, saludó efusivamente a los Reyes, sentados en primera fila, frente al altar en el que Benedicto XVI ofició misa poco después.

El Rey tenía a su izquierda al arzobispo Leonardo Sandri, de origen argentino y número dos de la Secretaría de Estado vaticana, mientras que un pequeño pasillo separaba a la Reina de los Grandes Duques de Luxemburgo.

**MINISTROS ESPAÑOLES.** Cinco filas por detrás, se sentaron Moratinos y López Aguilar, y en la sexta el ministro José Bono. Los Reyes, como dos fieles más, aplaudieron la llegada del Papa a la explanada que se extiende ante la gran basílica, gesto que repitieron en varios momentos de

la homilía de Benedicto XVI. En un lugar discreto pero próximo al altar, escuchaba al Papa su hermano Georg, llegado desde Alemania junto a miles de compatriotas de Benedicto XVI.

Frente al altar, en un recinto reservado para otros invitados del Vaticano, presenciaron la ceremonia el presidente del PP, Mariano Rajoy, y el resto de compañeros de partido que le han acompañado a Roma: Ángel Acebes, Eduardo Zaplana y el di-

putado Jorge Fernández. Los cuatro acompañados de sus esposas.

La delegación del PP, que ayer estuvo en la embajada de España ante la Santa Sede, en la cena que reunió a los Reyes y a los tres ministros con cardenales y obispos españoles, se sentó junto al jefe de la Casa del Rey, Alberto Aza, y otros miembros del séquito real. El más madrugador de los españoles en llegar al Vaticano fue el ex ministro del Interior y actualmente eurodiputado Jaime Mayor Oreja, acompañado por su esposa, que también lucía la tradicional peineta y mantilla negra. Líderes polí-

ticos y religiosos de todo el mundo respaldaron ayer con su presencia a Benedicto XVI. Cerca de cuarenta jefes de Estado y de Gobierno, además de representantes de Casas Reales estuvieron presentes. Entre ellos, el duque de Edimburgo, esposo de la Reina Isabel II de Inglaterra, y los príncipes herederos de la Corona belga.

También estuvo Guillermo de Holanda; los Grandes Duques de Luxemburgo, Enrique y Teresa; y el príncipe Alberto de Mónaco. En las

filas inmediatamente posteriores seguían la ceremonia una treintena de jefes de Estado y de Gobierno -buena parte de ellos precedentes de Europa y Latinoamérica- sentados, como establece el protocolo vaticano, en función de la letra con la que empieza el

nombre de su país en francés. De Alemania, la patria de Ratzinger, acudieron el canciller Gerhard Schröder y el presidente, Horst Koehler, junto a los que se podía ver a otros líderes como el presidente austríaco, Heinz Fischer; el primer ministro francés, Pierre Raffarin, o el presidente italiano, Azeglio Ciampi.

También estuvo  
Guillermo de  
Holanda, el  
príncipe Alberto  
de Mónaco y  
Schröder

## OTROS ASUNTOS

► **Rezos ante la tumba.** Los Reyes de España rezaron ayer ante la tumba del papa Juan Pablo II, minutos antes de saludar, en el interior de la Basílica de San Pedro, a su sucesor, Benedicto XVI, el hasta ahora cardenal alemán Joseph Ratzinger. Don Juan Carlos y doña Sofía visitaron la tumba de Juan Pablo II, en las grutas vaticanas, después de asistir ayer a la solemne misa con la que Benedicto XVI ha iniciado oficialmente su Pontificado. Después de orar ante la tumba del Papa polaco, los Reyes saludaron en la Basílica a Benedicto XVI, que, al finalizar la misa y tras recorrer la Plaza de San Pedro en un coche descubierta, recibió a las más de ciento cuarenta delegaciones extranjeras que han viajado a Roma.

► **Visita del Papa.** El papa Benedicto XVI acude hoy, un día después de la misa solemne de inicio de Pontificado, a la basílica de San Pablo Extramuros, en la zona sur de Roma, para subrayar que, junto a San Pedro, el Apóstol de los Gentiles es también fundador de la Iglesia de Roma. En un principio causó sorpresa que eligiese San Pablo Extramuros en vez de la basílica de San Juan de Letrán, que es la catedral de Roma y él es el Obispo de la Ciudad Eterna. El religioso Crispino Valenziano, de la Oficina de Celebraciones Pontificias, precisó que el Papa ha querido con este gesto destacar la unión entre los dos fundadores de la iglesia. La basílica de San Pablo se encuentra en la romana Vía Ostiense, donde en el año 67 fue decapitado el Apóstol.

INICIO DE PONTIFICADO

EL PAPA SE DIRIGE A LOS FIELES

# PRIMERA HOMILÍA DE BENEDICTO XVI

Señores Cardenales, venerables Hermanos en el episcopado y en el sacerdocio, distinguidas Autoridades y Miembros del Cuerpo diplomático, queridos Hermanos y Hermanas.

Por tres veces nos ha acompañado en estos días tan intensos el canto de las letanías de los santos; durante los funerales de nuestro Santo Padre Juan Pablo II; con ocasión de la entrada de los Cardenales en Clónclave, y también hoy, cuando las hemos cantado de nuevo con la invocación: Tu illum adivua, assiste al nuevo sucesor de San Pedro. He oído este canto orante cada vez de un modo completamente singular, como un gran consuelo.

¿Cómo nos hemos sentido abandonados tras el fallecimiento de Juan Pablo II? El Papa que durante 26 años ha sido nuestro pastor y guía en el camino a través de nuestros tiempos. El cruzó el umbral hacia la otra vida, entrando en el misterio de Dios. Pero no dio este paso en solitario.

Quien cree, nunca está solo; no lo está en la vida ni tampoco en la muerte. En aquellos momentos hemos podido invocar a los santos de todos los siglos, sus amigos, sus hermanos en la fe, sabiendo que serían el cortejo viviente que lo acompañaría en el más allá, hasta la gloria de Dios. Nosotros sabíamos que allí se esperaba su llegada. Ahora sabemos que él está entre los suyos y se encuentra realmente en su casa.

Hemos sido consolados de nuevo realizando la solemne entrada en clónclave para elegir al que el Dios había escogido. ¿Cómo podíamos reconocer su nombre? ¿Cómo 115 Obispos, procedentes de todas las culturas y países, podían encontrar a quien Dios quería otorgar la misión de atar y desatar? Una vez más, lo sabíamos; sabíamos que no estamos solos, que estamos rodeados, guiados y conducidos por los amigos de Dios.

Y ahora, en este momento, yo, débil siervo de Dios, he de asumir este cometido inaudito, que supera realmente toda capacidad humana. ¿Cómo puedo hacerlo? ¿Cómo seré capaz de llevarlo a cabo? Todos vosotros, queridos amigos, acabáis de invocar a toda la muchedumbre de los santos, representada por algunos de los grandes nombres de la historia que Dios teje con los hombres.

De este modo, también en mí se reaviva esta conciencia: no estoy solo. No tengo que llevar yo solo lo que, en realidad, nunca podría soportar yo solo. La muchedumbre de los santos de Dios me protege, me sostiene y me conduce. Y me acompaña, queridos amigos, vuestra indulgencia, vuestro amor, vuestra fe y vuestra esperanza.

En efecto, a la comunidad de los santos no pertenecen sólo las grandes figuras que nos han precedido y cuyos nombres conocemos. Todos nosotros somos la comunidad de los santos; nosotros, bautizados en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo; nosotros, que vivimos del don de la carne y la sangre de Cristo, por medio del cual quiere transformarnos y hacernos semejantes a sí mismo.

Sí, la Iglesia está viva; ésta es la maravillosa experiencia de estos días. Precisamente en los tristes días de la enfermedad y la muerte del Papa, algo se ha manifestado de modo maravilloso ante nuestros ojos: que la Iglesia está viva. Y la Iglesia es joven. Ella lleva en sí misma el futuro del mundo y, por tanto, indica también a cada uno de nosotros la vía hacia el futuro.

La Iglesia está viva y nosotros lo vemos: experimentamos la alegría que el Resucitado ha prometido a los suyos. La Iglesia está viva; está viva porque Cristo está vivo, porque él ha resucitado verdaderamente. En el dolor que aparecía en el rostro del Santo Padre en los días de Pascua, hemos contemplado el misterio de la pasión de Cristo y tocado al mismo tiempo sus heridas. Pero en todos estos días también hemos podido tocar, en un sentido profundo, al Resucitado. Hemos podido

experimentar la alegría que él ha prometido, después de un breve tiempo de oscuridad, como fruto de su resurrección.

La Iglesia está viva: de este modo saludo con gran gozo y gratitud a todos vosotros que estáis aquí reunidos, venerables Hermanos Cardenales y Obispos, sacerdotes, diáconos, agentes de pastoral y catequistas. Os saludo a vosotros, religiosos y religiosas, testigos de la presencia transfigurante de Dios. Os saludo a vosotros, fieles laicos, inmersos en el gran campo de la construcción del Reino de Dios que se expande en el mundo, en cualquier manifestación de la vida.

El saludo se llena de afecto al dirigirlo también a todos los que, renacidos en el sacramento del Bautismo, aún no están en plena comunión con nosotros; y a vosotros, hermanos del pueblo hebreo, al que estamos estrechamente unidos por un gran patrimonio espiritual común, que hunde sus raíces en las irrevocables promesas de Dios. Piensen, en fin, casi como una onda que se expande, en todos los hombres de nuestro tiempo, creyentes y no creyentes.

¿Queridos amigos! En este momento no necesito presentar un programa de gobierno. Algún rasgo de lo que considero mi tarea, la he podido exponer ya en mi mensaje del miércoles, 20 de abril; no faltarán otras ocasiones para hacerlo. Mi verdadero programa de gobierno es no hacer mi voluntad, no seguir mis propias ideas, sino de ponerme, junto con toda la Iglesia, a la escucha de la palabra y de la voluntad del Señor y dejarme conducir por Él, de tal modo que sea él mismo quien conduzca a la Iglesia en esta hora de nuestra historia.

En lugar de exponer un programa, desearía más bien intentar comentar simplemente los dos signos con los que se representa litúrgicamente el inicio del Ministerio Petriño; por lo demás, ambos signos reflejan también exactamente lo que se ha proclamado en las lecturas de hoy.

El primer signo es el palio, tejido de lana pura, que se me pone sobre los hombros. Este signo antiquísimo, que los Obispos de Roma llevan desde el siglo IV, puede ser considerado como una imagen del yugo de Cristo, que el Obispo de esta ciudad, el Siervo de los Siervos de Dios, toma sobre sus hombros. El yugo de Dios es la voluntad de Dios que nosotros acogemos. Y esta voluntad no es un peso exterior, que nos oprime y nos priva de la libertad.

Conocer lo que Dios quiere, conocer cuál es la vía de la vida, era la alegría de Israel, su gran privilegio. Esta es también nuestra alegría: la voluntad de Dios, en vez de alejarnos de nuestra propia identidad, nos purifica, quizás a veces de manera dolorosa, y nos hace volver de este modo a nosotros mismos. Y así, no servimos solamente Él, sino también a la salvación de todo el mundo, de toda la historia.

En realidad, el simbolismo del Palio es más concreto aún: la lana de cordero representa la oveja perdida, enferma o débil, que el pastor lleva a cuerdas para conducirla a las aguas de la vida. La parábola de la oveja perdida, que el pastor busca en el desierto, fue para los Padres de la Iglesia una imagen del misterio de Cristo y de la Iglesia. La humanidad, todos nosotros, es la oveja descarriada en el desierto que ya no puede encontrar la senda.

El Hijo de Dios no consiente que ocurra esto; no puede abandonar la humanidad a una situación tan miserable. Se alza en pie, abandona la gloria del cielo, para ir en busca de la oveja e ir tras ella, incluso hasta la cruz. La pone sobre sus hombros, llega con nuestra humanidad, nos lleva a nosotros mismos, pues Él es el buen pastor, que ofrece su vida por las ovejas.

El Palio indica primeramente que Cristo nos lleva a todos nosotros. Pero, al mismo tiempo, nos invita a llevarnos unos a otros. Se convierte así en el símbolo de la misión del pastor del que hablan la segunda lectura y el

Evangelio de hoy. La santa inquietud de Cristo ha de animar al pastor: no es diferente para él que muchas personas vaguen por el desierto.

Y hay muchas formas de desierto: el desierto de la pobreza, el desierto del hambre y de la sed; el desierto del abandono, de la soledad, del amor quebrantado. Existe también el desierto de la oscuridad de Dios, del vacío de las almas que ya no tienen conciencia de la dignidad y del rumbo del hombre. Los desiertos exteriores se multiplican en el mundo, porque se han extendido los desiertos interiores.

Por eso, los tesoros de la tierra ya no están al servicio del cultivo del jardín de Dios, en el que todos puedan vivir, sino subyugados al poder de la explotación y la destrucción. La Iglesia en su conjunto, así como sus Pastores, han de ponerse en camino como Cristo para rescatar a los hombres del desierto y conducirlos al lugar de la vida, hacia la amistad con el Hijo de Dios, hacia Aquel que nos da la vida, y la vida en plenitud.

El símbolo del cordero tiene todavía otro aspecto. Era costumbre en el antiguo Oriente que los reyes se llamaran a sí mismos pastores de su pueblo. Era una imagen de su poder, una imagen cínica: para ellos, los pueblos

la Santa Iglesia, a cada uno de vosotros, tanto personal como comunitariamente. Rogad por mí, para que, por miedo, no huya ante los lobos. Roguemos unos por otros para que sea el Señor quien nos lleve y nosotros aprendamos a llevarnos unos a otros.

El segundo signo con el cual la liturgia de hoy representa el comienzo del Ministerio Petriño es la entrega del anillo del pescador. La llamada de Pedro a ser pastor, que hemos oído en el Evangelio, viene después de la narración de una pesca abundante; después de una noche en la que echaron las redes sin éxito, los discípulos vieron en la orilla al Señor resucitado.

El les manda volver a pescar otra vez, y he aquí que la red se llena tanto que no tenían fuerzas para sacarla; había 153 peces grandes y, «aunque eran tantos, no se rompió la red» (Jn 21, 11). Este relato al final del camino terrenal de Jesús con sus discípulos, se corresponde con uno del principio: tampoco entonces los discípulos habían pescado nada durante toda la noche; también entonces Jesús invitó a Simón a remar mar adentro. Y Simón, que todavía no se llamaba Pedro, dio aquella admirable respuesta: «Maestro, por tu palabra echaré las redes». No se le confió entonces la misión: «No

alegría de Dios que quiere hacer su entrada en el mundo.

Quisiera ahora destacar todavía una cosa: tanto en la imagen del pastor como en la del pescador, emerge de manera muy explícita la llamada a la unidad. «Tengo, además, otras ovejas que no son de este redil; también a éstas las tengo que traer, y escucharán mi voz y habrá un solo rebaño, un solo Pastor» (Jn 10, 16), dice Jesús al final del discurso del buen pastor.

Y el relato de los 153 peces grandes termina con la gozosa constatación: «Y aunque eran tantos, no se rompió la red». (Jn 21, 11). ¡Ay de mí, Señor amado! ahora la red se ha roto, quisieramos decir doloridos. Pero no, no debemos estar tristes! Alegrémonos por tu promesa que no defrauda y hagamos todo lo posible para recorrer el camino hacia la unidad que tú has prometido. Hagamos memoria de ella en la oración al Señor, como mendigos; sí, Señor, acuérdate de lo que prometiste. ¡Haz que seamos un solo pastor y una sola grey! ¡No permitas que se rompa tu red y ayúdanos a ser servidores de la unidad!

En este momento mi recuerdo vuelve al 22 de octubre de 1978, cuando el Papa Juan Pablo II inició su ministerio aquí en la Plaza de San Pedro.

## «LA IGLESIA ESTÁ VIVA Y NOSOTROS LO VEMOS: EXPERIMENTAMOS LA ALEGRÍA QUE EL RESUCITADO HA PROMETIDO A LOS SUYOS. LA IGLESIA ESTÁ VIVA PORQUE CRISTO ESTÁ VIVO»



eran como ovejas de las que el pastor podía disponer a su agrado. Por el contrario, el pastor de todos los hombres, el Dios vivo, se ha hecho él mismo cordero, se ha puesto de la parte de los corderos, de los que son pisoteados y sacrificados.

Precisamente así se revela El como el verdadero pastor: «Yo soy el buen pastor (...). Yo doy mi vida por las ovejas», dice Jesús de sí mismo (Jn 10, 14s.). No es el poder lo que redime, sino el amor. Este es el distintivo de Dios: El mismo es amor. ¡Cuántas veces deseáramos que Dios se mostrara más fuerte! Que actuara duramente, derrotara el mal y creara un mundo mejor. Todas las ideologías del poder se justifican así, justifican la destrucción de lo que se opondría al progreso y a la liberación de la humanidad.

Nosotros sufrimos por la paciencia de Dios. Y, no obstante, todos necesitamos su paciencia. El Dios, que se ha hecho cordero, nos dice que el mundo se salva por el Crucificado y no por los crucificadores. El mundo es redimido por la paciencia de Dios y destruido por la impaciencia de los hombres.

Una de las características fundamentales del pastor debe ser amar a los hombres que le han sido confiados, tal como ama Cristo, a cuyo servicio está. «Apacienta mis ovejas», dice Cristo a Pedro, y también a mí, en este momento. Apacientar quiere decir amar, y amar quiere decir también estar dispuestos a sufrir.

Amar significa dar el verdadero bien a las ovejas, el alimento de la verdad de Dios, de la palabra de Dios; el alimento de su presencia, que él nos da en el Santísimo Sacramento. Queridos amigos, en este momento sólo puedo decir: rogad por mí, para que aprenda a amar cada vez más al Señor. Rogad por mí, para que aprenda a querer cada vez más a su rebaño, a vosotros, a

temas, desde ahora serás pescador de hombres» (Lc 5, 1.11). También hoy se dice a la Iglesia y a los sucesores de los apóstoles que se adentren en el mar de la historia y echen las redes, para conquistar a los hombres para el Evangelio, para Dios, para Cristo, para la vida verdadera.

Los Padres han dedicado también un comentario muy particular a esta tarea singular. Dicen así: para el pez, creado para vivir en el agua, resulta mortal sacarlo del mar. Se le priva de su elemento vital para convertirlo en alimento del hombre. Pero en la misión del pescador de hombres ocurre lo contrario.

Los hombres vivimos alienados, en las aguas saladas del sufrimiento y de la muerte; en un mar de oscuridad, sin luz. La red del Evangelio nos rescata de las aguas de la muerte y nos lleva al resplandor de la luz de Dios, en la vida verdadera. Así es, efectivamente: en la misión de pescador de hombres, siguiendo a Cristo, hace falta sacar a los hombres del mar salado por todas las alienaciones y llevarlo a la tierra de la vida, a la luz de Dios.

Así es, en verdad: nosotros existimos para enseñar Dios a los hombres. Y únicamente donde se ve a Dios, comienza realmente la vida. Sólo cuando encontramos en Cristo al Dios vivo, conocemos lo que es la vida. No somos el producto casual y sin sentido de la evolución. Cada uno de nosotros es el fruto de un pensamiento de Dios. Cada uno de nosotros es querido, cada uno es amado, cada uno es necesario. Nada hay más hermoso que haber sido alcanzados, sorprendidos, por el Evangelio, por Cristo.

Nada más bello que conocerlo y comunicarlo a los otros la amistad con él. La tarea del pastor, del pescador de hombres, puede parecer a veces gravosa. Pero es gozosa y grande, porque en definitiva es un servicio a la alegría, a la

Todavía, y continuamente, resuenan en mis oídos sus palabras de entonces: «¡No temáis! ¡Abrid, más todavía, abrid de par en par las puertas a Cristo!»

El Papa hablaba a los fuertes, a los poderosos del mundo, los cuales tenían miedo de que Cristo pudiera quitarles algo de su poder, si lo hubieran dejado entrar y hubieran concedido la libertad a la fe.

Sí, él ciertamente les habría quitado algo: el dominio de la corrupción, del quebrantamiento del derecho y de la arbitrariedad. Pero no les habría quitado nada de lo que pertenece a la libertad del hombre, a su dignidad, a la edificación de una sociedad justa. Además, el Papa hablaba a todos los hombres, sobre todo a los jóvenes.

¿Acaso no tenemos todos de algún modo miedo, si dejamos entrar a Cristo totalmente dentro de nosotros, si nos abrimos totalmente a él, miedo de que él pueda quitarnos algo de nuestra vida? ¿Acaso no tenemos miedo de renunciar a algo grande, único, que hace la vida más bella? ¿No corremos el riesgo de encontrarnos luego en la angustia y vernos privados de la libertad? Y todavía el Papa quería decir: ¡no! quien deja entrar a Cristo no pierde nada, nada, absolutamente nada, de lo que hace la vida libre, bella y grande. ¡No! Sólo con esta amistad se abren las puertas de la vida.

Sólo con esta amistad se abren realmente las grandes potencialidades de la condición humana. Sólo con esta amistad experimentamos lo que es bello y lo que nos libera. Así, hoy, yo quisiera, con gran fuerza y gran convicción, a partir de la experiencia de una larga vida personal, decir a todos vosotros, queridos jóvenes: ¡No tengáis miedo de Cristo! El no quita nada, y lo da todo. Quien se da a él, recibe el ciento por uno. Sí, abrid, abrid de par en par las puertas a Cristo, y encontraréis la verdadera vida. Amén.

# El filme 'El Calentito', de Chus Gutiérrez, retrata la década de los años 80

La cinta, presentada en el Festival de Málaga, muestra los cambios sociales que vivió España, entre ellos, el golpe de Estado de Tejero

• En la película, Sara, que desea perder la virginidad, acude a un local de Madrid, donde actúan 'Las Siux', un grupo del que luego será cantante.

EFE / MÁLAGA

*El Calentito*, la nueva película de Chus Gutiérrez, aborda en tono de comedia el ambiente y las transformaciones sociales que se vivieron en España en torno a una señalada fecha de la década que en los últimos tiempos es tan protagonista en el cine y la televisión, la de los años 80.

Sara (Verónica Sánchez), una chica bien con un hermano facha y una hermanita que quiere ser futbolista, desea perder la virginidad y va a un local de moda en la movida madrileña, *El Calentito*, regentado por Antonia (Nuria González), un transsexual «en obras», y en el que actúan *Las Siux*, un grupo femenino guarry-punk del que la protagonista se convertirá en cantante. El concierto en el que debe conocerles un empresario discográfico ha sido fijado para un día como otro cualquiera, el 23 de febrero de 1981, fecha que después quedará grabada en la memoria por el golpe de Estado de Tejero. Según Chus Gutiérrez, que ayer presentó la cinta en la sección oficial a concurso del Festival de Málaga, la movida «es sólo una excusa» para retratar una época en la que «hubo cambios muy trascendentes y de la que somos hijos ahora».

«**ESPIRITU INGENUO.**» La directora, que trabajó como camarera en *El Calentito* real, regentado por su hermana, y formó parte de un grupo femenino, las *Xoxonees*, pretendía asimismo «recuperar el espíritu intrascendente e ingenuo de esa época, y ver que la vida puede ser más sencilla». «Muchas veces lo más divertido está en el camino y no en el lu-



Las actrices de la película dirigida por Chus Gutiérrez. / JESÚS DOMÍNGUEZ (EFE)

gar a donde llegas, porque la mayoría de las veces no llegas a ningún lugar», dijo en rueda de prensa Gutiérrez, que recordó cómo las *Xoxonees* «no sabían cantar, igual que las *Siux*, pero querían disfrutar de las cosas, sin preocuparse de si las iban a fichar». En el montaje ha contado con material original de la época, cedido por Pedro Almodóvar, en el que aparecen sus famosas intervenciones junto a su compañero artístico

del momento, Fabio McNamara.

Para la banda sonora optó por temas originales, compuestos por su hermano, Tao Gutiérrez, frente a la posibilidad de que las *Siux* interpretaran versiones de éxitos de la época, porque deseaba que tuvieran «su propia personalidad». Por su parte, Verónica Sánchez, que tenía 4 años el 23-F, recuerda aquel día «en el que no entendía nada, y veía a mis abuelos con un ataque de nervios».

# Springsteen recupera su faceta de cantautor en 'Devils & Dust'

EFE / MADRID

Convertido, indiscutiblemente, en uno de los iconos de la cultura norteamericana de los siglos XX y XXI, Bruce Springsteen recupera su faceta de cantautor y vuelve a comprometerse musical, política y socialmente con su nuevo álbum, *Devils & Dust*, a la venta desde hoy en España.

Con *Devils & Dust* (Sony-BMG), el «boss» vuelve a convertirse en el superhéroe del rock, retornando a

sus orígenes, con un disco acústico y relajado, formado por doce canciones nuevas y un DVD, dirigido por Danny Clinch, con cinco temas interpretados en formato acústico y presentados por el propio compositor.

A lo largo de los cortes del álbum, Bruce aprovecha la reflexión interior que supuso su anterior trabajo, *The Rising* (2002), inspirado en los atentados del 11-S, y se posiciona en mu-

chos temas de alto contenido social, abandonando las ciudades para trasladarse al ambiente rural, con melodías poderosamente demoledoras en unos casos y, en otros, muy intimistas.

El tema que da nombre al álbum y que lo abre, *Devils & Dust*, marca las claves de todo lo que va a venir detrás en textos y melodías, todo ellos bajo la producción de Brendan O'Brian, que ya se encargó de la de *The Rising*.

## PANORAMA

FILATELIA

# Cuatro millones de testimonios de una obra universal, 'El Quijote'

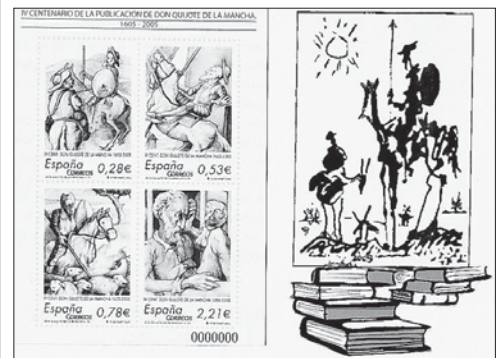
ANDRÉS GALARÓN

El viernes 22 de abril, un día antes de la celebración del día mundial del libro y del derecho de autor (elegido por la Unesco por ser el aniversario de la muerte de Cervantes y Shakespeare), Correos ponía en circulación una hoja bloque dedicada a la obra más emblemática de Cervantes.

Una figura literaria desafiante se abre paso entre libros, viajes y aventuras en el mundo del sello que nunca en 165 años de Historia le ha sido ajena. Cada uno de los cuatro nuevos sellos que la componen tiene un valor facial diferente: 0,28 euros (para el envío de cartas a cualquier lugar de España); 0,53 (para la Unión Europea); 0,78 euros (para el resto de países del mundo), y 2,21 euros (para envíos certificados). El diseño de los sellos de esta hoja bloque, ha sido realizada por Pedro

Sánchez y grabados por Alfredo Adán de Oro y Juan Carlos Heras, ambos del equipo de dibujantes y grabadores de la Real Casa de la Moneda-F.N.M.T. Su aparición, coincidente con la XXXVII Feria Nacional del Sello que cita en la Plaza Mayor de Madrid a todos los sectores de la Filatelia permitió obtener delicados matase-los conmemorativos.

De los datos técnicos destacar y felicitar por ello la acertada impresión en calcografía sobre papel estucado engomado mate fosforescente. Se anuncia una tirada de 1.000.000 de hojas bloque. De la obra maestra de la literatura universal *El Quijote* se dice que es la mayor contribución de la lengua española a la literatura de todos los tiempos y Don Quijote es el único mito de la literatura universal que uno reconoce inmediatamente en un dibujo.



Una hoja bloque, el nuevo recuerdo español a la obra maestra.

AUTOBIOGRAFÍA

# El regreso de la actriz Jane Fonda revive la guerra del Vietnam

Con la publicación de la autobiografía de Jane Fonda, *My Life So Far*, volvió el recuerdo de una guerra como la de Vietnam que se niega a morir y en la que la actriz fue una figura destacada por su oposición al conflicto. «Pero nunca me han gustado los quejicas y si te comprometes a levantar la voz por lo que crees tienes que soportar lo bueno y lo malo», admitió la legendaria estrella estadounidense de 67 años.

Lo bueno incluye una vuelta a la vida pública con su primera película en quince años, *Monster in Law*, y un libro del que fluyen los recuerdos de una infancia marcada por la fama de su padre (el actor Henry Fonda) y el suicidio de su madre (Frances Seymour),

tres matrimonios fallidos y su lucha contra la guerra del Vietnam (1965-1973).

ARGENTINA

# El filme español 'El cielo gira' gana en el festival del cine internacional

El filme *El cielo gira*, de la española Mercedes Álvarez, ganó el premio como Mejor Película en el VII Festival Internacional de Cine Independiente (Bafici) de Argentina, el más importante de Latinoamérica. El largometraje, ópera prima de la realizadora, combina el género documental con la ficción para recrear la vida de los últimos catorce pobladores de Aldealaseñor, una pequeña localidad de la provincia de Soria.

CÁCERES

# Un franciscano prepara la salida de su cuarto disco

Fray David Ortiz es el fraile encargado de la coral y la escolanía del Monasterio de Guadalupe, pero además es un músico moderno que viste pantalones vaqueros bajo los hábitos franciscanos que datan del siglo XIII, y que ya prepara la salida de su cuarto disco cargado de canciones reivindicativas, *Canciones profanas*.

► TENSION EN ECUADOR

## Lucio Gutiérrez logra salir del país e inicia su exilio político en Brasil

El asilo tiene una vigencia de dos años, que pueden ser renovados sucesivamente en caso de que las condiciones políticas que lo llevaron a salir de Ecuador continúen inalterables

• El presidente depuesto y ex golpista desembarcó ayer en Brasilia junto con su esposa, Ximena Bohórquez, y una de sus dos hijas, Viviana Estefanía, de quince años.

EFE/ BRASILIA

El depuesto presidente de Ecuador Lucio Gutiérrez llegó ayer como asilado político a Brasil, país donde desde 1989 disfruta de ese estatus el ex dictador paraguayo Alfredo Stroessner.

Brasil, en donde el derecho al asilo es una tradición desde 1957, también recibió como asilado en 1999 al ex presidente de Paraguay Raúl Cubas, que tres años después prefirió regresar a su país para hacer frente a los procesos judiciales en su contra.

Gutiérrez llegó a Brasilia a las 13,35 hora local a bordo de un avión de la Fuerza Aérea Brasileña enviado especialmente a Ecuador para recogerlo e inmediatamente fue trasladado en un helicóptero de la Presidencia hasta una residencia del Ejército que le fue ofrecida como vivienda temporal.

El ex mandatario ecuatoriano, que tiene conocimientos de portugués, ya vivió en Río de Janeiro, en donde se formó en educación física en una escuela del Ejército brasileño.

El presidente depuesto y ex golpista, que llegó a ascender al grado de coronel en su carrera militar en el Ejército ecuatoriano, desembarcó en Brasilia junto con su esposa, Ximena Bohórquez, y una de sus dos hijas, Viviana Estefanía, de quince años.

El asilo que le fue concedido tiene una vigencia de dos años, que pueden ser renovados sucesivamente en caso de que las condiciones políticas y jurídicas que lo llevaron a salir de Ecuador continúen inalterables, según la legislación brasileña.

En la propia base aérea, en donde no era esperado por ninguna alta autoridad, Gutiérrez firmó una petición de visado territorial, que formaliza su ingreso al país como asilado.

**SIN DECLARACIONES.** Al recibir el asilo, el ex gobernante, al que no tuvo acceso la prensa en la base aérea de Brasilia, se comprometió a no inmiscuirse en la vida política ecuatoriana y a abstenerse de cualquier declaración que pueda ser interpretada como política en su país.

El ex mandatario tendrá que comunicarse a las autoridades brasileñas cualquier viaje que quiera hacer fuera de Brasilia y justi-



El presidente depuesto de Ecuador, Lucio Gutiérrez, a su llegada ayer a Brasil./ EFE

## El ex presidente Bucaram se halla oculto y teme por su vida

EFE / PANAMÁ

El ex presidente ecuatoriano Abdalá Bucaram dijo ayer vía telefónica desde Ecuador que está en la clandestinidad en su país y que teme por su vida.

«Estamos intentando preservar mi vida y me mantengo clandestino en mi país», señaló Bucaram, quien fue destituido en 1997 por el Congreso ecuatoriano

por «incapacidad mental» para gobernar.

Bucaram afirmó que «fuerzas civiles armadas por la oligarquía ecuatoriana» intentaron matarlo en las montañas de Queredo y que «el pueblo campesino armado los reprimió» impidiéndolo.

El ex presidente ecuatoriano es buscado en Ecuador para detenerlo, por orden de la fiscalía que

ficar el motivo, así como cualquier cambio de residencia.

El ex coronel, que asumió la presidencia de su país en enero de 2003 tras haber sido elegido por el 54,33 por ciento de los votos de los ecuatorianos, fue destituido por el Congreso el miércoles tras varias protestas populares que exigían su renuncia.

La destitución, aprobada por 60 de los 62 legisladores presentes en una sesión celebrada en un edificio alterno del Parlamento, fue justificada por el supuesto «abandono del cargo» de Gutiérrez, pese a que éste se encontraba en ese momento en el Palacio Presidencial de Carondelet en su calidad de jefe de Estado. El Parlamento ecuatoriano designó como jefe de Estado al entonces vicepresidente, Alfredo Palacio.

El mismo día de su deposición, Gutiérrez se refugió en la residencia del embajador de Brasil en Quito, Sergio Florencio Sobrinho, y le fue concedido por el gobierno de Brasilia el estatus de asilado político.

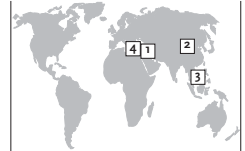
Además de Stroessner, Cubas y Gutiérrez, Brasil ha concedido asilo a figuras como el ex primer ministro Marcelo Caetano, último representante de la dictadura que cayó en 1974 en Portugal y quien murió en el país en 1980. Otras figuras de la dictadura «salazarista» en Portugal también recibieron asilo en Brasil.

El país también sirvió de refugio temporal al ex general paraguayo Lino Oviedo, condenado en su país por una intentona golpista. Oviedo, que huyó de Paraguay en marzo de 1999, fue arrestado en la ciudad brasileña de Foz de Iguazú en junio de 2000 tras pasar varios meses de clandestinidad y luego de huir de su exilio en Argentina.

El Supremo Tribunal Federal brasileño se negó a autorizar su extradición a Paraguay por considerar que incían «motivaciones políticas» en el caso.

El pasado miércoles incluyó su nombre junto con el del destituido presidente Lucio Gutiérrez para ser procesados por delitos contra el Estado.

Bucaram añadió que no han podido capturarlo, porque ha usado más de 60 teléfonos móviles para que no puedan rastrearlo y que se mantiene oculto en una zona montañosa de Ecuador.



### EN EL MUNDO

**1 LÍBANO**  
**Siria termina tres décadas de presencia en el país vecino** ■ Los soldados y los miembros de los servicios secretos sirios concluyeron anoche su repliegue con el que pondrán fin a una presencia de casi tres décadas en el Líbano. Los militares sirios abandonaron ayer una base en la ciudad de Baalbeck, en el este del país, de donde se retiraron de su cuartel general después de haber desmantelado las barreras de cemento y hierro que lo protegían. Inmediatamente después, soldados libaneses relevaron a los sirios en la zona y tomaron el control del puesto militar de Bayader El Ades.

**2 CHINA**  
**Casi 70 mineros, atrapados en una mina de carbón inundada** ■ Al menos 69 mineros quedaron atrapados ayer en una excavación de carbón en la ciudad china de Jiaohu, en la provincia de Jilin (noreste del país), después de una inundación repentina, según informaron fuentes locales citadas por los medios de comunicación chinos. Los trabajadores se encontraban en el interior de un pozo de la mina de Tengda, una excavación legal, cuando les sorprendió la inundación alrededor de las 7,00 horas.

**3 TAILANDIA**  
**Al menos dos muertos en un presunto atentado separatista** ■ Al menos dos guardias fronterizos resultaron muertos y otras tres personas heridas, entre ellas un civil, debido a la explosión de un artefacto registrada ayer en la provincia tailandesa de Narathiwat, una de las tres del país afectadas por la violencia separatista musulmana. El explosivo se encontraba oculto en una caseta situada en las riberas del río Su Ngai Kolok, en la provincia fronteriza con Malasia y a unos 1.200 kilómetros al sur de Bangkok.

**4 TURQUÍA**  
**Ali Talat asume la Presidencia de la República del Norte de Chipre** ■ El vencedor de las últimas elecciones en la autoproclamada República Turca del Norte de Chipre (RTNC), Mehmet Ali Talat, asumió ayer la presidencia de la República y puso así fin al «reinado» del histórico Rauf Denktaş.

## Ya son cuartos... y subiendo

La Segoviana derrotó al Norma, y logra superar a la Arandina en la tabla, entrando en puestos de fase de ascenso

NORMA	SEGOVIANA
<b>1</b>	<b>2</b>
Sergio David Edu Mallón Yanko Ricardo Robert Durántez Herrero Joaquín (80) Roldán	Pinillos Ramsés Javi (80) Chema Cuco Ricardo Vila David García Agustín Valle Barto (87)
(80) Alberto López	(80) Segovia (87) Santi

### ÁRBITRO

Pérez Córdoba (Colegio burgalés). Amarilla a Yanko, Durántez, Robert, Edu, Mallón, David, Cuco, Vila.

### INCIDENCIAS

Campo de El Pontón. 400 espectadores.

### GOLES

0-1 (m.43) Barto; 1-1 (m.61) Roldán; 1-2 (m.70) Agustín.

### ÓSCAR PUERTA / SAN LEONARDO DE YACÜE (SORIA)

Paso de gigante de la Segoviana. Tras la derrota de la Arandina el sábado ante el Numancia B, los azulgrana no dejaron pasar su ocasión y se colocan en la cuarta plaza que da opción a disputar las eliminatorias de ascenso a la Segunda División B.

El partido comenzó con dominio local. Así, a los dos minutos, Joaquín tiró a puerta, pero pudo parar Pinillos sin problemas. La Segoviana se encontraba ante un rival, séptimo clasificado, que quería seguir teniendo opciones de jugar la promoción de ascenso. Seis minutos después un disparo de Barto, desde unos 30 metros, se marchó alto por poco.

Sin tiempo para recuperarse, los azulgrana volvían a atacar, en una jugada de Vila a Barto. Pero el pichichi de la Segoviana tiró raso y el esférico se fue fuera. El Norma dio la réplica al cuarto de hora. Durántez ejecutó una falta a la perfección, pero Pinillos respondió con un gran parador. Los locales no podían sacar nada nuevo de sus llegadas.

Cinco minutos después Barto volvió a ser protagonista, con una vaselina que se marchó fuera al segundo palo. El local Joaquín lo volvió a intentar, pero Pinillos se mostró muy seguro en todo momento. Ambos conjuntos intentaron siempre buscar la portería rival. Así, en el minuto treinta y siete, un pase de Barto a Vila acabó con un tiro que fue detenido por el meta local Sergio.



Agustín, en una imagen del encuentro de ida ante el Norma, fue el autor del gol de la Segoviana que le daba los tres puntos en el campo de El Pontón / JUAN MARTÍN

Cuando ya faltaba poco para el descanso, a cinco minutos de los vestuarios, el Norma realizó la mejor jugada del primer período. Centró Roldán y Herrera, de cabeza, envió al poste.

La última jugada de peligro llegó a poco del descanso, y se convirtió en gol. Jugada de Vila a Barto, que bate al portero por bajo. Conscientes de la necesidad de conseguir una victoria que le mantuviera con opciones de luchar por el ascenso, la Segoviana supo acertar contra la portería rival. Los visitantes controlaron el partido, pusieron todo el juego y supieron hacer frente a los últimos minutos de la primera parte

para sorprender a su rival.

Tras la reanudación, llegó un primer disparo de Javi, con parador de Sergio. El local David lo intentó en el minuto cincuenta y nueve, pero su disparo fue abortado perfectamente por Pinillos. Los locales jugaban a la contra, pero la Segoviana salía ganadora de un duelo directo para buscar uno de las plazas de la promoción de ascenso.

El 0-2 llegó pronto, pero el colegiado burgalés Pérez Córdoba anuló el tanto de Vila por fuera de juego. Con la Segoviana metida en las protestas, la sorpresa llegaría en el contragolpe, ya que Roldán batió en el segundo palo a Pinillos.

Poco duraría la alegría en casa del Norma. En el minuto setenta, un disparo de Valle acabó en un rechace recogido por Agustín, que marcó a placer el 1-2, en esta ocasión sin ningún problema para subir al marcador. A la postre, sería el gol que daría los tres puntos a la Segoviana.

Los locales siguieron intentándolo. Dos minutos después, un centro de Robert lo aprovechó Mallón para rematar, pero el balón pegó en el larguero. Se acercaba el final del encuentro y todo hacía presagiar que la victoria caería del lado segoviano.

La Segoviana jugó un partido muy serio tácticamente y, al final,

se hizo con los tres puntos en litigio. Tras el empuje inicial local en busca del empate, el conjunto segoviano supo dormir el encuentro y fue serenando, poco a poco, las ansias de su rival, especialmente en el centro del campo.

Con esta victoria, la Segoviana encadena ya 64 puntos, con 19 victorias en su casillero. Lo más importante es que los azulgrana ocupan ahora la cuarta plaza, con dos puntos de ventaja sobre su principal rival, la Arandina. Ayer supo aprovechar su encuentro para consolidar su buen juego. Los locales aguantaron la presión de la Segoviana, pero, al final, cedieron ante la mayor calidad de su rival.

### PROMOCIÓN

Sorteamos 10 entradas para presenciar en directo el encuentro entre la

**Gim. Segoviana**

Y

**C. D. Numancia "B"**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Si quieres asistir al encuentro que se celebrará el 1 de mayo, envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO ENTRADAS SEGO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 29 de abril a partir de las 12 horas.

A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. Una entrada por persona

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

# Peiro: "El resultado es totalmente justo"

"Hemos conseguido meternos entre los cuatro mejores de la liga, y ahora no hay que salir de esas posiciones"

Era una jornada para sacar provecho, y bien que lo hizo la Segoviana en el campo del Norma, a pesar de las dificultades que se le plantearon durante el encuentro, que no fueron pocas. Así lo explicaba el técnico Andrés Peiro.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

**Pregunta.**—¿Una victoria muy importante?

**Respuesta.**— Sin duda, a este campo veníamos solo con una idea, que era la de ganar, porque solamente nos servía la victoria. En El Pontón el Norma solo había perdido un partido, y esa estadística pesaba. Pero si queríamos seguir vivos en la liga teníamos que conseguir la victoria.

**P.**— ¿La Segoviana ha jugado a lo práctico?

**R.**— Sí, aunque hemos tardado quince minutos en meternos en el partido y en adaptarnos a las dimensiones del campo. Después hemos leído muy bien el partido, jugando con tres puntas y llevando el balón en envíos largos hacia Vila y Barto. La presión era notable, y hay que reconocer que el Norma ha dispuesto de una gran ocasión en un balón que han enviado al palo. Nosotros hemos tenido tres muy claras antes del gol de Barto, ya al final del primer tiempo.

**P.**— ¿La segunda era para conservar?

**R.**— Era para mantener el resultado e intentar ampliarlo a la contra. El rival no dejaba de colgar balones a nuestra defensa, así que teníamos que controlar bien ese aspecto.

**P.**— ¿El árbitro ha podido decidir el partido?

**R.**— Sí, pero en contra nuestra, puesto que nos ha anulado un gol legal a Vila de forma clamorosa, y mientras estábamos reclamando ese tanto el Norma ha sacado, y en la contra nos ha hecho el empate a uno. En ese momento ha empezado a granizar, y hemos pensado que incluso se podía suspender el partido con media hora por jugarse.

**P.**— Pero no ha sido así.

**R.**— No, y debido a ello hemos conseguido marcar el 1-2, que hace justicia a lo visto sobre el terreno de juego.

**P.**— ¿Y la próxima jornada?

**R.**— Llegará el partido más importante de nuestra liga, como lo era éste antes de jugarse. Hemos conseguido el primer objetivo, que era ser cuartos, y ahora debemos centrarnos en seguir ganando para intentar el asalto a la tercera plaza. Nos hemos metido entre los cuatro mejores y ahora no hay que salir de esos puestos.



El equipo jugó con balones largos en busca de Barto y Vila // JUAN MARTÍN

**GIM. SEGOVIANA** **MÁXIMO GOLEADOR**



Otro gol de Barto le coloca con dieciocho goles en cabeza de los máximos realizadores de la Segoviana. Por detrás, Agustín se destaca en la segunda plaza.

GOLEADORES	
1º BARTO	18 goles
2º AGUSTÍN	11 goles
3º SANTI	8 goles
4º MARIANO	5 goles
5º VILA	5 goles
6º RAMSÉS	3 goles

**ACUMOTO**

Navacerrada, 14  
Pol. Ind. El Cerro  
40006 Segovia  
Tel. 921 44 45 83

**OFERTA DE LA SEMANA**  
(Solo 2 unidades)

Mono Garibaldi 2 piezas 535 €  
Guante invierno FXT 30 €

**SUZUKI**

**GIM. SEGOVIANA** **JUGADOR MÁS DESTACADO**



PUNTUACIONES	
3 Puntos	CUCO
2 Puntos	AGUSTÍN
1 Punto	BARTO

CLASIFICACIÓN GENERAL	
1º BARTO	33 puntos
2º AGUSTÍN	23 puntos
3º RICARDO	22 puntos
4º MARIANO	19 puntos
5º CUCO	19 puntos
6º RAMSÉS	13 puntos

Credit **Services** **902 020 594**

**Su HIPOTECA al mejor precio**

**ANTES DE FIRMAR UN CRÉDITO LLÁMENOS**

- MEJORAMOS SU HIPOTECA ACTUAL
- DESDE 2,5% DE INTERÉS ANUAL
- 100% SOBRE TASACIÓN
- SIN GASTOS DE SUBROGACIÓN
- HASTA 45 AÑOS

Red en franquicia. Más de 100 oficinas en España.

C/ Conde Sepúlveda 25 · 40002 · Segovia · www.creditcb.com/segovia1 · segovia1@creditcb.com

**JORNADA 33**

**RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN**

**TERCERA DIVISIÓN GRUPO VIII**

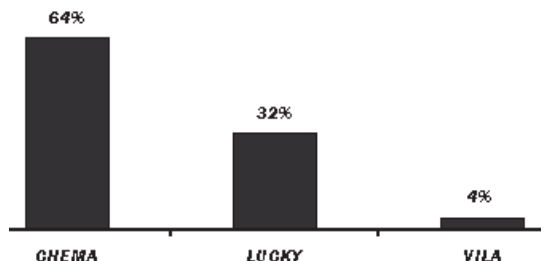
RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Numancia B 3 - Arandina 2	La Bañeza - Tordesillas
Benavente 2 - Becerril 0	Almazán - Cristo Atco.
Tordesillas 0 - Iscar 0	Isicar - Becerril
Medinense 0 - Ponferrada 1	Hullera - Benavente
Cristo Atco. 0 - La Bañeza 2	Lermeño - Huracán
Salamanca B 6 - Lermeño 1	<b>Segoviana</b> - Numancia B
Huracán 1 - Avila 1	Arandina - Leonesa B
Hullera 0 - Valladolid B 0	Avila - Norma
Leonesa B 0 - Almazán 1	Valladolid B - Medinense
Norma 1 - <b>Segoviana 2</b>	Ponferrada - Salamanca B

	J	G	E	P	F	C	P
Ponferrada	33	20	9	4	57	20	69
Valladolid B	33	20	8	5	49	25	68
Avila	33	20	6	7	57	21	66
<b>Segoviana</b>	<b>33</b>	<b>19</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>61</b>	<b>28</b>	<b>64</b>
Arandina	33	18	8	7	50	24	62
Salamanca B	33	17	7	9	50	30	58
Numancia B	33	16	7	10	55	44	55
Norma	33	13	14	6	50	34	53
Leonesa B	33	13	11	9	49	43	50
Huracán	33	12	12	9	43	34	48
Hullera	33	11	12	10	32	33	45
Becerril	33	11	8	14	42	53	41
Isicar	33	10	8	15	31	34	38
Tordesillas	32	9	10	13	41	41	37
Benavente	33	9	9	15	41	53	36
Almazán	33	8	7	18	31	58	31
La Bañeza	33	7	8	18	32	46	29
Medinense	33	7	7	19	40	82	28
Cristo Atco.	32	3	7	22	26	75	16
Lermeño	33	1	5	27	15	74	8

**GIM. SEGOVIANA** **JUGADOR FAVORITO AFICIÓN**

Manda un mensaje de móvil al 5558 con el texto **ADELANTADO SEGO** y el nombre de tu **JUGADOR** favorito (ejemplo: ADELANTADO SEGO BARTO).

\*Coste del mensaje: 0'90 euros



**OPTICA damián**  
Audio Center Plus

SEGOVIA | C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70  
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

FÚTBOL REGIONAL PREFERENTE

# El Espinar San Rafael no pudo eliminar a un rival directo

El entrenador local, Luis Bertó, calificó el resultado como "justo", insistiendo además en que su equipo "sigue teniendo opciones"

1	EL ESPINAR S. R.
1	AGUILAR

**EL ESPINAR SAN RAFAEL:** Yiyó, Coque, Óscar Barreno, Óscar Herrero, David Pascual, Ico, Tito, David Fernández, Godoy, Iván y Jonathan (m. 77, Pedro).

**AGUILAR:** Héctor, Peña, Álvaro, Ricardo, Chechu, Nacho, Carlos (m. 46, Cuenca), Sergio (m. 46, Pablo), Chema, Valona (m. 72, Alfonso).

**ÁRBITROS**  
Anta García, asistido por Herrero Platón e Iglesias Augusto. Mostraron cartulinas amarillas a los locales Coque, Óscar Herrero y David Pascual; y a los visitantes Álvaro, Chema, Oliver, Cuenca y Alfonso.

**GOLES**  
1-0 (m.6) Iván; 1-1 (m.65) Chema.

**G. HERRERO / SEGOVIA**  
El Espinar San Rafael no pudo eliminar a uno de sus rivales directos, el Aguilar, a pesar de que el conjunto segoviano inició animoso el partido y, a los seis minutos, Iván ya había conseguido poner a su equipo por delante. Pero los visitantes no estaban dispuestos a rendirse a las primeras de cambio y se empeñaron en poner las cosas complicadas a los jugadores de Luis Bertó. Durante el primer tiempo, el partido permaneció equilibrado.

Tras la reanudación, el Aguilar decidió apostar fuerte y se hizo con el control del juego. En esa fase, Chema logró el empate. El Espinar San Rafael intentó reaccionar tras el golpe. Buscó denodadamente otro tanto, pero sus

**ESPINAR SAN RAFAEL MÁXIMO GOLEADOR**



Iván superó a Pedro en la tabla de máximos realizadores del Espinar San Rafael. Lástima que el gol que logró ante el Aguilar no sirviera para sumar los tres puntos. Godoy sigue liderando la clasificación.

GOLEADORES	
1º GODOY	13 goles
2º IVÁN	12 goles
3º PEDRO	11 goles
4º TITO	8 goles
5º JÓNATHAN	8 goles
6º DANI	5 goles

**ISOPERFIL SA**  
EXTRUSIÓN Y LACADO DE ALUMINIO

✓ Sistema UNIK para carpintería  
✓ effecta El verdadero "effecto" madera

Ctra. de Ávila, s/n. Telfs. 921 18 18 50 - 921 18 26 79  
P.L. Los Ilamos de San Pedro. Fax 921 18 15 26  
40400 EL ESPINAR (Segovia) isoperfil@isoperfil.com - www.isoperfil.es

delanteros no estuvieron afortunado en los disparos a la portería contraria. Eso sí, dispusieron de varias ocasiones claras, entre las que hay que citar una de Pedro y otra de Godoy. El Aguilar tampoco se quedó quieto, y asustó a Yiyó un par de veces. En la última fase del choque, los de casa lo intentaron casi todo, pero la apretada defensa del Aguilar condejuró los posibles peligros.

El entrenador de los segovianos, Luis Bertó, reconoció al final del encuentro que el resultado final había sido "justo". "No hay nada sentenciado todavía en la tabla clasificatoria. Existe mucha igualdad entre los equipos de arriba, y quedan muchos puntos por jugar. Seguimos teniendo opciones", indicó el técnico cuando fue preguntado por las probabilidades del equipo de ascender.

# El Paredes no puso en apuros a La Granja

1	PAREDES
4	CD LA GRANJA

**PAREDES:** Javier, Roberto, Martín, Dani, Josines, Guillér, César, David, Alberto, Diego (m.64, Rubén) y Jesús.  
**CD LA GRANJA:** Humberto, Óscar, Pluma, Miqueis, Arahuetes, Luis, Juanlu I, Bubi, Miquel (m. 68, Laruso), Carlos (m. 64, Juanlu II) y Alex (m.72, Mario).

**ÁRBITRO**  
García, asistido por Gamarra y Pérez. Mostró cartulina amarilla a Josines.

**GOLES**  
0-1 (m.48) Alex; 0-2 (m.63) Carlos; 0-3 (m.80) Luis Migueis; 0-4 (m.85) Juanlu I; 1-4 (m.89) David.

**G.H. / SEGOVIA**  
La Granja se hizo con los tres puntos de una manera relati-

vamente sencilla, ya que el Paredes apenas creó ocasiones y fue apagándose a medida que corría el cronómetro. "Deberíamos de hacer marcado más tantos", señaló el entrenador de los granjeños, José Manuel Arribas, que incidió en que los goles de sus pupilos fueron "de muy bella factura".

Así, en el minuto sesenta y tres, y tras un primer tanto de Alex, Carlos envió, desde fuera del área, un remate que entró por la escuadra de la portería. Más espectacular resultó el tanto de Luis Migueis, desde el centro del campo. Y Juanlu I también se abonó a marcar desde fuera del área.

**CD LA GRANJA MÁXIMO GOLEADOR**



Cuatro jugadores de La Granja consiguieron marcar en el campo del Paredes. Alex, Carlos, Luis Migueis y Juanlu I acertaron con sus remates.

GOLEADORES	
1º JAIME	10 goles
2º JUANLU II	8 goles
3º ALEX	8 goles
4º BUBI	6 goles
5º CARLOS	4 goles
6º JORGE	3 goles

Excmo. Ayuntamiento de La Granja de San Ildefonso

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN	
REGIONAL PREFERENTE	
RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Uxama - Sotillo (suspendido) <b>El Esp. S.Rafael 1</b> - Aguilar 1 V. de Baños 3 - S.Cristóbal 1 Briviesca 3 - Burgos Prom. 0 Cebrereña 0 - Las Navas 0 Burgos U.D. 1 - Arandina Vet. 1 Peña A. José 2 - Dueñas 0 Guardo 0 - San Esteban 0 Paredes 1 - <b>La Granja 4</b>	<b>La Granja</b> - Uxama <b>El Esp. S.Rafael</b> Sotillo - V. de Baños Aguilar - S.Cristóbal Briviesca - Burgos Prom. Cebrereña - Burgos U.D. Las Navas - Arandina Vet. Peña A. José - Dueñas Guardo - San Esteban Paredes
<b>J</b>	<b>Pt.</b>
Cebrereña 30	65
<b>El Esp. S.Rafael 30</b>	<b>60</b>
Aguilar 29	57
Uxama 29	56
<b>La Granja 30</b>	<b>56</b>
Burgos U.D. 30	52
Arandina Vet. 30	51
V. de Baños 30	50
Briviesca 30	42
Burgos Prom. 30	42
Las Navas 28	42
Guardo 30	39
Peña A. José 30	39
Dueñas 30	30
San Esteban 30	23
S.Cristóbal 29	18
Sotillo 29	11
Paredes 30	10

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN	
NACIONAL JUVENIL	
RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Valladolid B 4 - Béjar 0 Betis 2 - <b>Segoviana 2</b> Calasanz 0 - Zamora 0 Vadillos 3 - Navega 0 Santa Marta 2 - Peña A. José 1 Palencia 0 - Numancia 4 Ponferradina 5 - La Amistad 2 Arcés 1 - Diocesano 1	La Amistad - Diocesano Numancia - Ponferradina Peña A. José - Palencia Navega - Santa Marta Zamora - Vadillos <b>Segoviana</b> - Calasanz Béjar - Betis Valladolid B - Arcés
<b>J</b>	<b>Pt.</b>
Valladolid B 28	66
Betis 28	64
Numancia 28	64
La Amistad 28	52
Ponferradina 27	51
Arcés 28	47
Peña A. José 28	38
Calasanz 26	34
Diocesano 27	33
<b>Segoviana 28</b>	<b>29</b>
Vadillos 28	29
Santa Marta 28	29
Zamora 28	28
Béjar 28	22
Navega 28	22
Palencia 28	18

OTROS RESULTADOS	
<b>Fútbol</b> Regional juvenil At. Burgalés 4 - <b>Unami 2</b> <b>Quintanar 4</b> - Seminario 3 Deportiva 0 - <b>Cantalejo 2</b>	
<b>Regional Infantil</b> Salamanca 4 - <b>Quintanar 1</b>	
<b>Fútbol Sala</b> Primera Nacional B Ropasa Ilva 5 - <b>Espinar Arlequín 5</b> <b>Cuellar Mariano Rico 6</b> - Aldeamayor 3	
<b>Nacional Juvenil</b> <b>Cuellar Mariano Rico 9</b> - Benavente 6	
<b>Regional Cadete</b> <b>Indep. Cuellar 3</b> - Benavente 10 Zamora 2 - <b>Caja Segovia 4</b> <b>Caja Segovia 4</b> - Valladolid 5	
<b>Regional Femenina</b> Auto. El Pinar 8 - La Salle 1 Univ. Valladolid 1 - <b>Unami 0</b>	
<b>Baloncesto</b> Fase de ascenso a Liga EBA Rivales de la UDS -Maderas Peralta (Salamanca) - Atlético Avilesina - Universidad de Cantabria	



# Un final agrídulce

El Caja Segovia logró la permanencia de manera matemática y afrontará la última jornada de liga sin nada que jugarse, puesto que ni aunque hubiera ganado al Martorell tendría opciones de entrar en el grupo de los mejores

• El último partido de la temporada para el Caja Segovia en el Pedro Delgado dejó el regusto amargo de un partido que se pudo ganar, pero que al final se acabó empatando.

JAVIER MARTÍN /SEGOVIA  
"Vine para salvar al equipo, y el equipo se ha salvado matemáticamente a una jornada para el final. Muchos hubieran firmado esto cuando yo llegué". Las palabras de Miguel Rodrigo en la rueda de prensa posterior al encuentro que el Caja Segovia empató ante el Martorell tenían mucho de reivindicación de su trabajo después de los insultos que el técnico tuvo que escuchar finalizado el partido.

Clasificarse entre los ocho mejores de la liga era un objetivo que no solo dependía del Caja Segovia, sino también de los errores de otros equipos que finalmente no se produjeron. El Zaragoza superó a Boomerang, Lobelle no pinchó en la cancha de Santa Coloma y el Gvtarra fue capaz de vencer al Carnicer. Por lo tanto, ni aún ganando el Caja Segovia hubiera tenido opciones de entrar en el grupo de los ocho mejores de la liga.

La temporada está a un partido de finalizar para el club segoviano, y ahora llega el momento de la reflexión. Entrenador y junta directiva tendrán que tomar decisiones importantes en lo referente a altas y bajas en el equipo si quieren planificar la próxima campaña con garantías.



Igor ensaya el lanzamiento a portería ante dos jugadores del Miró Martorell / JUAN MARTÍN

## LOS DATOS DEL CAJA COMO LOCAL EN LA TEMPORADA 2004/05

### ►CUATRO VICTORIAS

El equipo solo ganó un partido en casa en toda la segunda vuelta, ante Boadilla

### ►CINCO EMPATES

Móstoles, Xota, Barcel, Martorell y Playas acabaron sumando un punto

### ►SEIS DERROTAS

En Segovia ganaron El Pozo, Boomerang, Polaris, DKV, Azkar y Lobelle

## FASE POR EL TÍTULO

Cinco equipos luchan por tres plazas

Resta una jornada para el final de la liga, y cinco equipos, El Pozo, Boomerang, Playas, Polaris y Benicarló, tienen garantizado su pase a las eliminatorias por el título de liga. Para las otras tres plazas se han posicionado cinco equipos. Gvtarra, Zaragoza y Lobelle tienen muchas opciones de clasificación, pero Martorell y Azkar Lugo tratarán de ganar sus partidos y esperar un fallo de esos tres equipos para adelantarse en la clasificación. Podría haber un quintuple empate a cuarenta puntos al final de la liga regular.

## DESCENSO

Boadilla, a dos puntos de la promoción

La victoria del Boadilla ante Benicarló, unida a la derrota de Móstoles en la cancha del Playas, ha llevado al conjunto que entrena Paulino Rentero a colocarse a tan solo dos puntos del puesto de promoción que ahora ocupa el cuadro mostoleño. En la última jornada el Boadilla viaja a la cancha del Gvtarra Xota, mientras que Móstoles recibe al DKV Zaragoza, rivales ambos que también se juegan el clasificarse para el play off por el título. Se promete una jornada apasionante.



Muchos de estos jugadores no vestirán la camiseta del Caja la próxima temporada // JUAN MARTÍN

## Entre los que se van, los que se quedan y los que llegarán

J.M. /SEGOVIA

Cierto que queda una jornada para el final de la liga, y que aún es demasiado pronto para confirmar o desmentir fichajes, pero la directiva del Caja Segovia está dispuesta a no "repetir errores" que provoquen una temporada como la que se ha vivido. Desde la junta del club se tiene claro que "la afición nos ha demostrado que el equipo tiene que estar arriba", aunque también hay que ser consecuente con los presupuestos que se manejan en el fútbol sala actual, "y el nuestro, a pesar del esfuerzo que se hizo a mediados de campaña no es, ni de lejos, uno de los más altos".

La próxima semana el técnico Miguel Rodrigo se reunirá con la directiva con el fin de consensuar

la lista de bajas en el equipo, y comenzar a trabajar en los fichajes. En el Caja Segovia terminan contrato tres jugadores, Adeva, que prácticamente se despidió de la afición segoviana en la rueda de prensa posterior al partido ante Martorell, Juanra Calvo y Francis. El resto de la plantilla tiene contrato en vigor.

En el club hay hermetismo a la hora de perfilar las bajas, "porque aún queda un partido para que se acabe la liga y no sería justo hablar de este tema cuando aún se está jugando la competición", aunque la lista se antoja larga en cuanto a nombres. Miguel Rodrigo tendrá mucho que decir en lo referente a la confección de la plantilla de cara a la próxima temporada.

F. SALA PRIMERA A

## Tama Zarzuela pagó caro su mal inicio de partido

9	COLLADO
7	TAMA ZARZUELA

**COLLADO MEDIANO:** Julio, Javier, David, Luis y Borja. También jugaron Tomás, Pérez, David y Alfonso.

**TAMA ZARZUELA:** David, José Luis, Javier, Quique e Higinio. También jugaron Félix, Ángel y Víctor.

**ÁRBITROS**  
Carretero y García, de Ciudad Real. Mostraron cartulinas amarillas a David y Tomás, por parte de los locales; y a Quique, Félix y José Luis, por parte visitante.

**GOLES**  
10 (m.2) Daniel; 20 (m.4) Javier; 30 (m.6) Tomás; 31 (m.15) José Luis; 41 (m.18) Luis; 51 (m.18) Daniel; 52 (m.21) Javi; 62 (m.22) Javier; 63 (m.23) Higinio; 64 (m.26) Javi; 74 (m.27) Javier; 84 (m.29) Tomás; 85 (m.32) Quique; 95 (m.35) Pérez; 96 (m.35) Higinio; 97 (m.39) Quique.

G.H. / SEGOVIA  
El mal inicio de partido de los jugadores del Tama Zarzuela del Pinar impidió al equipo segoviano lograr la victoria en tierras madrileñas. Defensivamente, los visitantes comenzaron mal. Además, los colegiados cargaron de faltas en pocos minutos a los visitantes, que acabaron llegando al descanso soportando un excesivo 5-1.

En el segundo tiempo, el Tama dio la sensación de mejorar, pero nuevos errores en defensa impidieron cualquier sueño al equipo. El Tama sigue, a falta de dos jornadas, en mitad de la tabla, lo que puede haber generado una cierta falta de motivación.

## La Granja perdió ante el San Agustín

6	LA GRANJA
10	SAN AGUSTÍN

**FA LA GRANJA SG TELECOM:** Maca, Juanlu, David, Gus y Chema, equipo inicial, Alberto, Charly, Antona, Pichi, Pedro e Israel.

**SAN AGUSTÍN:** Óscar, Juan, Luis, Carlos y José, equipo inicial, Ángel, Jorge, Alonso, David, Óscar, Héctor y Salvador.

**ÁRBITROS**  
Velasco (SA) y Asensio (VA). Mostraron tarjetas amarillas a Gus, Alberto y Charly por los locales; y a Carlos, Héctor y al entrenador por los visitantes. Expulsaron por azul directa a los madrileños Carlos y Alonso, y por doble amarilla a Antona.

**GOLES**  
01 (m.8) Carlos; 11 (m.11) Gus; 12 (m.15) Carlos; 13 (m.20) Luis; 14 (m.22) José; 15 (m.23) Luis; 16 (m.28) David; 26 (m.29) Antona; 27 (m.31) David; 28 (m.32) Ángel; 38 (m.33) Juanlu; 48 (m.34) Chema; 49 (m.34) Ángel; 59 (m.35) Chema; 510 (m.38) Óscar; 610 (m.39) Gus.

J.M. / SEGOVIA  
La Granja no jugó un buen partido ante uno de los mejores equipos del grupo en un partido marcado por la polémica actuación arbitral, que benefició a un equipo como el San Agustín, que no necesitaba de ayudas para ganar el partido.

FÚTBOL - SALA NACIONAL JUVENIL



La consecución del campeonato no hizo que los jugadores de Caja Segovia se relajaran en el último partido / J. MARTÍN

# Caja Segovia logró el campeonato juvenil

El equipo segoviano se desplazará el miércoles a Cádiz, para disputar, a partir del día 28, la segunda Copa de España juvenil

7	CAJA SEGOVIA
4	V ALLADOLID

**CAJA SEGOVIA:** Alberto, Chamo, Juancar, Chavi y Óscar. También jugaron Josele, Alvarito, Aarón, Luis, Dario y Jony.

**VALLADOLID COVARESA:** Christian, Nacho, Edu, David y Hernández. También jugaron Virgi, Sergio, Bruno, Juan, Adrián y Rubén.

**ÁRBITROS**  
Criado y Gómez, de Segovia. Mostraron tarjetas amarillas a Jony y a Alberto, de Caja Segovia; y a Eduardo y Hernández, por parte de los vallisoletanos.

**GOLES**  
0-1 (m. 3, Nacho), 1-1 (m.13, Juancar), 2-1 (m. 15, Chamo), 3-1 (m.18, Luis), 3-2 (m.22, Virgi), 4-2 (m.28, Aarón), 5-2 (m. 43, Aarón), 6-2 (m.33 Álvaro), 6-3 (m. 34, Virgi), 6-4 (m. 39, Eduardo), 7-4 (m. 39, Jony).

G.HERRERO / SEGOVIA  
El Caja Segovia de categoría juvenil pasó con nota alta un fin de semana complicado, en el que debía de jugar dos partidos, uno en Zamora y otro en Segovia. La falta de previsión a la hora de organizar el calendario motivó una curiosa circunstancia. En el primero de partidos, que se celebró el sábado en Zamora, el Caja Segovia encontró escasa oposición en los locales. El abultado marcador final, 1-8, refleja las diferencias existentes entre ambos conjuntos. Con esta victoria, Caja Segovia consiguió proclamarse campeón de

liga, un éxito que se había merecido claramente por su trayectoria a lo largo de toda la temporada. Ya en la ciudad de Segovia, los campeones juveniles recibieron la ovación del público que asistió en el pabellón Pedro Delgado al encuentro Caja Segovia - Martorell de División de Honor. El pasillo que hicieron los equipos profesionales resultó un bonito homenaje y, además, la demostración de que Caja Segovia es un club que cuida la cantera. Con nuevos valores como los jugadores que componen este equipo juvenil, el futuro está asegurado.

**SEGUNDO PARTIDO** Con el título en el bolsillo, los jugadores de Diego Gacimartín se midieron ayer a otro rival, el Valladolid Covaresa. Tras unos primeros minutos de tanteo, los visitantes lograron adelantarse en el electrónico con un gol de Nacho. Pero los segovianos se sobrepusieron al contratiempo y, antes de llegar al descanso ya dominaban por 3-1. Luego, en la segunda parte, el Valladolid Covaresa salió fuerte, recortando la diferencia. Pero Caja Segovia supo de nuevo reponerse del golpe e ir marcando progresivamente diferencias hasta alcanzar el definitivo 7-4. Con la

victoria de ayer, Caja Segovia juvenil ha encadenado 12 triunfos de manera consecutiva, una cifra de complicada consecución en el fútbol - sala.

**COPA DE ESPAÑA** Acabada la liga, el Caja Segovia se enfrenta ahora a un nuevo reto: la 2ª Copa de España de categoría juvenil, que comienza en la ciudad de Cádiz el próximo día 28 de abril.

La expedición segoviana partirá a tierras andaluzas el miércoles. El primer partido que jugarán los segovianos será el jueves día 28, ante un equipo de Albacete. En caso de pasar la eliminatoria, al día siguiente se deberían de medir al vencedor del Playas de Castellón - Venancio de Canarias.

El entrenador de los segovianos, Diego Gacimartín, aseguró ayer que su conjunto no parte como favorito en este campeonato. "Se que vienen equipos muy fuertes. Para nosotros, el hecho de estar en Cádiz es ya un premio".

El entrenador de los segovianos señaló que la expedición estará compuesta por los quince hombres que habitualmente integran la plantilla, sin que haya que lamentar ninguna baja por lesión.

FÚTBOL NAC. JUVENIL

## Gran empate de la Segoviana en el campo del Betis

2	BETIS
2	SEGOVIANA

**BETIS:** Mario (Ismael, m.86), Víctor (Diego, m.59), Curto, Mariano, Sastre, Alfonso, Dani (Miguel, m.46), Borja (Óscar, m.75), Ricardo, Saúl y Dani Castro.

**SEGOVIANA:** Alberto, Costa, Rober, Nachín (David, m.46), Alvaro, Velasco, Luis, Chechu (Nico, m.59), Jorge, Ramón (Nacho, m.85) y Carlos.

**ÁRBITRO**  
Campo Azcona, asistido en las bandas por Rivera y Ortega, de Valladolid. Mostraron tarjetas amarillas a Víctor, Miguel y Óscar por los locales, y a Alberto, Costa, Velasco y Ramón por los visitantes. Expulsó al local Alfonso por doble amonestación.

**GOLES**  
1-0 (m.44) Alfonso; 2-0 (m.49) Borja; 2-1 (m.73) Jorge; 2-2 (m.93) Jorge.

J.M. / SEGOVIA  
El equipo azulgrana realizó un encuentro extraordinario ante uno de los equipos más fuertes de la categoría, que está luchando por el ascenso a División de Honor.

Tras una primera parte de escasas ocasiones el Betis marcó el primer gol a un minuto para el descanso, y tan solo cuatro después del comienzo de la segunda parte hacía el 2-0, que parecía sentenciar el partido.

Pero un penalty detenido por Alberto fue el comienzo de la reacción de la Segoviana, que jugando un gran fútbol logró reducir diferencias en primera instancia, y empatar el partido ya en el período de descuento.

BALONCESTO FEM.

## Unami pecó de falta de intensidad

62	AVILÉS
55	UNAMI

**AVILÉS:** Pereda (6), M. Villastrigo (19), A. Villastrigo (8), Vilches (12) y Díaz (-). También jugaron M. Villastrigo (11), Martín (2) y Fernández (4).

**UNAMI CAJA SEGOVIA:** Lourdes (8), Marta (9), Alicia (6), Arancha (3) y Elena (7). También jugaron Bea (2), Laura (7), Esther (11) y Alicia Manso (2).

**PARCIALES**  
16-6, 19-15, 13-15 y 14-17.

G.H. / SEGOVIA  
Unami no pudo lograr la victoria en su viaje a Avilés, en un partido en el que las locales necesitaban la victoria para no descender. Por el contrario, las chicas de Roberto Vacas no salieron a la cancha con la concentración necesaria, presentando al final del partido unas pobres estadísticas (2 triples de 18 intentos o 26 pérdidas de balón). En el último cuarto, las segovianas apretaron, pero sin lograr remontar.

## TIRO OLÍMPICO



El tirador Ramón Sánchez Capuchino, disparando una pistola en la galería de la Delegación Provincial de Tiro Olímpico de Segovia ubicada en la residencia Emperador Teodosio/ J. MARTÍN

# Se buscan tiradores segovianos

La falta de nuevos valores de este deporte obliga a la Delegación Provincial a ofrecer clases gratuitas para niños

**GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA**  
La Delegación Provincial de Tiro Olímpico de Segovia busca tiradores. El anuncio es cierto. Su junta directiva, cansada de que en Segovia no surjan campeones de este deporte, ofrece enseñar, gratis, a chicos y chicas de entre 10 y 16 años. Ramón Sánchez Capuchino, uno de los componentes de la directiva, explica la situación: "Desgraciadamente, aquí no sale gente joven. En otras provincias de Castilla y León yo veo nuevos valores. En Segovia, nada de nada".

Hace cuatro años, Sánchez remitió una carta a los institutos de la provincia, ofreciendo ir a dar charlas sobre tiro olímpico. "Resultó inútil. Nadie contestó", dice. Pero la delegación provincial de Segovia no se da por vencida y ahora lanza una campaña para captar jóvenes. "Estamos dispuestos a dar clase a los interesados, siempre que tengan entre 10 y 16 años", señala Sánchez. ¿El lugar? Una galería existente en la residencia Emperador Teodosio. Todos los martes desde mañana hasta el 7 de junio, este directivo de la Delegación Provincial de Segovia

enseñará, gratuitamente, cómo se practica el tiro olímpico. "Yo estaré desde las seis de la tarde hasta la hora que sea necesario", añade, demostrando su buena voluntad.

Sánchez insiste en decir a los padres que no deben tener "ningún miedo" a que sus hijos practiquen este deporte. "Únicamente se puede tirar con pistola o carabina de aire comprimido, nunca se disparará con fuego real", explica, para después invitar a los padres a que acudan a acompañar a sus vástagos si así se quedan más tranquilos. "Yo llevo 30 años practicando este deporte y nunca he visto un accidente", recuerda.

La campaña ideada por la delegación de Segovia pretende también mejorar la imagen de este deporte. Aunque su origen es militar, en la actualidad el tiro olímpico está lejos de ser un deporte "bélico". "Un fusil de guerra y un arma de alta competición deportiva son completamente diferentes. Las últimas, por la delicadeza de sus piezas, son inútiles para usos no deportivos", escribió Fernando Ximenez Soteras, de la Real Federa-



Una de las pistolas de aire comprimido utilizada por los tiradores // J. MARTÍN

ción Española de Tiro Olímpico. "Se ha perdido, por tanto, el carácter guerrero que tenía a fi-

nales del siglo XIX y se ha transformado en un deporte pacífico y civil, independiente de objeti-

vos bélicos", añade este experto.

Aunque el tiro olímpico es poco conocido en Segovia, a nivel nacional tiene una larga historia. Una Real Orden del año 1900 aprobó el Tiro Nacional de España, precedente de la actual Real Federación. Por lo que respecta a Segovia, en la actualidad hay cerca de medio centenar de federados y dos clubes, "Alcázar" y "600". Aunque la delegación segoviana reconoce que es "muy humilde económicamente", cuenta con dos instalaciones, la galería de la residencia Emperador Teodosio y otra, al aire libre, en La Albuera. Según informa Sánchez, la delegación organiza todos los meses al menos una competición y, en numerosas ocasiones, los tiradores segovianos viajan a otras ciudades de Castilla y León para competir en torneos.

"Segovia no ha dado todavía grandes campeones, pero hay que citar a Antonio Pinto, un deportista aquí afincado que ha sido campeón de España en la modalidad standard", recuerda Sánchez, que espera que la actual campaña logre hallar jóvenes capaces de emular a Pinto.

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN



Ronaldinho controla el balón en presencia del uruguayo Clever Marcelo Romero (c) y Gerardo García durante el partido de ayer en la Rosaleda. /EFE

# Giuly da un paso hacia el título

El Barcelona, tras la victoria en Málaga, conserva la diferencia de seis puntos con el segundo clasificado, el Madrid

MÁLAGA	BARCELONA
0	4
Arnau Gerardo César Navas Fernando Sanz Valcarlos (Tote, min.71) Juan Rodríguez Juanito Romero (Amoroso, min.51) Manu, (min.66) Duda Miguel Ángel Baiano	Valdés Belletti Puyol Oleguer Gio Iniesta (Sylvinho, min.69) Xavi (Gerard, min.73) Deco Giuly Eto'o (Motta, min.58) Ronaldinho

**ÁRBITRO**  
Vicente Lizondo Cortés, del comité valenciano. Mostró cartulina amarilla a Juanito, Juan Rodríguez, Gerardo, César Navas y en el Barcelona a Giuly. Roja directa a Amoroso (75') por dura una entrada a Puyol.

**GOLES**  
01. Min. 21. Oleguer. 02. Min. 34. Giuly. 03. Min. 68. Giuly. 04. Min. 90. Gerard.

**EFE / MÁLAGA**  
Ludovic Giuly, autor de dos tantos, empujó un poco más al Barcelona hacia el título de Liga, en un partido donde el cuadro azulgrana pisó fuerte y aprovechó los errores de cobertura de un Málaga que nunca tuvo capacidad de reacción.

Fue justa la victoria del Barcelona. Algo excesiva quizás. Pero el equipo que dirige el holandés Frank Rijkaard supo leer cómodamente el partido que planteó el Málaga.

De entrada, el Barcelona, con fortuna, se adelantó en el marcador. Dos errores defensivos le dieron ventaja. Aunque el Málaga dominó y disparó sobre el portal que defiende Víctor Valdés, el Barcelona aprovechó dos momentos para mantener su ventaja en la Liga durante el primer tiempo del encuentro.

**PRIMER GOL.** A los 21 minutos, Oleguer mandó el balón a la red tras un córner. Luego lo hizo Giuly. Dentro del área, de cabeza sin nadie que le marque, remató a placer un centro de Ronaldinho. Lo mejor del Málaga vino a través de Baiano, que con dos remates en los minutos

18 y 25, puso en dificultad al meta Valdés, que supo resolver unas ocasiones que llevaban marchamo de gol.

El conjunto malagueño tuvo otra buena oportunidad a los 40 minutos de partido. Tras un centro de Duda, el balón llegó a la escuadra de Valdés, el meta intentó detener el balón, pero tropezó con el poste, perdió el esférico, y aunque hubo protestas, el gol no llegó. Aunque los jugadores del Málaga pidieron penalti por esa acción del portero azulgrana.

El Barcelona mandó durante la segunda mitad. Tuvo el balón. El Málaga puso voluntad, pero sin mordien-

te. El conjunto azulgrana jugó sin agobios y en el minuto 68 aumentó su ventaja en el marcador (0-3) gracias a un contragolpe rápido en donde Giuly batió al guardameta Arnau en su salida, con un toque sutil.

El Málaga, a los 80 minutos se quedó con nueve jugadores al lesionarse Juan Rodríguez. El Barcelona rentabilizó el tiempo y Gerard a los 90 minutos de cabeza remata un soberbio cabezazo a centro de su compañero Sylvinho. El Barça ganó con autoridad el partido y sigue en la cima de la tabla, sacando seis puntos de ventaja al Real Madrid.

## El Barcelona resiste el acoso blanco

El Barcelona respondió con contundencia al desafío del Real Madrid, se impuso por 0-4 en Málaga, y dio otro paso hacia un título de Liga que solo entregará al equipo del brasileño Vanderlei Luxemburgo si se deja casi la mitad de los puntos que restan por disputar y su rival completa un final perfecto. Con seis puntos de ventaja, más la diferencia particular de goles a favor, el conjunto que dirige el holandés Frank Rijkaard debería entrar en barrena para acabar con más de un lustro de sequía. No son ésas, sin embargo, las cuentas de Luxemburgo, que confía en llegar a la trigésima quinta jornada, con posibilidades. Es en ese momento, según el entrenador madridista, cuando puede fallar el Barcelona, que jugará en Valencia y en el campo del Levante, y recibirá la visita del Villarreal del chileno Manuel Pellegrini. Para eso, precisa ganar todo el Madrid. Y en eso se afana. Con un plan de juego poco vistoso, porque Luxemburgo ha fiado todo al contragolpe, pero con indudable eficacia. El sábado, ante el Villarreal, salvó un duro un examen.

### LAS DECLARACIONES

#### ►ANTONIO TAPIA

«El marcador lo considero injusto»

El técnico del Málaga, Antonio Tapia, declaró tras la derrota del equipo malagueño en La Rosaleda que «el partido ha sido igualado». Pero quiso dejar claro ante los medios de comunicación que «el marcador lo considero injusto». Tapia analizó el transcurso del encuentro y matizó que los jugadores azulgrana supieron aprovechar con acierto las oportunidades que se les presentaron. «Ellos, en la primera parte solo han tenido dos ocasiones, con desajustes nuestros y supieron aprovecharlos. Nosotros no supimos sacar ventaja de nuestra ocasiones. Ellos con superioridad numérica han jugado con tranquilidad, no pudimos hacer nada», concluyó.

#### ►FRANK RIJKAARD

«Hemos dominado el partido y el juego»

Frank Rijkaard, técnico del Barcelona, dijo al final del partido que su equipo había sido justo triunfador en La Rosaleda, ante el Málaga, pues había dominado «el partido y el juego». «Hemos controlado el partido y el juego. Ellos solo en los primeros 15 minutos han llegado, luego con seriedad hemos conseguido una victoria importante», subrayó el entrenador azulgrana. «El Málaga atrás dio ciertas facilidades que nosotros supimos aprovechar porque mis jugadores tenían concentración y la actitud fue muy positiva». Rijkaard quiso felicitar a sus jugadores «hay que felicitarlos, han jugado con seriedad y responsabilidad», dijo.

FÚTBOL

PRIMERA DIVISIÓN

## Baptista acerca al Sevilla a la Liga de Campeones

1	ATHLETIC
3	SEVILLA

**ATHLETIC:** Aranzubia; César, Murillo, Lacruz, Del Horno; Tiko (Guerrero, min.63), Gurpegui; Etxeberria (Solabarrieta, min.81), Yeste, Ezquerro; y Urzaiz (Llorente, min.63).  
**SEVILLA:** Notario; Dani Alves, David Prieto, Sergio Ramos, David; Jordi (Casquero, min.84), Martí; Jesús Navas, Baptista, Adriano (Jesuli, min.71); y Makukula (Dario Silva, min.55).

**ÁRBITRO**

Rubinos Pérez (Comité Madrileño). Mostró tarjeta amarilla a los locales César y Yeste, y a los visitantes Martí, Dani Alves y Jordi.

**GOLES**

0-1, min. 7: Baptista. 0-2, min. 21: Jesús Navas. 0-3, min. 77: Baptista. 1-3, min. 87: Guerrero.

EFE / BILBAO

El Sevilla fortaleció en San Mamés su candidatura a la Liga de Campeones, objetivo para el que adquiere ventaja sobre sus rivales tras superar con claridad al Athletic Club tanto en el juego como en el marcador, que reflejó al final del partido un inabarcable 1-3.

Los de Ernesto Valverde, que rompieron una racha de tres partidos sin recibir un gol, quizás acusaron en exceso la baja de última hora, por problemas físicos, de Pablo Orbaiz, su mejor jugador de la temporada.

Los de Caparrós ya se adelantaron para el minuto 7. Lo hicieron con un golazo de Baptista.

No se había recuperado aún el equipo bilbaíno de un tanto que le rebajó rápidamente la euforia con la que llegó al choque, cuando el Sevilla, para el que Martí pudo poner antes el 0-2, hizo el segundo.

Otro golazo. Es esa ocasión del chaval Jesús Navas, que se marchó hasta de tres rivales, sucesivamente Del Horno, Lacruz y Gurpegui, antes de batir desde la frontal a Aranzubia.

Entró el encuentro a partir de entonces en un toma y daca del que pudieron sacar partido los dos equipos. El Athletic por medio de Urzaiz, Yeste, Tiko y Del Horno y el Sevilla, de Adriano.

No obstante, la ocasión más clara fue la de Urzaiz, que remató casi a puerta vacía un excelente centro de Etxeberria. Notario apareció cuando parecía que ya no estaba y realizó una espléndida parada.

Como en la primera, en la segunda parte también remató pronto sobre la portería del Athletic. Fue Adriano el que busco batir a Aranzubia, pero no pudo batirlo.

**ESTOCADA.** El Sevilla dio la estocada. Fue otra gran jugada: centro de Navas y cabezazo en plancha de un Baptista que tiene en San Mamés su santo.

Un gol de Guerrero, ya llegándose al tiempo reglamentario no le sirvió al Athletic más que para maquillar un resultado tan amplio como merecido por los visitantes.

# El Betis sigue su espiral negativa

La Real aprovechó los despistes béticos para sumar tres puntos en el Ruiz de Lopera

BETIS	REAL SOCIEDAD
2	3

**REAL BETIS:** Doblas; Varela, Rivas, Juanito, Luis Fernández; Assuncao, Benjamín (Denilson, m.46); Joaquín, Fernando (Israel, m.78), Edu (Cañas, m.59), y Oliveira.

**REAL SOCIEDAD:** Alberto; Zubiaurre, Labaka, Brecht, Garrido; Barkero, Aramburu (Karpin, m.61), Mladenovic, Uranga, Mikel Alonso (De Paula, m.61) y Kovacevic (Gabilondo, m.81).

**ÁRBITRO**

Fernando Teixeira Vitienes (c. cántabro). Mostró tarjeta amarilla a Varela (m.29), Kovacevic (m.39), Mladenovic (m.76).

**GOLES**

0-1, m. 4, Labaka. 1-1, m. 47, Joaquín. 2-1, m. 52, Oliveira. 2-2, m. 66, Barkero. 2-3, m. 87, Uranga.

**INCIDENCIAS**

Partido correspondiente a la trigésima tercera jornada de Primera división disputado en el Ruiz de Lopera ante unos 35.000 espectadores. Terreno de juego en buenas condiciones.

EFE / SEVILLA

El Real Betis sigue sin conocer la victoria -suma cuatro empates, uno de ellos en Copa, y una derrota- en los últimos cinco partidos, al caer ante una Real Sociedad que rememoró el triunfo de la temporada 1987-88 en el coliseo verdiblanco.

Perdonó en demasía el Betis, con un Joaquín espléndido, y la Real, con mucho orden y disciplina, supo aprovechar los despistes de los verdiblanco para obtener una victoria que quebró la racha de los cinco últimos enfrentamientos de ambos equipos en el feudo bético.

El gol de Labaka, en los albores del partido, tras un saque de esquina, hizo que la Real reforzara su sistema de contención ante un Betis que tan solo reaccionó con el marcador adverso.

La soberbia actuación de Joaquín no tuvo reflejo en el marcador, pese a que los centros, tras las incursiones del internacional del Puerto, eran medio goles.

Oliveira, Edu y otra vez el ariete verdiblanco, con balón despejado por Alberto y repelido por el travesaño, dispusieron de oportunidades para, al menos, poner las tablas en el marcador.

En esta primera parte la Real se limitó a una táctica de contención, con esporádicas incursiones de Uranga, y tratar de explotar el juego aéreo de Kovacevic, un in-



Joaquín Sánchez y Mikel Labaka disputan un balón durante el partido de ayer. / EFE

cordio para los zagueros verdiblanco, aunque con poco bagaje ante Doblas.

**SEGUNDA DIVISIÓN.** Joaquín culminó, en los comienzos del segundo periodo, su tarde con un gol tras jugada personal. Y dos minutos después fue Oliveira el que culminó la reacción bética.

Pero no supo mantener su ren-

ta el Betis, como le ha sucedido en otros encuentros, y la Real se le subió a las barbas hasta que Barkero puso el dos-dos, al rematar un rechace de Doblas en posición cuanto menos dudosa.

Perdonó varias veces el Betis, la última de Denilson, a centro de Joaquín, solo ante Alberto con remate de cabeza fuera, aunque fue Karpin (m.86) el que también pudo dar

los tres puntos a la Real en contra-golpe y balonazo al travesaño de Doblas.

Sin embargo, Uranga, en el minuto 87, aprovechó el enésimo despiste de la cobertura verdiblanca para poner el 2-3 definitivo y llevar el desánimo a los seguidores del conjunto bético que presencian la falta de fuelle para la competición europea.

## Michel resuelve ante un inofensivo Levante

1	GETAFE
0	LEVANTE

**GETAFE:** Sánchez Broto; Pulido, Belenguer, Nano, Pernía; Vivar Dorado, Albiol, Gabi, Gallardo (Mario Coleto, m. 67); Michel (Kome, m. 82) y Yordi (Craioveanu, m. 77).

**LEVANTE:** Mora; Pinillos, Aléxis, Jesule, Harte; Rivera, Diego Camacho; Etien (Manchev, m. 46), Juanma, Jofre (Nacho, m. 74); y Sergio García (Congo, m. 74).

**ÁRBITRO**

Pérez Lasa (C. Vasco). Amonestó a Pernía (m. 54) por el Getafe y a Rivera (m. 38), Camacho (m. 57) y Pinillos (m. 87) por parte del Levante.

**GOL**

1-0, (minuto 20): Michel.

INAKI DUFOUR (EFE) / GETAFE

Un gol de Miguel Carrilero, Michel, antes de la media hora permitió al Getafe sumar una nueva victoria en el Coliseum Alfonso Pérez, en un duelo sin brillantez, en el que ninguno de los dos conjuntos convenció con su juego y el Levante apenas disparó un par de veces a portería.

Pese al triunfo, el conjunto azulón aún deberá esperar para asegurar matemáticamente su permanencia en la categoría, pero volvió a mostrar más oficio y efectividad que su contrincante levantino.

## El Deportivo se aleja de los puestos europeos

1	DEPORTIVO
4	RACING

**DEPORTIVO DE LA CORUÑA:** Munúa; Manuel Pablo (Kisico, 70), Andrade, Coloccini, Capdevila; Sergio, Mauro Silva (Duscher, 83); Víctor, Fran (Valerón, 59), Munitis; y Luque.

**RACING DE SANTANDER:** Aouate; Regragui, Oriol, Moratón, Juanma (Bertín, 14), Requeiro; Morán, Torrado, Anderson (Ayoze, 46); Benayoun; y Javi Guerrero (Arizmendi, 85).

**ÁRBITRO**

Medina Cantalejo, del Colegio Andaluz. Mostró tarjeta amarilla a Manuel Pablo (4'), Munitis (m.66) y Andrade (69'), por parte del Deportivo; y a Benayoun (29'), Regragui (34') por el Racing de Santander.

**GOLES**

1-0, (23'): Luque. 1-1, (58'): Benayoun. 1-2, (64):

Benayoun. 1-3, (72'): Javi Guerrero. 1-4, (84'): Benayoun.

C. A. FERNÁNDEZ (EFE) / LA CORUÑA

El Deportivo se despidió casi por completo de sus aspiraciones europeas tras perder por un contundente 1-4 ante el Racing en un encuentro en el que el conjunto cántabro desarrolló por completo a los gallegos en la segunda mitad.

Conscientes de la necesidad de la victoria, el Dépor salió muy motivado, en especial Luque, centro de todas las miradas. Pero tras el descanso el Racing arrolló a los gallegos, que dieron una imagen muy pobre.

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

El Valencia gana entre tímidas muestras de recuperación

2	VALENCIA
0	ALBACETE

**VALENCIA:** Palop, Curro Torres, Ayala, Marchena, Carboni (Di Vaio, m.58), Albelda (Sissoko, m.68), Baraja, Angulo, Aïmar (Corradi, m.83), Fabio Aurelio y Mista.  
**ALBACETE:** Valbuena, Santi (Mikel, m.88), Buades, Agustín, Mingo, Redondo, Viad, Jaime (Peralta, m.75), Peña, Pacheco y Francisco (Mark González, m.66).

**ÁRBITRO**  
Muñiz Fernández (colegio asturiano). Amonestó por el Albacete a Jaime y Redondo y por el Valencia a Baraja y Ayala. Expulsó al visitante Buades por acumulación de amonestaciones (m.62).

**GOLES**  
10. (69'): Mista. 20. (75'): Angulo.

**ALFONSO GIL (EFE) / VALENCIA**  
El Valencia, sin mostrar signos claros de recuperación en su juego, derrotó al Albacete en un encuentro en el que el equipo manchego dio un paso más hacia el descenso matemático a Segunda División, pero en el que los valencianistas no fueron capaces de marcar hasta que el rival se quedó con un hombre menos.

Hasta la expulsión de Buades, ya en el segundo tiempo, el Albacete, sin ningún alarde ofensivo, controló al Valencia, un equipo espeso e inconsistente desde el inicio de la temporada, que a pesar de sus lagunas futbolísticas sigue vivo en la lucha por estar la próxima temporada en la Liga de Campeones.

Nunca dio la sensación de que el conjunto visitante pudiera poner en peligro al Valencia, pero sí que dio, durante muchos minutos, la de que el conjunto local iba a ser incapaz de resolver el encuentro.

Visto durante el primer periodo el potencial de unos y otros, el 0-0 con el que se llegó al descanso, solo dejó claro que el Valencia es un equipo desafiado y estancado pero más cerca de sus aspiraciones de estar el año próximo en Europa.

Con toda la iniciativa para el equipo local y sin que el Albacete se aproximara a la puerta de Palop se llegó al descanso de un partido marcado por la falta de fuelle del Valencia, el calor que hacía y lo inapropiado de la hora de su disputa (las cinco de la tarde).

Sin que variara un ápice el ritmo del encuentro se disputó el primer cuarto de hora de la reanudación, hasta que el central manchego Buades vio la segunda cartulina amarilla en el minuto 62 de juego.

Cuando el Valencia más problemas tenía para encontrar el camino del gol y el Albacete confiaba en la velocidad del chileno Mark González, un disparo de Mista, potente pero sin excesivo peligro, llegó al fondo de la portería de los manchegos.

Poco después Mista sentenciaba con un cabezazo a centro de Angulo un choque que no pasará a la historia por su fútbol.



Maxi Rodríguez supera al portero del Zaragoza Luis García y marca el segundo gol para el Espanyol. /EFE

# Montjuic, un fortín para el Espanyol

El equipo de Miguel Ángel Lotina se llevó tres puntos que le acercan a las plazas europeas

3	ESPANYOL
1	ZARAGOZA

**ESPANYOL:** Kameni, Jarque, Domí (Sergio Sánchez, min.15), Pochettino, David García, Ito, Alex, Maxi, De la Peña (Coro, min.77), Dani (Fredson, min.66) y Tamudo.

**ZARAGOZA:** Luis García, Ponzio, Alvaro, Toledo, Aranzábal, Movilla, Generelo (Galletti, min.24), Savio, Zapater (Piti, min.73), Cani (Oscar, min.53) y David Villa.

**ÁRBITRO**  
Carlos Megía Dávila (Comité Madrileño). Mostró la cartulina amarilla a Ponzio (m.67), Toledo (m.70), Aranzábal (m.82) y Galletti (m.87). Expulsó por doble amonestación a Alvaro (m.8 y 80).

**GOLES**  
10. min. 34: Tamudo. 20. min. 43: Maxi. 21. min. 60: Villa. 31. min. +90: Tamudo.

EFE / BARCELONA

El Espanyol, consciente de que buena parte de sus opciones de meterse en Europa la próxima temporada pasan por lo que suceda en Montjuic, se hizo fuerte en casa para solventar el partido frente al Zaragoza.

1	NUMANCIA
2	MALLORCA

**NUMANCIA:** Juanma, Juanpa, Pignol, Ochoa, Tarantino, Palacios, Tevenet (Toché, min.55), Miguel Pérez, Moreno (Merino, min.20), Juanlu (Pulpo González, min.71), Miguel Cedrón.  
**MALLORCA:** Moyá, Cortés, Iuliano, Ballesteros, Campano Jorge López, min.84), Poli, Farinós, De Los Santos (Pereyra, min.46), Tuni, Victor (Romeo, min.77) y Luis García.

**ÁRBITRO**  
Mejuto González (colegio asturiano). Mostró cartulinas amarillas a Pereyra, en el Mallorca.

**GOLES**  
01. min. 55: Victor. 02. min. 58: Iuliano. 12. min. 80: Merino.

EFE / SORIA

El Numancia tras perder ante el Mallorca se queda a doce puntos de la permanencia con solo quince en

el encuentro comenzó trabado, aunque era el cuadro aragonés el que le imprimía más empuje a sus acciones ofensivas y el que dispuso de las primeras ocasiones.

A medida que el Zaragoza fue desaprovechando oportunidades, con Cani y David Villa como protagonistas, el Espanyol consiguió irse arriba y, en el minuto 19, el argentino Pochettino tuvo cerca el gol, en un remate de cabeza que, finalmente, despegó Luis García.

El Zaragoza siguió buscando la portería de Kameni, pero la táctica españolista de esperar al rival agazapado dio sus frutos en el minuto 34, cuando un centro al área de David García encontró la cabeza de Raúl Tamudo, quien envió el balón al fondo de la red.

El Espanyol, en cualquier caso, estaba dispuesto a perdonar mucho menos que el Zaragoza y, a dos minutos del descanso, el argentino Maxi Rodrí-

guez rompió la línea defensiva aragonesa y, solo ante Luis García, le bastó con un quiebro para quedarse sin oposición y marcar a placer un tanto que parecía sentenciar el encuentro.

El planteamiento de Lotina, en la reanudación, fue el de concederle los mínimos espacios al equipo de Víctor Muñoz, quien introdujo en esta segunda parte a Oscar para mejorar su ataque.

El partido parecía muerto, pero un balón larguísimo para David Villa dejó al delantero zaragocista sólo ante Kameni, al que batió por bajo.

**TIEMPO AÑADIDO.** Ante la desesperación del conjunto aragonés, el partido se convirtió en un corralillo en su fase final y, ya en el tiempo añadido, el capitán españolista culminó un contragolpe, gracias a un generoso servicio final de Maxi, que sentenció el triunfo catalán.

LAS DECLARACIONES

► **M. Á. LOTINA**  
«Mis jugadores estuvieron más acertados»

Miguel Ángel Lotina consideró que el encuentro fue «de ida y vuelta» y que sus jugadores fueron «los que estuvieron más acertados».

► **VÍCTOR MUÑOZ**  
«El Zaragoza fue mejor»

Victor Muñoz consideró injusto el resultado porque, a su entender, «el Zaragoza fue mejor». Aseguró que su equipo todavía tiene opciones de jugar en Europa.

# El Numancia cae ante el Mallorca y se queda al borde del descenso

juego. La primera oportunidad del encuentro llegó a los seis minutos de juego a favor del Numancia, en un disparo de Juan Carlos Moreno, que a punto estuvo de sorprender a Moyá, mientras que el Mallorca probó suerte en un centro desde la derecha a cargo de Cortés, que no encontró rematador.

Héctor Cuper reactivó las líneas ofensivas de su equipo en la reanudación, hasta que en el minuto 55 una gran jugada de Campano

por la parte derecha acabó con un remate de cabeza de Víctor en el área pequeña, ante el que nada pudo hacer el meta numantino Juanma.

Pero la letanía para el Numancia no acabó en el primer tanto visitante, ya que tan solo tres minutos después otra gran jugada de Campano acaba con otro centro medido, esta vez sobre Iuliano, que tan sólo tuvo que empujar al fondo de la red.

El Numancia fue poco a poco desapareciendo del terreno de jue-

go y solo Juanlu daba alguna muestra de peligro ante el marco de Moyá, hasta que incomprensiblemente fue sustituido por Pulpo González, y poco después Toché también lo intentó en un remate de cabeza, que se fue alto.

Carlos Merino no falló a falta de diez minutos para el final, en un disparo con la izquierda desde más de veinte metros, que se coló por la derecha de la portería de Moyá, colocando en el marcador que sería el resultado definitivo.

FÚTBOL

### El Real Madrid estudia recurrir las tarjetas

El Real Madrid estudia recurrir las tarjetas que vieron el pasado sábado ante el Villarreal, Samuel, Michel Salgado y Zidane, que tras ver diferentes amonestaciones, se perderán el próximo encuentro ante la Real Sociedad, el sábado en Anoeta. Samuel y Zidane fueron expulsados por doble amonestación y Michel Salgado vio la quinta amarilla que le supone un partido de suspensión

### El Tenerife suspende el encierro

El presidente de Asociación de Futbolistas Españoles (AFE), Gerardo González Movilla, y el del Tenerife, Víctor Pérez Ascanio, llegaron a un acuerdo con los jugadores, por lo que estos decidieron suspender el encierro en los vestuarios que tenían previsto iniciar ayer por la noche, a la conclusión del encuentro frente al Recreativo de Huelva.

TENIS

### España, en semifinales de la Copa Federación

Un año más el doble español fue resolutivo y con la victoria de Anabel Medina y Nuria Llagostera por 6-4 y 6-4, en el último partido, España se aseguró por un apretado 3-2 su clasificación para las semifinales del Grupo Mundial de la Copa Federación.

CICLISMO

### Vinokourov gana en Lieja

El ciclista kazajo Alexandre Vinokourov (T. Mobile), ex corredor del Cropus burgalés, logró uno de los triunfos más importantes de su carrera deportiva al imponerse en la clásica belga Lieja-Bastoña-Lieja, una de las pruebas más importantes del calendario mundial. Jens Voigt fue segundo y Michael Boogerd tercero.

### Javier Pascual triunfa en La Rioja

El corredor gallego del equipo Kaiku, Ezequiel Mosquera, fue el ganador de la tercera y última etapa de la XLV Vuelta Ciclista a La Rioja, en la que el corredor del Comunidad Valenciana Javier Pascual Rodríguez consiguió mantener el liderazgo de la clasificación general.

TENIS OPEN CONDE DE GODÓ

# Rafael Nadal brilla ante Ferrero

Derrota al de Onteniente (6-1, 7-6, 6-3) y se lleva su cuarto título ATP de la temporada

EFE / BARCELONA

Rafael Nadal se mostró intratable y con un tenis sublime se aseguró su cuarto título ATP de la temporada. Fue el Conde de Godó, después de un partido magnífico ante Juan Carlos Ferrero quien claudicó en tres mangas: 6-1, 7-6 (4) y 6-3, en 2 horas y 55 minutos.

El triunfo es el cuarto de la temporada de Nadal, que ha ganado en Costa de Saupe, Acapulco, Montecarlo y Barcelona y se ha situado en la séptima posición de la ATP; y la primera final en catorce meses de Ferrero, que se sitúa de nuevo en el top cuarenta.

El juego ofrecido por Nadal es para enmarcarlo. Su tenis es perfecto, su intensidad inimaginable, su físico impresionante y su mentalidad a prueba de bombas.

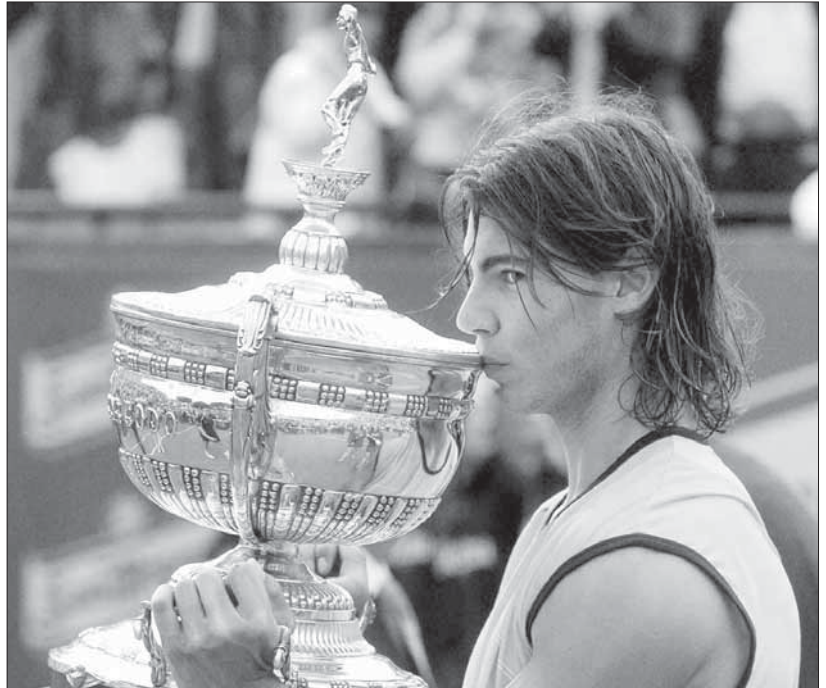
No es que Ferrero jugara mal, muy al contrario, estuvo a un nivel altísimo con lo que confirma la recuperación de su tenis; pero es que Nadal estuvo acertadísimo desde el principio, sin dar ni una sola opción al de Onteniente.

Nadal empezó muy suelto y se puso 2-1 por delante. El cuarto juego de la primera manga fue determinante en la suerte de ese parcial. Duró 19 minutos, Nadal tuvo cinco ventajas y presionó con su 'drive' ante un rival que tenía problemas cuando debía jugar con su segundo saque.

Cuando el mallorquín logró el 'break', Nadal tuvo más cerca el set, pero Ferrero no se rindió. Jugó profundo, ofreció magníficos golpes cruzados con su revés, pero el de Manacor llegaba a todas las bolas y volvió a romper el saque de su rival antes de cerrar el primer parcial (6-1) en 45 minutos.

Ferrero se estaba desesperando, apuró su juego, presionó más y obtuvo premio. Rompió el servicio de Nadal, algo que no había sucedido durante todo el torneo, y se puso 3-1 por delante.

Nadal ni se inmutó. Fue a lo suyo, jugó como si nada hubiera pasado y recuperó su saque a las pri-



Rafael Nadal besa el trofeo logrado ante Juan Carlos Ferrero. / EFE

meras de cambio. Sin más posibilidad de rotura se llegó al desempate, en el que el servicio del mallorquín fue determinante.

En el tercero, Nadal rompió en blanco el saque de Ferrero en el segundo juego y se puso 3-0 por delante. El de Onteniente forzó la máquina en el quinto y tuvo un 0-40 para recuperar el tiempo perdido, pero aunque tuvo hasta cinco ventajas, Nadal se rehizo, puso el 4-1 y prácticamente echó el cierre.

El triunfo de Nadal, que lleva una racha de 25 victorias y 2 derrotas en tierra, es la confirmación de la clase de un tenista que ha hecho años las estadísticas y está dispuesto a marcar una época.

LAS DECLARACIONES

►RAFAEL NADAL

«No hay que contentarse con lo que se tiene»

Nadal tiene la humildad por bandera y se considera un trabajador del tenis, pero ante todo es un inconformista: «lo importante es no contentarse con lo que se tiene, sino querer más. Me siento increíblemente contento», repitió. «La ilusión que tenía para conquistar este título me ha llevado en volandas».

►JUAN CARLOS FERRERO

«Me llevo una inyección de confianza»

Juan Carlos Ferrero mostró su satisfacción por «la importante inyección de confianza» que se llevó pese a perder con Nadal. «Estoy al 85 por ciento, aún me falta un poco», dijo el de Onteniente, quien alabó la capacidad física y técnica de su rival de ayer: «parece que no se cansa nunca».

ATLETISMO MARATÓN DE HAMBURGO

# Tercera victoria de Rey

El toledano consiguió la mínima para el Campeonato del Mundo

EFE / BERLÍN

El español Julio Rey se impuso hoy por tercera vez en el maratón de Hamburgo con un tiempo de 2h07:39, con lo que además logró la marca mínima para clasificarse para el próximo campeonato del mundo.

El toledano no logró batir el récord de la carrera por solo 12 segundos, pero al término de la prueba le restó importancia a ello pues había conseguido la victoria y, además, sintió que volvía a ser el de antes del fracaso en los Juegos Olímpicos de Atenas.

Rey, sin embargo, admitió que

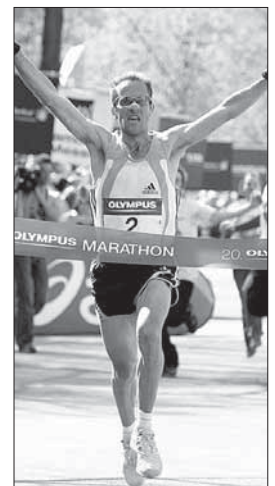
su objetivo era lograr su mejor marca y aproximarse a la mejor marca mundial del año -lograda por Martin Lel en Londres con 2h07:26- y lamentó que, como también le ha ocurrido en otros años en Hamburgo, se crispó un poco en los últimos kilómetros.

Al llegar al kilómetro 30, Rey, que había apretado el paso después del 21, tenía un tiempo parcial de 1h30, lo que hacía pensar en que iba a lograr su mejor marca personal pero en la recta final la ausencia de competidores directos pareció desconcertar al toledano. Sin embargo, el apoyo del público

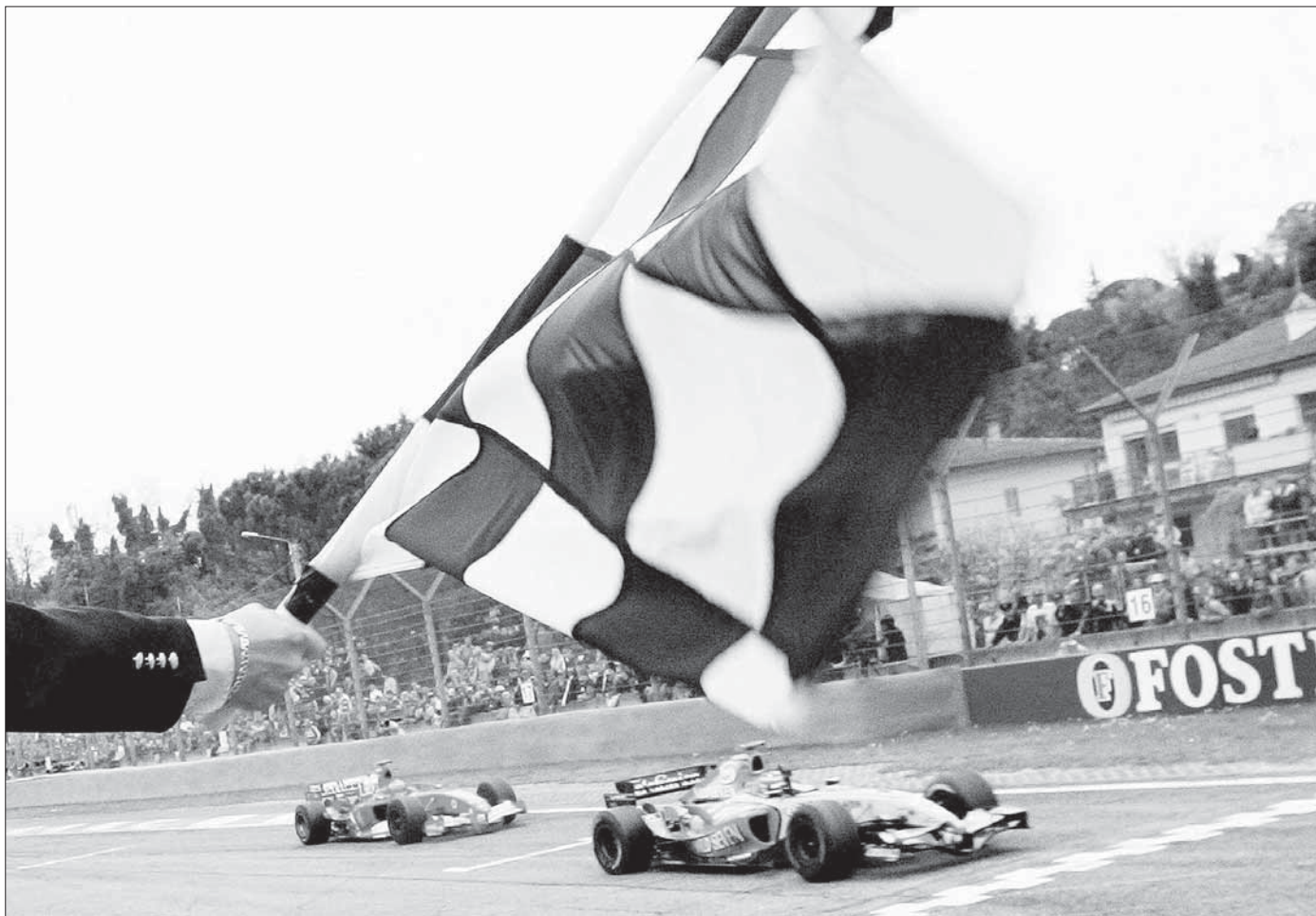
le permitió mantener un ritmo alto y llegar con un buen tiempo a la meta.

El toledano había ganado en Hamburgo en 2003, cuando logró su mejor marca de 2h07:27, que sigue siendo el récord de la carrera, y en 2001, cuando se impuso con 2h07:45 en su reaparición tras tener que purgar una suspensión de dos años por un positivo de nandrolona.

Rey es el primer europeo que gana este año uno de los grandes maratones de la temporada. 23.270 atletas de 76 países diferentes participaron en la prueba.



Julio Rey entra en meta.



Alonso cruza la línea de meta por delante del Ferrari de Michael Schumacher. /EFE

# Fernando Alonso resiste a Michael Schumacher en un duelo final épico

**Espectacular remontada.** El piloto alemán salió en la decimotercera posición y adelantó posiciones hasta situarse al rebufo del asturiano, que aguantó las embestidas del siete veces campeón del mundo

EFE / IMOLA (ITALIA)

El piloto español Fernando Alonso (Renault) ganó ayer el Gran Premio de San Marino, cuarta prueba puntuable para el campeonato del mundo de Fórmula Uno, tras protagonizar un duelo final con el alemán Michael Schumacher (Ferrari), que ha dado toda una exhibición de pilotaje y estrategia que le ha conducido a la segunda plaza.

Alonso ha sumado su tercera

victoria consecutiva -cuarta de su carrera deportiva- en un final de carrera apoteósico, en el que resistió los continuos embates de un Michael Schumacher que partió desde la decimotercera plaza de la formación de salida para acabar en la segunda, e incluso con opciones de triunfo en el tramo decisivo.

El español se situó en cabeza en la octava vuelta, merced al abandono por problemas mecánicos del autor de la 'pole position', el

finlandés Kimi Raikkonen (McLaren Mercedes), que marchaba a por su tercer triunfo y el primero desde el Gran Premio de Bélgica del año pasado.

Tras la prematura retirada de Raikkonen, Fernando Alonso caminaba cómodo en la primera plaza, por delante, a cierta distancia, del británico Jenson Button, y con Michael Schumacher bastante descolgado, sobre todo porque llevaba más combustible que el resto

de los pilotos.

El siete veces campeón del mundo fue ganando plazas porque su primera parada en los garajes fue más tardía que la del resto, y, a medida que el depósito de su F2005 se iba aligerando, fue superando a sus rivales hasta lograr colocarse en la tercera plaza, al acecho de Button.

**REMONTADA.** Tras superar al inglés, que acabó tercero, en una maniobra magistral en la Variante Alta, lo que le permitió situarse momentáneamente en el liderato, el 'kaiser' fue a la caza de Fernando Alonso.

Poco a poco fue recortando la distancia que le llevaba al piloto asturiano en buena medida debido a la tremenda consistencia que han evidenciado su neumáticos Bridgestone y a que estrenaba motor en esta carrera, mientras que Fernando Alonso, llevaba el mismo propulsor que en el circuito de Bahrein, y tenía que preocuparse también por conservar la mecánica de su monoplaça.

Las vueltas finales del Gran Premio de San Marino son de las que no se olvidan. Michael Schumacher se situó prácticamente debajo del alerón trasero del R25 del asturiano. Giro a giro el piloto alemán atacaba al español en cada curva y en cada variante. Lo intentaba por todos los rincones del circuito italiano.

Pero Alonso supo cerrarle bien la puerta. Aprovechaba cada centí-

metro del trazado y cada frenada para impedir ser rebasado. Fue una lucha agónica de la que el español supo salir airoso para demostrar que su situación en el campeonato no es mera casualidad y que se trata de un piloto dispuesto a hacer historia en el mundo del automovilismo.

Tras un desalentador inicio de campeonato Michael Schumacher ha vuelto, y lo ha hecho en suelo italiano, a menos de un centenar de kilómetros de la fábrica de Ferrari en Maranello. El germano abandonó en Australia y Bahrein y solo pudo ser séptimo en Malasia, en donde sumó los únicos dos puntos con los que llegó a Imola. Ahora el 'kaiser' vuelve a sonreír. Los duelos Alonso-Schumacher se auguran antológicos a lo largo de esta temporada.

Tras esta carrera, Fernando Alonso sigue como sólido líder del campeonato, ahora con 36 puntos, 18 más que el italiano Jarno Trulli (Toyota), séptimo, y 28 por delante







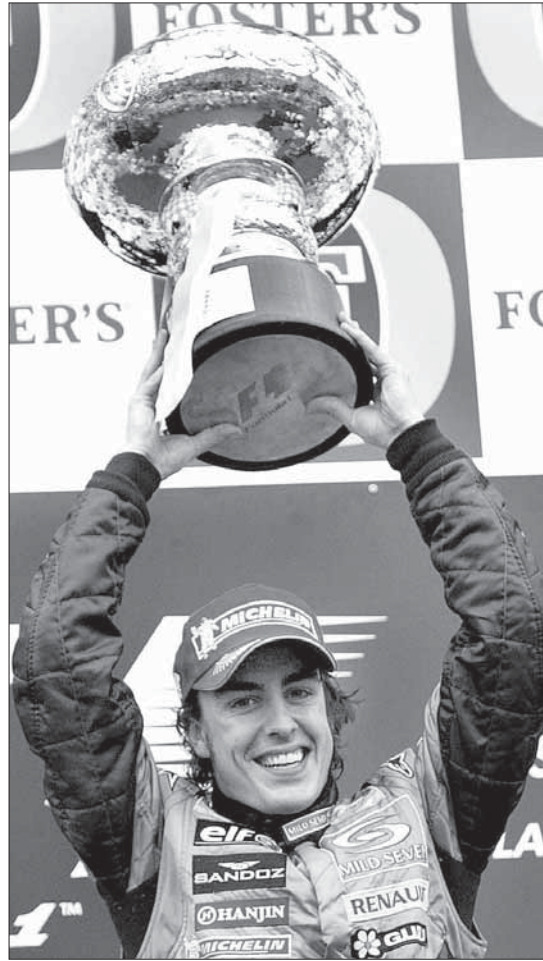
Inicio del Gran Premio con Raikkonen en primera posición. /EFE



El piloto español y el alemán se saludan tras la carrera. /EFE



Schumacher y Alonso conversan en el podio. /EFE



El piloto asturiano levanta el trofeo de vencedor. /EFE



Schumacher, Alonso, un miembro de Renault y Button en el podio. /EFE

del italiano Giancarlo Fisichella (su compañero de equipo, que tuvo que abandonar por tercera carrera consecutiva) y los alemanes Ralf (Toyota) y Michael Schumacher, todos ellos con diez puntos.

**PRÓXIMA CITA.** La carrera se ha disputado sobre un total de 62 vueltas (305,605 kilómetros.) al circuito Enzo y Dino Ferrari de Imola (Italia). La quinta prueba del Mundial será el Gran Premio de España, que se disputará el próximo día 8 de mayo en el Circuito de Cataluña.

## Ralf Schumacher, sancionado

El piloto alemán Ralf Schumacher (Toyota), que acabó el Gran Premio de San Marino en el octavo lugar, ha sido sancionado con 25 segundos por conducta peligrosa al abandonar la calle de los garajes, por lo que ha descendido hasta la undécima plaza de la clasificación, y pierde el punto que había obtenido en el circuito de Imola. La sanción impuesta a Ralf Schumacher ha permitido ganar un puesto a su compatriota el alemán Nick Heidfeld (Williams BMW), que se queda con el punto retirado al hermano pequeño de Michael Schumacher. Según los comisarios deportivos de la prueba, Ralf Schumacher pisó la línea continua que delimita el acceso al circuito tras abandonar la calle de 'boxes'. Esa maniobra realizada durante la segunda parada del germano obligó a Heidfeld a frenar para evitar el choque. El equipo Toyota ha presentado una reclamación.

### LAS DECLARACIONES

► **FERNANDO ALONSO**  
«Lo de ganar empieza a ser muy difícil»

«Si Michael sale más adelante, habría vencido de calle»

«Hay un porcentaje muy bajo de posibilidades de ganar en Barcelona»

«Estoy teniendo la suerte que me faltó el año pasado»

«Esta victoria es la que mejor gusto me deja»

► **SCHUMACHER**  
«Alonso ha ganado porque no ha cometido errores»

«No tuve oportunidad alguna de pasar a Fernando»

«El futuro inmediato se presiente mucho mejor»

► **KIMI RAIKKONEN**  
«Estoy muy decepcionado»

«Hemos demostrado el potencial del coche»

► **JENSON BUTTON**  
«Por fin hemos colocado los dos coches en los puntos»



#### CLASIFICACIÓN CARRERA

1	FERNANDO ALONSO	RENAULT
2	MICHAEL SHUMACHER	FERRARI
3	JASON BUTTON	BAR HONDA
4	ALEXANDER WURZ	McCLAREN
5	TAKUMA SATO	BAR HONDA

#### CAMPEONATO DEL MUNDO DE PILOTOS

36 pts	1	FERNANDO ALONSO	RENAULT
18 pts	2	JARNO TRULLI	TOYOTA
10 pts	3	FISICHELLA	RENAULT
10 pts	4	M. SCHUMACHER	FERRARI
9 pts	5	R. SCHUMACHER	TOYOTA

#### CAMPEONATO DEL MUNDO DE CONSTRUCTORES

46 pts	1	RENAULT
27 pts	2	TOYOTA
24 pts		West McLaren Mercedes

FÚTBOL CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISIÓN

RESULTADOS

Table of match results for the First Division, including teams like Real Madrid-Villarreal and Athletic-Sevilla.

PRÓXIMA JORNADA

Table of upcoming fixtures for the First Division, such as Numancia-Valencia and Mallorca-Espanyol.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, TOTALES, CASA, FUERA. Shows league standings for the First Division.

QUINIELA

LA QUINIELA 24-abril-2005

Table of lottery numbers for the Quiniela, listing numbers 1 through 14 and their respective winning amounts.

SEGUNDA DIVISIÓN

RESULTADOS

Table of match results for the Second Division, including Ciudad de Murcia-Sporting and Tenerife-Recreativo.

PRÓXIMA JORNADA

Table of upcoming fixtures for the Second Division, such as Ferrol-Elche and Cádiz-Córdoba.

Table with columns: EQUIPOS, Puntos, TOTALES, CASA, FUERA. Shows league standings for the Second Division.

PRÓXIMO BOLETO



1-mayo-2005

Table of lottery numbers for the Próximo Boleto, listing numbers 1 through 14 and their respective winning amounts.

Head-to-head football results table for the '1a' division, showing scores between various teams like Albacete and Athletic.

Head-to-head football results table for the '2a' division, showing scores between teams like Alavés and Almería.



Los lunes, todo el deporte

**■ NUEVO OPEL: EL ASTRA GTC COMO GRAN TURISMO COMPACTO**

# Llega con cinco motores de gasolina y cuatro diesel

P. M. C.

Opel ha echado el resto con esta nueva versión de su popular Astra, que viene a ser el tercer modelo de este coche que se considera como gran turismo compacto, de ahí su especificación como Astra GTC. Un vehículo de líneas modernas y deportivas, muy acusadas, que le dan un aspecto robusto y a la vez elegante. Con dos puertas que permiten un acceso fácil y un frontal muy atractivo, tiene una longitud de 4.290 mm., con un ancho de 1.750 y una altura de 1.440 que ofrece comodidad a los ocupantes del habitáculo, por cierto muy bien diseñado y con un amplio equipamiento básico, que se amplía en sucesivos niveles, pues el nuevo Astra se ofrece en tres: Enjoy, Sport y Cosmo. Por cierto que todas las versiones de este GTC ofrecen de serie el chasis de tipo deportivo con carrocería rebajada y varias instalaciones para mejorar el confort, como el sistema EasyEntry con memoria instalado



El flamante nuevo Astra GTC

OPEL

para los asientos delanteros, control de velocidad, cierre centralizado, llantas de 16 pulgadas, etc.

El dinamismo del nuevo Astra GTC en carretera se acentúa con la incorporación del sistema de chasis IDS, de conducción interactiva, reglado y con ESPPlus, control de tracción y ABS con asistente de frenada. Pero, además, el sistema de chasis adaptativo IDS-

Plus, disponible como opción, proporciona control electrónico de la amortiguación y la interconexión de todos los elementos electrónicos del chasis; con este sistema se puede activar el modo deportivo SportSwitch.

**LAS MOTORIZACIONES**

Con nada menos que nueve motorizaciones entrará el Astra GTC en el mercado español, todas ellas con motores ECOTEC, de los que cinco serán de gasolina y cuatro Diesel. Los propulsores de gasolina son el de 1.4 litros con 90 CV y 180 de velocidad punta, consumiendo por término medio 6,6 litros; el 1.6 de 105 CV, velocidad punta de 177 kms./h. y consumo medio de 6,6 litros; el motor 1.8 con 170 CV, que puede alcanzar los 200 kms./h. consumiendo en ciclo combinado 7,7 litros, y los 2.0 Turbo Edition y Turbo Sport, con 170 y 200 CV respectivamente, velocidades punta de 220 y 234 y consumo medio de 9,0 y 9,3 litros, respectivamente. Los motores Diesel, el 1.3 CDTI de 90 CV con un consumo de 4,8 litros por cada 100 kms., y consumo medio de 4,8 litros; los 1.7 CDTI de 80 y 100 CV, consumo medio de 4,9 y 5 litros y consumos combinados de 4,9 y 5,0 litros, el 1.9 CDTI Edition versiones turbodiesel y "common rail" de 120 y 150 CV con velocidades punta de 193 y 210 kms/h. Llevan, según motor, caja de cambios de 5 ó 6 velocidades y opcionalmente, la automática.

## Nueva versión del deportivo Chrysler Crossfire



Un coche muy deportivo el Crossfire

CHRYSLER

P. M. C.

A primeros de año se puso a la venta la versión STR6 de la gama del Chrysler Crossfire, el modelo más deportivo con sus 330 CV. Ahora, para incrementar su presencia en el mercado español, Daim-

lerChrysler España añade ahora una versión básica en su coupé de dos plazas, con 218 CV y a un precio de 31.000 euros. A partir de aquí, los diferentes modelos de superior categoría llevan sus precios desde los 35.000 a los 57.030 euros.

## EN RUTA

P. M. C.

**EL MEJOR PRIMER TRIMESTRE DE AUDI**

Audi ha cerrado el primer trimestre de este año con la cifra récord de ventas de 195.044 vehículos en todo el mundo, con incremento del 1,8%. Destaca el notable crecimiento de las ventas en Europa, un 9,8%, donde algunos mercados superaron esta cifra, por ejemplo Gran Bretaña, con el 10,2%; España con un 21,6% Francia con el 24,2% y Bélgica con el 39,6%. Por cierto que también Audi acaba de producir la transmisión Multitronic número medio millón.

**LAS EXPORTACIONES DE KIA**

Un Picanto con destino a Italia ha sido el vehículo cinco millones exportado por Kia Motors desde Corea, lo que representa uno de los hechos más sobresalientes en la historia de este fabricante. Kia ha sido la marca de mayor crecimiento en Europa durante los últimos 3 años y las exportaciones a los países europeos crecieron un 70,6%.

**NOVEDADES EN FIAT**

El Lancia Musa ha sido elegido por la empresa Europcar para renovar su flota de coches de alquiler, por lo que ha adquirido 150 unidades que estarán disponibles en los aeropuertos de Madrid y Barcelona. Por cierto que el Musa ha incorporado el servicio "Drive me" para ofrecer una ruta de carreras a la medida de los deseos del conductor.

El Fiat Ulysse ha aumentado en 2004 un 47% sus ventas, con los tres modelos de su gama. En cuanto al stand de Fiat en el pasado Salón del Automóvil de Ginebra, ha conseguido el prestigioso premio "Creativity Award" para el mejor stand del Salón.

**EXPOSICIÓN DE BIBENDUM**

El Museo Valenciano de la Ilustración y la Modernidad ha montado, en colaboración con la marca Michelin, una gran exposición dedicada al mundialmente famoso muñeco de esta marca, que estará abierta hasta el 12 de junio. Luego viajará a Sevilla, Valladolid, Gijón y Avilés. La exposición, titulada "Nunc est Bibendum" contiene cerca de 150 piezas, un centenar de ellas son carteles del fondo histórico de Michelin.

## Turismo "con motor"

P. M. C.

Interrumpimos esta semana nuestro paseo por Badajoz, que iniciamos el lunes anterior, para hacer referencia a otros temas turísticos en breves líneas. Por ejemplo, al turismo gastronómico, concretamente del vino, cada día "más de moda", para anunciar la celebración de la Feria Nacional del Vino (FENAVIN) en Ciudad Real. Va a tener lugar del 9 al 12 del próximo mayo, en el Recinto Ferial de aquella ciudad manchega, donde acudirán en torno a las 700 bodegas procedentes de toda España. Esta será la tercera edición de una feria que, en su corta vida, se considera ya como una de las más importantes de Europa en su especialidad.

Al hablar de vinos podemos decir también que el Consejo Regulador de la D.O. Ca. Rioja ha

decidido otorgar la máxima valoración de "Excelente" a la añada 2004, porque los vinos de esta cosecha han ofrecido los mejores parámetros de calidad de los últimos años. Se han logrado 473 millones de kilos de uva, elaborándose 344,24 millones de litros de vino.

Finalmente, al tratarse de "turismo con motor", cabe señalar que la compañía aérea Thai Airways International ha decidido estrenar nueva imagen, que afecta a muchos de sus servicios; por ejemplo, a la decoración exterior de sus aviones, como asimismo a la interior; ha cambiado los uniformes del personal de cabina, ha mejorado en todos los aspectos sus salas de espera, como asimismo los servicios destinados a los clientes, para los que acaba de recibir el más moderno avión, un Airbus 430-500.

**NEUMÁTICOS****4x3**

SOLO PIEZAS

BUNGE COORDINAR Y NEGOCIAR

GARANTÍA ANTIPINCHAZOS GRATIS



Neumáticos 4x3 ó descuento equivalente. Hasta el 30.04.05

**SILENCIOSOS TRASEROS****40%**

DE DESCUENTO EN PIEZAS\*

2 AÑOS

**CAMBIO EN 30 MINUTOS SIN CITA PREVIA**

\*Para piezas Basal en stock. Hasta el 30.04.05



Mantenemos tu confianza.

Obispo Quesada, 15  
Tel. 921 43 43 40

123 centros en España

## CCOO y UGT alertarán el Primero de Mayo contra las reformas laborales «al uso»

Los sindicatos aseguran en su manifiesto que hay que «poner coto» a las prácticas fraudulentas en materia de contratación laboral

• Los sindicatos sostienen que los problemas del mercado laboral no proceden de la «supuesta rigidez» de las normas o de los altos costes laborales.

EUROPA PRESS / MADRID  
CCOO y UGT advierten en el manifiesto conjunto que han elaborado de cara a la celebración del 1º de Mayo, Fiesta del Trabajo, que los problemas del empleo en España no se resolverán con «reformas laborales al uso».

En línea con el conjunto de propuestas que este semana presentaron ambas centrales para la negociación de la reforma laboral, los sindicatos precisan en su manifiesto del 1º de mayo que los problemas del mercado laboral no proceden de la «supuesta rigidez» de las normas o de los altos costes laborales. Se trata, por el contrario, de «poner coto» a las prácticas fraudulentas en materia de contratación laboral, de recuperar la utilización rigurosa de la contratación temporal y de conseguir una mejor regulación de las contrataciones y subcontratas, «que impida la degradación de las condiciones laborales, la irresponsabilidad empresarial o la cesión ilegal de trabajadores».

Los sindicatos, que han elegido como lema para este 1º de ma-



Una manifestación del 1 de Mayo convocada por UGT y CCOO. / LUIS LÓPEZ ARAICO

yo *Más empleo estable y mejor protección social*, aseguran que más y mejor y empleo en una economía más competitiva es «la base para el sostenimiento y desarrollo de los sistemas de protección social». Así, junto a la reforma laboral, CCOO y UGT aluden en su manifiesto a la negociación tripartita de la mesa de Seguridad Social que, en su opinión, debe ir orientada hacia la mejora de la protección y el fortalecimiento del sistema público de pensiones.

**ASISTENCIA SOCIO SANITARIA.** Los sindicatos se proponen

además lograr que esta legislatura sea la que vea establecer un nuevo derecho público de protección social para que las personas en situación de dependencia reciban asistencia socio sanitaria.

«Este año 2005, en línea con el compromiso contraído en su día por el Gobierno, deberá ser el año del nacimiento de una Ley General que reconozca esta nueva faceta de la protección social y la haga a partir de su reconocimiento como un derecho subjetivo a aplicar en todo el Estado», proclaman.

### ►MACROECONOMÍA

**PRESUPUESTO: La UE abre la «batalla de la cohesión» haciendo a España una oferta.** La presidencia luxemburguesa de la UE abrirá hoy la «batalla de la cohesión» con una oferta a España dirigida a amortiguar la drástica pérdida de ayudas que sufrirá a partir de 2007 como consecuencia de la ampliación al este. Los veinticinco ministros de Asuntos Exteriores discutirán, en Luxemburgo, una nueva propuesta de la presidencia luxemburguesa sobre el marco presupuestario de la UE para el período 2007-2013. Se trata de la segunda «caja de negociación» que los luxemburgueses presentan y ya está clara su estrategia: discutir primero el reparto de los fondos de los «pobres» -la cohesión- y dejar para el final la disputa en torno a las aportaciones de los «ricos». España, principal beneficiaria hasta ahora de la política de cohesión europea, sabía que le iba a tocar librar en solitario esta batalla desde el principio.

### ►SECTORES

**AEROLÍNEAS: Los malos resultados de las compañías aéreas alimentan el debate sobre la consolidación del sector.** Los malos resultados que varias compañías aéreas estadounidenses dieron a conocer esta semana, fruto de los altos costes del combustible, han abierto de nuevo el debate sobre la posibilidad de fusiones en el sector. Medios de prensa informaban esta semana de que US Airways y American West, la séptima y octava aerolíneas más grandes de EEUU, respectivamente, negocian actualmente una fusión que daría como resultado la sexta mayor compañía del sector, aunque ninguna empresa ha hablado todavía del tema oficialmente. Las informaciones han desencadenado diversos análisis sobre la situación que atraviesa el sector y el impacto que tendría esa operación.



La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación. / JUAN M. ESPINOSA

**AGRICULTURA: España tendrá que devolver unos 450 millones a la UE por ayudas ilegales de la etapa del PP.** España tendrá que devolver cerca de 450 millones de euros por ayudas procedentes de Bruselas concedidas en la etapa del Gobierno del PP y contrarias a la normativa comunitaria. La mayor parte de estas ayudas ilegales corresponde a las otorgadas en 2000 para paliar la subida de los carburantes en el sector agrario y pesquero, según anunció la ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa. El Ejecutivo comunitario reclama a España otros 134,47 millones de euros en concepto de ayudas que se entregaron al sector del lino y cáñamo en las campañas entre 1998 y 2000, mientras que otros 108,29 millones corresponden al sector del vino, principalmente por la interpretación errónea del reglamento, así como por incumplimiento directo. Otras cantidades «menores» que España tendrá que devolver a la UE son: 30 millones en ayudas concedidas fuera del plazo fijado por las autoridades comunitarias, 17 millones en fondos destinados a frutas y hortalizas, 1,6 millones para cultivos herbáceos y 2 millones a programas alimentarios.

### ►FINANZAS

**DEUDA PÚBLICA: El saldo vivo de las CCAA baja a 25.281 millones de euros a finales de 2004.** El saldo vivo de deuda pública emitida por las Comunidades Autónomas se situaba a finales de 2004 en 25.281 millones de euros, frente a los 26.635 millones de euros al cierre del año anterior, un cinco por ciento menos, según el Boletín Estadístico del Banco de España. Cataluña es la Comunidad que presenta un saldo anotado mayor, ya que el saldo de su deuda emitida en circulación alcanza los 6.608 millones de euros (de los que 470 millones corresponden a valores a corto plazo), seguida de Andalucía, con un saldo de 4.681 millones de euros (336 millones a corto plazo) y de la valenciana, con un saldo en circulación de 4.221 millones de euros (288 millones a corto plazo). El saldo en circulación de deuda pública emitida por la Comunidad Autónoma de Madrid se elevaba a finales de 2004 a 3.561 millones de euros, correspondiéndose todos ellos a obligaciones y deuda no negociable.

### EL RINCÓN DEL INVERSOR

ALFREDO DE PABLOS

## Terminología bursátil. Primer ciclo (16)

NO SE TRATA DE UN PROCESO automático ni fácilmente predecible. De hecho, pocos han sido los que advirtieron a la comunidad inversora de los riesgos de la clase de gestión empresarial que hemos descrito en los últimos rincones. Y hay que añadir que no pocos economistas celebraron como algo incontrovertible el fin de los ciclos económicos tal y como los habíamos conocido hasta entonces. Nos estamos refiriendo a estudios y artículos de muy finales de los años noventa del siglo pasado.

El problema consiste en que, para que semejante cambio en las cadenas de producción de las economías de mercado tuviera efecto, era imprescindible que el incremento del comercio entre empresas, particulares y países mantuviera un ritmo elevadísimo; en definitiva, que se produjeran incrementos de las ventas a velocidades difíciles de asumir para mentes sosegadas, que es lo que faltó hace unos cuantos años. De manera que podemos comenzar el primer paso de este

diagnóstico afirmando que la verdadera burbuja en el terreno económico fue una burbuja de exagerado optimismo sobre los ritmos de crecimiento económico.

El crecimiento del conjunto de intercambios de productos y servicios de todo un estado se mide hoy en día por un indicador, el PIB ó PRODUCTO INTERIOR BRUTO. Con independencia de que se puedan hacer numerosas observaciones sobre la exactitud y precisión de este indicador, el hecho cierto es que la base del crecimiento del PIB en economías de mercado con un elevado grado de libertad económica regulada, lo constituye el consumo y el gasto de las familias, en porcentajes históricos máximos. Es decir, el peso de la intervención de los gobiernos en el crecimiento del conjunto de la economía de un país es menor de lo que ha sido en cualquier otra etapa económica documentada de la historia. Y aunque se trate de un ejercicio de triple salto mortal, desde el rincón no nos queda más remedio que simplificar la explica-

ción para llegar a la conclusión que tenemos demostrada por el momento: que las empresas tienen que ser capaces de incrementar su ritmo de ventas cada año para mantener la economía de un país en buen estado de salud, que se pueda dar empleo a toda la población o a una inmensa mayoría, y que los países no tengan que endeudarse excesivamente.

Pues bien, las empresas en manos de gestores desaprensivos de las que venimos tratando desde hace ya casi un mes, no consiguieron incrementar sus ventas al ritmo necesario para poder pagar los créditos solicitados al conjunto del sistema financiero. Para entenderlo más fácilmente, es el mismo proceso (pero a escala gigantesca), que se produciría en una familia que solicite un préstamo para adquirir una vivienda de lujo, basado en la promesa de subida de sueldo del cabeza de familia. Si tal aumento no se produce, no hay forma de devolver el dinero que se pidió prestado. Concluimos en 7 días.

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**  
NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**  
SANCHONUÑO **CANTIMPALOS**  
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS

☎ 902 02 23 24

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

## Residencias 3ª Edad

### Residencia 3ª Edad

#### Prádena Salud

**Válidos y asistidos**

médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Gimnasios

**GIMNASIO**  
Mario  
Maniesa  
PARA LA OPERACION BIKINI.....  
PRACTICA DEPORTE  
CALLE DE SAN ROQUE  
Tel 921 43 30 22

## Ocio

### DESPEDIDAS DE SOLTEROS/AS

**FIESTAS**  
Boys - Chicas - Drak's  
Charungas - Orquestas  
TODA CLASE DE ESPECTÁCULOS  
WWW.DESPEDIDASOLTEROS.COM  
agencia CAROLINA  
**609 44 92 88**

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**  
C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

## Asesorías

**H&M Asesores**  
Asesoría Integral de Empresas  
Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
Financiero ↔ Seguros  
C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
40002 SEGOVIA  
Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

## Seguros

**ESTRELLA**  
SEGUROS  
NUEVA OFICINA  
Matías Andray  
C/ José Zorrilla, 58  
Teléfono 921 11 90 77

## Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10  
40004 SEGOVIA 650 96 61 30  
Otra forma de iluminar tu vida  
**DE PABLO**  
iluminación  
M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
921 460 114  
647 555 229

**cirestética**  
cirugía plástica reparadora y estética

## BOX

TU MUNDO

**Sala 1**  
Laborables: 19,05  
Sábados y festivos: 12,00/16,30/19,05  
**Be Cool**  
Laborables: 22,00  
Sábados y festivos: 22,00  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,20  
Recomendada para todos los públicos

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

**Sala 2**  
Laborables: 18,10/20,25/22,40  
Sábados y festivos: 12,15/16,00/18,10/20,25/22,40  
Madrugadas (viernes y sábados): 01,00  
No recomendada menores de 13 años  
**REINAS**  
MANUEL GÓMEZ PÉREIRA

**Compra tus entradas:**  
90 CINEBOX (902 463 269)  
Día espectador: JUEVES  
pagina web: www.cinebox.es

**Sala 3**  
Laborables: 18,00/20,10/22,15  
Sábados y festivos: 12,00/16,00/18,00/20,10/22,15  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,25  
Recomendada para todos los públicos  
**Un canguro superduro**

**Sala 4**  
Laborables: 18,20/20,25/22,30  
Sábados y festivos: 12,05/16,10/18,20/20,25/22,30  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,45  
No recomendada menores de 13 años  
**La maldición**

**Sala 5**  
Laborables: 19,15/22,00  
Sábados y festivos: 12,30/16,30/19,15/22,00  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,40  
No recomendada menores de 13 años  
**La intérprete**

**Sala 6**  
Laborables: 18,10/20,20/22,35  
Sábados y festivos: 12,15/16,00/18,10/20,20/22,35  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,55  
No recomendada menores de 13 años  
**El gran golpe**

**Sala 7**  
Laborables: 18,00  
Sábados y festivos: 12,30/16,05/18,00  
Recomendada para todos los públicos  
**Robots**  
Laborables: 20,00/22,20  
Sábados y festivos: 20,00/22,20  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,45  
No recomendada menores de 18 años  
**The Ring 2**

**Sala 8**  
Laborables: 19,10/22,00  
Sábados y festivos: 12,00/16,20/19,10/22,00  
Madrugadas (viernes y sábados): 00,40  
**Million dollar baby**

## Multicines Miró

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

**Multicines Miró**

**Sala 1**  
Viernes: 18,30  
Sábado y domingo: 16,30  
Recomendada para todos los públicos  
**Robots**

Viernes: 20,30/23,45  
Sábado: 18,30/21,30/00,30  
Domingo: 18,30/21,45  
De lunes a jueves: 19,00/22,00  
No recomendada para menores de 13 años  
**El hundimiento**

**Sala 2**  
Viernes: 18,30/ 21,00 /23,45  
Sábado: 16,30/19,00/21,45/00,30  
Domingo: 16,30/19,00/21,45  
Lunes a jueves: 19,00/22,00  
Pendiente de calificación  
**Sahara**

**Sala 3**  
Viernes: 18,30/ 20,45 /23,30  
Sábado: 16,45/19,30/22,00/00,15  
Domingo: 16,45/19,15/21,30  
Lunes a jueves: 19,00/22,00  
No recomendada para menores de 13 años  
**La maldición**



✠  
EL SEÑOR

## D. Luis Arranz Ibáñez

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 24 de abril de 2005  
A los 46 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

**Su madre, Perpetua; hermano, Santiago Arranz Ibáñez; hermana política, M<sup>a</sup> Teresa Matesanz Garrido; sobrinos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy, día 25, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero.  
Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.  
La misa de privilegio tendrá lugar mañana martes día 26, a las 9,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

CASA DOLENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

Suscripciones > Publicidad > Esuelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 43 72 61 > Suscripciones > Publicidad > Esuelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 43 72 61 > Suscripciones > Publicidad > Esuelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 43 72 61 > Suscripciones > Publicidad > Esuelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 43 72 61

# ANUNCIOS BREVES

## ☎ 921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**  
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO** 921 43 72 61  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*  
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA

## REFUGIADOS Afganos

### Necesitan ayuda urgente

Banco Central Hispano: 0049 - 0001 - 51 - 2710070009  
Banco Santander: 0049 - 6127 - 12 - 2810216509  
Banesto: 0030 - 1001 - 39 - 0851300273  
Banco Bilbao Vizcaya Argentina: 0182 - 5906 - 89 - 0010001000  
La Caixa: 2100 - 3317 - 13 - 2200095391

ASOCIACIÓN ESPAÑA ACNUR  
Información: 902 216 216  
www.acnur.org

### 06 RELAX

**ABSOLUTA DISCRECIÓN,** Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**JOVEN MORENA** delgadita. Si quieres un momento de relax llámame. Salidas. Visa. 650670371.

**JOVENES, GUAPAS,** sexys. Juntas o separadas. Máxima discreción. 675151718. También salidas.

### 07 LINEA ERÓTICA

**SEGOVIA CLUB** contactos, morbosos, parejas, tríos, gays, lesbo, sado. www.taconesalotos.com 639933919

**CHICAS ESTUDIANTES** liberales buscamos hombre para sexo sin compromiso. 6586607412.

**EMPRESARIA MORBOSA** pagaría por buen sexo. Sólo hombres. Llamame 803517419.

**MUJER ATRACTIVA** liberal. Pago generosamente por sexo con hombres. 803517972.

**UNIVERSITARIA SEXY,** morbosa. No quiero dinero, sólo mucho sexo. 690792560.

**JOVENCITA, ATRACTIVA,** liberal. Deseo contactos esporádicos, discretos y gratuitos. 628517847.

**AMA KIRA** busca esclavo para usarlo a su voluntad. 686199116.

**TENGO DINERO** y ganas de sexo. Recojo. Gratifico. 676817352.

**LORENA VIUDITA,** adinerada,

carriosa. Sexo gratis. 803523876. Envía Rubia 5157

**MUJER DE PUEBLO** económicamente independiente. Busco relaciones y amistades. 803517072.

**AGENCIA DE** contactos solita hombres y mujeres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. Discreción. 902365580.

### 09 TRABAJO

SE OFRECE  
**GERENTE DE PROMOCIONES INMOBILIARIAS**  
LICENCIADO EN DERECHO  
AMPLIA EXPERIENCIA  
Teléfono 605 83 79 06

(Continúa en pág. siguiente)

## ¡¡ DESPIERTA LA IMAGINACIÓN... Y GANA UN MONTÓN !!

### 2º Concurso Triangular es...

# “Pon un Triángulo en el espacio vital”

Dibújanos cómo te imaginas plasmada esta idea surrealista.

No hay que ser ningún artista.



Ni hace falta ser un técnico.



Sólo hay que ponerse a ello.



Se premiarán la idea y el concepto sobre la calidad.

**Colaboran:**





## Presentación de los trabajos en Triángulo Inmobiliaria antes del 30 de abril

### PREMIOS

**1º Premio: 600,00 €**  
**2º Premio: 300,00 €**  
**3ª Premio: 100,00 €**

Los trabajos ganadores serán publicados

### LAS BASES

OBJETO DEL CONCURSO  
Consiste en un trabajo gráfico, en el que las formas, objetos o conceptos de diseño triangular se integran o crean en sí mismos el espacio en el que viven las personas y su entorno. Se acompañará de una breve explicación escrita de los fundamentos o conceptos contemplados para el desarrollo de la idea. Se pretende apreciar las ideas y conceptos expresados independientemente de la perfección o técnica con que el trabajo se desarrolle. No importará para el juicio de los trabajos, que estos sean trazados a lápiz o con un ordenador, o un impreso, sino la idea que contenga.

- A) Podrán participar personas de cualquier edad exigiéndose únicamente poseer DNI, pasaporte o tarjeta de residencia oficiales.
- B) Los trabajos deberán presentarse antes del próximo 30 de abril de 2005, admitiéndose solo uno por participante.
- C) Los trabajos gráficos se entregarán efectuados sobre cartulina o papel no menor de Din A4 (folio 210 mm X 297 mm), ni mayor de Din A2 (420 mm X 594 mm) y constarán de una sola hoja, si bien, el desarrollo dentro de esta podrá ser, en un único diseño, varios, formato viñetas, etc., que el participante considere oportuno.
- D) La breve memoria descriptiva no ocupará más de un folio por una cara escrito a máquina, que se entregará junto con el trabajo gráfico.
- E) Los trabajos gráficos se entregarán en Triángulo Inmobiliaria junto con el folio conteniendo la explicación escrita y un sobre cerrado que contendrá los datos del participante (nombre, apellidos, DNI, dirección, edad y teléfono); los tres objetos quedarán referenciados con el número que en el momento de la entrega le corresponda y vinculados por este de forma anónima hasta que el jurado emita su fallo, momento en el cual serán abiertos los sobres con los datos de los ganadores.
- F) El jurado emitirá su fallo antes del día 20 de mayo de dos mil cinco, entregándose los premios antes del día 30 de mayo del mismo año. Podrán participar personas de cualquier edad exigiéndose únicamente poseer DNI, pasaporte o tarjeta de residencia oficiales.

Recoja las bases completas en: Triángulo Inmobiliaria, Radio Segovia o en El Adelantado.

(Viene de la pág. anterior)

**NECESITAMOS CHOFERES**, personal almacén y mensajería para fábrica 625269495.

**SE NECESITA** chica para peluquería. Teléfono 921196216.

**INMEDIATAS CONVOCATORIAS** empleo público. Consigue tu puesto: Trabajo fijo, buenos horarios, buenos sueldos. Hazte funcionario. 900315315. Llamada gratuita.

**1200 EUROS MENSUALES.** Auxiliar administrativo. Requisito: Graduado Escolar. Inmóviles ingresos. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

**NO BUSQUES** más. Requisito: Certificado Escolar. Trabaja de funcionario como personal subalterno. Preparación garantizada. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

**VACANTES SERVICIOS** de salud. Aux. enfermería, enfermeras/as Prepárate. 900150191. Llamada gratuita.

**TRABAJA COMO** profesor autoescuela 1500 Euros mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

**SUELDOS** de 1.000 euros/€s y puestos fijos. Policía Local. Oferta constante de plazas. Prepárate ya. 900150191. Llamada gratuita.

**TRABAJA EN** aeropuertos. 1156 puestos libres AENA. Preparación garantizada. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

**SE NECESITA** oficial chapista

para taller Segovia. Interesados llamar en horas de oficina al 609013837.

**SE NECESITA** camarero camarera profesional. Buen sueldo. Razón Cervecería Giorgio.

**SE NECESITA** médico para residencia geriátrica. Teléfono 921561945.

**CONCESION OFICIAL**, por aumento de plantilla selecciona mecánicos. Teléfono 921421108.

**SE NECESITA** cocinero/a y ayudante de cocina. Teléfono 610521680.

**SE NECESITA** personal para carnicería y pollería. Carnicero con experiencia. Teléfono 921424802.

**SE NECESITA** camarero con experiencia. Información Restaurante La Castellana.

**SE NECESITA** aprendiz de cocina y extras para fines de semana Preferible chicos. Razón Mesón El Campesino.

**SE NECESITA** cocinero/a con experiencia para Restaurante en Plaza Mayor. 921463657.

**SE NECESITA** personal para repartir suscripciones. Teléfono 921432713.

**SE NECESITA** ayudante de camarero. Restaurante Amado. 670587207.

**GUARDERIAS PUBLICAS**, precisan cubrir educadoras, cuidadoras infantiles, jardín de infancia. Información gratuita. 902540606.

**CONDUCTORES PROXIMOS** ingresos para Ayuntamientos,

Junta, Diputación. Información gratuita. 902540606.

**SE NECESITA** mujer para hostal. 678405079.

**JOVEN. SI** quieres ganar dinero con tu coche trasladando a una persona mayor de lunes a viernes, llama al 90252073.

## 11 VARIOS

**SOL**  
INMOBILIARIA  
www.solexclusivas.com

## 13 VENTAS

**VENDO PISO**  
Piso Crta. Villacastín. Nuevo. 3 dormitorios. Baño y aseo. Cocina amueblada con electrodomésticos. Exterior. Muy luminoso. 2 garajes y gran trastero. Abstenerse agencias.  
**653 27 74 08**

**SE VENDE** piso amueblado en Sangarcía. Teléfono 679219313.

**VENTA PISO** grande. Alquiler piso, vivienda o despacho. Centro. 680842600.

**URGE VENDER** local diáfano, 137 m<sup>2</sup>. en Nueva Segovia. Cualquier uso. 18.000 Euros por debajo de su precio tasado. 605185358.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

# USA 2 Autocasión

**AUDI A3 1,9 TDI QUATTRO** 130 CV MOD 03 FULL EQUIPE GARANTIZADO Precio: 22.800 €



**VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI GENERATION** 115 CV 6 VEL GARANTIZADO Precio: 16.500 €



**BMW 320 D** MOD. 00 FULL EQUIPE+ EXTRAS GARANTIZADO Precio: 18.500 €



**VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI** MOD. 02 FULL EQUIPE + GPS GARANTIZADO Precio: 13.300 €



**PEUGEOT 605 2.5 TD** MOD 97 Precio: 7.200 €



**VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI** 130 CV. MOD. 01 FULL EQUIPE GARANTIZADO Precio: 16.900 €



**OTRAS OFERTAS:**

MERCEDES E300 TD	18.000 €
FORD SIERRA 2.0 G.L.	900 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
BMW 525 D	23.900 €
VW PASSAT 1.9 TDI 90 CV	11.500 €
AUDI AA 1.9 TDI	10.800 €
MERCEDES C 220 CDI	24.800 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.900 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 3P SPECIAL	15.300 €
FORD MAVERICK 2.7 TD	8.900 €

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**II NUEVAS INSTALACIONES II**  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)  
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 44 29 90

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

www.cym-aranguren.com

**PISOS ALQUILER**

**TORRECA-BALLEROS** un dormitorio un baño calef. Individual amueblado VEN A VERLO

**SAN LORENZO** cuatro dormitorios dos baños calef. Central amueblado VEN A VERLO

**SAN CRISTOBAL** un dormitorio un baño calef. Individual amueblado VEN A VERLO

**CASCO ANTIGUO** dos dormitorios un baño calef. Individual amueblado VEN A VERLO

**CASCO ANTIGUO** tres dormitorios tres baños calef. Individual cocina amueblada VEN A VERLO

**C/LARGA** tres dormitorios un baño y aseo calef. Individual amueblado VEN A VERLO

**TORRECABALLEROS** chalet de cuatro dormitorios dos baños calef. Individual cocina amueblada VEN A VERLO

**LA LASTRILLA** tres dormitorios dos baños calef. individual trastero y parking amueblado VEN A VERLO

**44 03 13**  
**44 04 39**

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

**segovianinmobiliaria.com**

PISOS  
CHALETES  
LOCALES  
SOLARES  
OFICINAS  
FINCAS  
NAVES  
PROMOCIONES

segovianinmobiliaria.com

**sercom**  
Agencia de Viajes  
**sercom plus**

**OFERTAS COSTAS:**  
BENIDORM EN MAYO: "Hotel Princesa" 33,75 € p.c.  
GUARDAMAR EN MAYO: "Hotel Campomar" 25 € p.c.  
SALOU EN MAYO: "Best Hotels Rute" 20,25 € p.c. (ii Además 1º niño gratis y 2º 50%!!)

AVANCE VERANO 2.005  
**CANCÚN**  
9 DÍAS TODO INCLUIDO desde 829 €  
¡¡ADÉMÁS 8% DESCUENTO EN RESERVA ANTICIPADA!!

¡¡¡SUPER OFERTA MAYO!!!  
**LONDRES**  
4 DÍAS desde 327 €  
AVIÓN + HOTEL

OFERTA TÚNEZ MAYO Y JUNIO  
ESTANCIA 7 NOCHES EN M.P. 270 €  
(AVIÓN + HOTEL 4')

¡¡ADÉMÁS TENEMOS LA MAYOR OFERTA DE OCIO, ENTRADAS A ESPECTÁCULOS COMO "CABARET", "HOY NO ME PUEDO LEVANTAR"...

C/ Teniente Coronel Fernando de Castro, 11 (junto José Zorrilla) 40005 SEGOVIA  
Telfs. 921 44 29 89  
viajesrutilla@gruposercom.com

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios

**EL SOTILLO**  
Chalet individual. 180 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. 2 baños. Parcela 600 m<sup>2</sup>. Muy interesante. Ref. 1.361.

**ORTIGOSA DEL MONTE**  
Chalet individual. 232 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. 3 baños. Garaje para 2 vehículos. Buenas calidades. Excelentes vistas. Precio interesante. Ref. 1.424.

**SAN JIDEFONSO**  
Piso de 3 dormitorios reformado. 1 baño. Buenas vistas. Ref. 1.479.

**SAN LORENZO**  
Piso de 2 dormitorios. Garage. Trastero. Ascensor. Cafecación central. Oportunidad. Ref. 1.680.

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios  
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553



**Triángulo Inmobiliaria**



**San Francisco 19**  
**921 41 2090**

- P1306 - LA GRANJA: Piso de 93.07 m2 con 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, garaje...
- P1294 - LA GRANJA: piso amueblado prácticamente nuevo con 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, 2 baños.
- P1270 - Zona Centro: Último piso a estrenar. 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Ascensor y garaje. Buen precio.
- P1233 - PISO EN VENTA con 3 dormitorios de 82 m2 para reformar, totalmente exterior y muy luminoso.
- P1155 - Espirde: Amplísimo piso en construcción de 135 m2, 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, 2 terrazas, ascensor, garaje y trastero.
- P1138 - Palazuelos: Piso en construcción en el centro del pueblo, 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, garaje y trastero. Zonas comunes.
- P0975 - ZONA DE SAN JOSÉ. Tres dormitorios, un baño, calefacción de acumuladores eléctricos, exterior muy luminoso, necesita alguna reforma.
- P0892 - ZONA CENTRO. Piso de tres dormitorios, un baño calefacción individual, necesita alguna reforma. CASCO ANTIGUO.

**2º Concurso**  
**Triangular es...**  
**Pon un triángulo**  
**En el espacio vital**  
**BASES FUNDAMENTALES**

**TRABAJO** - Gráfico acompañado de una breve explicación. Se valora la idea, no la calidad.  
**PRESENTACIÓN** - Gráfico máximo Din A2, mínimo Din A4, explicación máximo un folio a máquina, se acompañará sobre cerrado con los datos del participante.  
**PLAZO** - Antes del 30 de abril de 2005.  
**FALLO** - Antes del 20 de mayo de 2005.  
**ENTREGA DE PREMIOS** - Antes del 30 de mayo de 2005.

**PREMIOS**

- 1º PREMIO... 600,00 €
- 2º PREMIO... 300,00 €
- 3º PREMIO... 100,00 €

**Y PUBLICACIÓN DE LOS TRABAJOS**

Recoge las bases completas para participar en Triángulo Inmobiliaria



**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

**VENTAS SEGOVIA**  
**PISO**  
**C/ AGAPITO MARAZUELA**  
3 DORMITORIOS, COCINA Y BAÑO  
2 TERRAZAS.  
171.000€  
Ref: SG0016V

**PISO**  
**EL CARMEN**  
3 DORMITORIOS, BAÑO, COCINA AMUEBLADA. REFORMADO.  
179.522€  
Ref: SG0073V

**921 441 888**  
**921 438 067**

**VENTAS LA GRANJA**  
**PISO**  
**PSO. SANTA ISABEL**  
3 DORMITORIOS, BAÑO, COCINA AMUEBLADA Y TRASTERO.  
135.000€  
Ref: SG0060V

**PISO**  
**C/ MALABAJADA**  
2 DORMITORIOS, BAÑO, COCINA. REFORMADO. AMUEBLADO.  
185.700€  
Ref: SG0017V

**Sargento Provisional 20-1ºD**  
**40.005 SEGOVIA**

**SOL**®  
**INMOBILIARIA**

www.solexclusivas.com

**AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44**

**¡¡ NUEVA PROMOCIÓN !!**

**Santa Eulalia**  
**C/CAÑO GRANDE**

**EXCLUSIVA**

**PISOS**

**2 - 3 DORMITORIOS**  
**MAGNÍFICOS DUPLEX**  
**ENTREGA 12 MESES**  
**¡¡ ÚNICOS !!**

**solo en SOL**



Subete al globo de RE/MAX



**RE/MAX**  
Inmobiline  
Servicios Inmobiliarios

PRECISA AGENTES COMERCIALES POR AMPLIACIÓN DE NEGOCIO.

Incorporación inmediata

Subete a una gran multinacional del sector inmobiliario

921 41 30 09  
Escultor Marinas 12  
www.remax.es



INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia  
**VENTAS**

921 44 30 31

www.mansino.com

FINCA en CARRASCAL DE LA CUESTA 6.000m<sup>2</sup>. Rústica ¡GRAN ARBOLEDA Y FRESNOS!  
7379

SOLAR Urbano de 690m<sup>2</sup> en TORRECABALLEROS Todos los Servicios ¡PRECIO-OCASION!  
8016

Preciosa FINCA Rústica en CTRA.LA GRANJA 2.940m<sup>2</sup>  
7379

SOLAR en SANTIUSTE DE PEDRAZA 1.700m<sup>2</sup> con Proyecto para Casa EXCELENTES VISTAS  
8222

FINCA de 2.000m<sup>2</sup> en BASARDILLA 2 Naves Ganaderas ¡INFORMESE!  
7489

SOLAR de 502m<sup>2</sup> zona EL SOTILLO INFORMESE  
8296

FINCA Rústica en HONTORIA 4.000m<sup>2</sup>. Casa de 90m<sup>2</sup> ¡PISCINA Y BARBACOA!  
7703

SOLAR Urbano de 1.500m<sup>2</sup> en NAVALMANZANO Excelente Situación INFORMESE  
8304

FINCA Rústica en LOS HUERTOS 100.000m<sup>2</sup> Muy Próxima la Casco Urbano INFORMESE  
7947

SOLAR en TORRE VAL DE SAN PEDRO 893m<sup>2</sup> TODOS LOS SERVICIOS  
8303

FINCA Rústica en MADRONA 6.600m<sup>2</sup> con Pozo 50m<sup>2</sup>. Construidos ¡A 50m de la Ctra.!  
8319

FINCA Urbana en LA VELILLA 1.770m<sup>2</sup> Agua y Luz VALLADA DE PIEDRA  
8351

VENTA DE APARTAMENTOS EN  
**LA HIGUERA**

- \* 1 Dormitorio
- \* Cocina Independiente
- \* Ascensor
- \* Magnífica Situación

**DESDE 80.000.-€**  
(Plaza de Garaje Opcional)

Profesionales a su servicio



La Granja, 118 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón de 25 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, 2 baños, garaje. Suelos de parquet. Muy buen estado. PV-794.

San Cristóbal, 102 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo. Trastero y garaje. Zonas comunes. Visitable. PV-795.

Puente de Hierro, 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, trastero. Suelos de gres. Climatit. Totalmente reformado. PV-796.

La Granja, 126 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Amueblado. Distribuido en dos plantas. Seminuevo. PV-797.

San Cristóbal, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. Plaza de garaje. Buen estado. PV-798.

Zona José Zorrilla, 2 dormitorios, salón, cocina, baño, cuatro trastero. Amueblado. Para entrar a vivir. PV-799.

Zona José Zorrilla, vivienda reformada, 2 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y trastero. Cuarto piso con ascensor. Muy luminoso. PV-800.

San Lorenzo, 137 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón de 27 m<sup>2</sup>, cocina amueblada y 2 baños. Plaza de garaje. Estado impecable. PV-801.

Le esperamos en nuestra oficina en:

C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68  
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**PROMOCIONES:**

**PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN A 10 km DE SEGOVIA:** MATA DE QUINTANAR. ADOSADOS CON INMEJORABLES CALIDADES. ¡ABIERTA LISTA DE ESPERA!

**PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN EN TRECASAS:** PRECIOSOS PAREADOS EN ESTILO RÚSTICO. GARAJE PARA DOS COCHES, BODEGA PARCELAS A PARTIR DE 350 M<sup>2</sup>. ¡ABIERTA LISTA DE ESPERA!

**ESPIRO:** FANTÁSTICA PROMOCIÓN. APARTAMENTOS CON PISCINA COMUNITARIA. ¡VEN A VERNOS Y TE LO CONTAMOS!

**SEGOVIA:** PROMOCIÓN DE 84 VIVENDAS DE 1 Y 2 DORMITORIOS. GARAJE, TRASTERO, ZONAS COMUNES CON PISCINA. ¡ÚLTIMAS UNIDADES A LA VENTA!

**TRECASAS.** 3 VIVIENDAS UNIFAMILIARES. 4 DORMITORIOS, BAÑERA DE HIDROMASAJE. SALÓN CON CHIMENEA, PARCELA PRIVADA

**LA HIGUERA:** APARTAMENTOS CON ASCENSOR. VIDEOPORTERO. BUEN PRECIO ¡OPORTUNIDAD!

**PISO EN SEGOVIA:** JOSÉ ZORRILLA. 135 M<sup>2</sup> AMPLIO SALÓN. 4 DORMITORIOS, PRINCIPAL CON BAÑO. 2 TERRAZAS, ASCENSOR.



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS ¡¡PIDENOS INFORMACIÓN!!**

**PROMOCIÓN ABADES CHALETS ADOSADOS 2 DORMIT. + ÁTICO PLANOS EN OFICINA ¡¡PREGÚNTANOS!!**

**PROMOCIÓN BERNUY**

**PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS GARAJE Y TRASTERO**

**VISÍTANOS**

El 10 De Su GESTIÓN

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pl Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**LA LASTRILLA**

**RESIDENCIAL**

"VISTAS DE SEGOVIA"

**CHALETS**

**ADOSADOS**

**SUPERFICIE 280 m2**  
**EXCELENTES CALIDADES**

**\* SEMISOTANO**

**GARAJE DOS COCHES**

**BODEGA CON CHIMENEA**

**TRASTERO · LAVADERO**

**ASEO**

**\* PLANTA BAJA**

**AMPLIO SALON**

**COCINA CON TERRAZA**

**DORMITORIO-DESPACHO**

**BAÑO**

**\* PLANTA PRIMERA**

**3 DORMITORIOS**

**2 BAÑOS**

**BAÑERA-HIDROMASAJE**

**\* BAJOCUBIERTA**

**TOTALMENTE HABILITADO**

**TERRAZA · SOLARIUM**

**CALEFACCIÓN INDIVIDUAL**

**GAS NATURAL**

**TARIMA FLOTANTE**

**EN DORMITORIOS**

**Y BAJOCUBIERTA**

**Atico**



ALZADO PRINCIPAL

**ÚLTIMO CHALÉ**  
**PAREADO**  
**EN TABANERA**

200 M2 CONSTRUIDOS  
TARIMA - ARMARIOS VESTIDOS  
GARAJE CON MANDO A DISTANCIA  
VENTANAS CON ROTURA DE  
PUENTE TÉRMICO  
PERSIANAS DE ALUMINIO  
PINTURA LISA EN COLOR SUAVE  
MADERA EN PORCHE Y PÉRGOLA



**ENTREGA APROX.**  
**OCTUBRE 2005**



VISTA LATERAL DEL PORCHE

Coches, 13 Local  
Tlf. 921 44 55 56  
[www.aticodesegovia.com](http://www.aticodesegovia.com)

MIGUEL TOVAR  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

**NUEVA**  
**PROMOCIÓN**  
**DE**  
**APARTAMENTOS**  
**EN**  
**HONTANARES**  
**DE ERESMA**



**1 Y 2**  
**DORMITORIOS**

**DESDE**  
**74.000€**  
**12.312.564 Pts**

**NUEVA**  
**PROMOCIÓN**  
**DE**  
**APARTAMENTOS**  
**EN**  
**LA HIGERA**



**CON**  
**GARAJE**  
**Y**  
**TRASTERO**

**DESDE**  
**92.000 euros**

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**PAREADOS EN**  
**SAN CRISTÓBAL**  
**5 DORMITORIOS**  
**PARCELA 220 MTS**  
**CHIMENEA**  
**TARIMA**  
**GRAN GARAJE**  
**¡¡PÁSATE POR**  
**LA OFICINA!!**

**CHALÉS EN**  
**TRESCASAS**  
**VIGAS DE MADERA**  
**PÓRTICO RÚSTICO**  
**PARCELAS**  
**DE 400 MTS**  
**EXCELENTES**  
**CALIDADES**

**El 10**  
**De Su**  
**GESTIÓN**

**ATENCIÓN**  
**MAGNÍFICO CHALET**  
**EN OTERO**  
**DE HERREROS**  
**3 DORMITORIOS**  
**2 BAÑOS, ASEO**  
**A ESTRENAR**  
**INMEJORABLES CALIDADES**  
**GRAN PARCELA**  
**DE 600 MTS**  
**AMPLIO TRASTERO**  
**¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**ARCO**  
**921471474**

**BAR EN TRASPASO,**  
La Granja,  
acondicionado para  
restaurante de comida  
rápida, en  
funcionamiento,  
completamente  
equipado.

**LOCAL ALQUILER,**  
La Granja, junto a la  
plaza, 120 m<sup>2</sup>, para  
cualquier actividad.

**PISO VENTA:**  
La Lastrilla, 80 m<sup>2</sup>,  
2 dormitorios, cocina  
amueblada, garaje y  
piscina.

**FINCA VENTA,**  
en Sotosalbos,  
rústica de 10.900 m<sup>2</sup>,  
con refugio, vallada,  
acceso desde la  
carretera, muchos  
arboles y pequeño  
arroyo.

**Complejo Residencial**  
**"ROBLEDO",**  
**piso alquiler**  
**3 dormitorios,**  
**NUEVO.**

**CASA VENTA,**  
gran casa señorial,  
en la estación de  
Otero, para rehabilitar,  
con jardín.

**PISO EN VENTA:**  
La Granja, 3  
dormitorios, baño y  
aseo, con garaje,  
piscina y tenis, muy  
buen estado.

**NAVE ALQUILER:**  
La Granja, 500 m<sup>2</sup>, en  
el pol. Industrial,  
acondicionado.

**RAMIREZ T**

**CALIDAD**  
**C/ Calandria, 8**  
**SAN ILDEFONSO**

AUTODEFINIDO

Grid for Autodefinito crossword puzzle with various clues and filled-in words.

CRUCIGRAMA

Grid for Crucigrama crossword puzzle with numbered starting points.

HORIZONTALES.- 1: Allegado, próximo, cercano.- 2: Movimiento de la Tierra. Está.- 3: Obstáculo. Fusiona.- 4: Especie de media calza (PI).- 5: Indígena de las montañas de Filipinas. Estado africano.- 6: Del verbo haber. Cualquiera de las islas rasas, arenosas y anegadizas muy comunes en el mar de las Antillas y en el golfo de Méjico.- 7: Vocales. Esforzarse para que suceda lo que se expresa.- 8: Al revés, perjudicial. Templado.- 9: Condición del autor cuyo nombre no es conocido (PI).- 10: Abra a medias.- 11: Político portugués. Ente.

VERTICALES.- 1: Favorable para que algo se logre. Al revés, nombre de letra.- 2: Autómata. Mujer de un pueblo germánico que invadió Es-paña en el siglo V.- 3: Al revés, soplo suave y apacible del aire. Preposición.- 4: Nombre familiar de mujer. Al revés, borrachera.- 5: Eleveis una cosa. Nueva.- 6: Símbolo químico. Tratan y comercian.- 7: Departamento de Honduras, uno de los principales centros de la cultura maya. Político catalán, fundador de la Lliga Regionalista (posteriormente Lliga Catalana).- 8: Artículo. Que dura desde hace siglos.- 9: Casetas para centinelas.- 10: Probado.- 11: Se atreva. Cierto pájaro (PI).

HORÓSCOPO

- Artes. Del 21/03 al 20/04
Salud excelente. Bien en el trabajo, pero sus ingresos no correrán la misma suerte. Su pareja necesita más que nunca de su ayuda.
Tauro. Del 21/04 al 21/05
Salud buena. Mantenga los ojos bien abiertos y no cuente con el apoyo de nadie. En el amor, todo volverá a su cauce.
Geminis. Del 22/05 al 21/06
Cuide su alimentación. En lo laboral no cante victoria tan deprisa, aún tendrá que luchar algo. Resolución de los problemas de pareja y de amistad.
Cáncer. Del 22/06 al 23/07
Salud óptima. Podría perder los nervios con cierta facilidad, especialmente cuando le lleven la contraria. Trate de iniciar una nueva relación sentimental.
Leo. Del 24/07 al 23/08
Salud muy buena. El trabajo le cundirá poco ya que se encontrará distraído. Su actitud voluble le impedirá llegar a una relación de pareja estable.
Virgo. Del 24/08 al 23/09
Dolor de espalda. Desde el punto de vista económico, tendrá una buena jornada. Tranquilidad en el terreno del amor.
Libra. Del 24/09 al 23/10
Molestia muscular. En el ambiente de trabajo experimentará alguna que otra desilusión. Jornada agradable y tranquila en compañía del ser amado.
Escorpio. Del 24/10 al 22/11
Salud muy buena. Debería hacer examen de conciencia y ver qué es lo que puede cambiar. Cuidado con los celos.
Sagitario. Del 23/11 al 22/12
Salud regular. Estará demasiado apegado a los bienes materiales y a la competitividad. Sus problemas afectivos se resolverán.
Capricornio. Del 23/12 al 20/01
Proteja sus puntos débiles. Posibles cambios en su trabajo que le pueden reportar importantes beneficios. Hoy estará afectuoso y enamorado.
Acuario. Del 21/01 al 19/02
Salud excelente. Concéntrase en su trabajo o perderá de vista la meta que se había propuesto alcanzar. Descuidará sus relaciones amorosas.
Pisces. Del 20/02 al 20/03
Salud buena. Recibirá una noticia laboral francamente positiva. Tendrá grandes facilidades para el amor.

SIETE ERRORES



EROGLÍFICO

Euroglyphic puzzle with the letters T and X and the text 'NOTAMOS . X .' and '¿ Replicaremos a la demanda ?'

PROBLEMA NUMÉRICO

Numerical puzzle with letters P to Z and a grid of numbers. Clue: Letras clave T = 4 ; P = 0

SOLUCIONES

Solutions for the puzzles, including a grid for the Autodefinito crossword puzzle.

Advertisement for Muñoz Hostelería, Comercial Establecimientos Muñoz S.A., located in Segovia. Includes contact info: C/ Gremio de los caldereros, 16. Telfs. 921 42 97 62, 921 42 96 02, Fax. 921 42 45 40. e-mail: cialmuñoz@jet.es

### José Saramago visita el 'Estravagario'

El portugués y premio Nobel de Literatura José Saramago, estará hoy en el programa *Estravagario*, que dirige y presenta en La 2 Javier Rioyo a partir de las 23,30 horas. Se trata de una edición especial titulada *Portugal 25 de abril, escribir después de Pessoa*, dedicada a la literatura portuguesa.



María Teresa Campos.

### 'Cada día' repasa la vida de Adolfo Suárez

*Cada día*, el magacín matinal que dirige y presenta la malagueña María Teresa Campos en Antena 3, entrevistará al escritor José García Abad, autor del último libro biográfico que ese ha editado sobre el ex presidente de Gobierno Adolfo Suárez. Una *tragedia griega*.

### La seguridad laboral, al día en Canal 4

La cadena Canal 4 continúa ofreciendo consejos sobre seguridad laboral. Hoy, a partir de las 15,00 horas, emite un microespacio sobre la colocación del arnés, incluido dentro de una campaña de prevención de riesgos laborales puesta en marcha por Promecal, UGT, CCOO y Cecale.

### Una herencia enreda la casa de 'Ana y los 7'

La Primera de TVE emite, a las 22,00 horas, el capítulo *Las dudas de los Hidalgo de Ana y los 7*, la serie protagonizada por Roberto Álvarez y Ana García Obregón. En este episodio, un abogado llega a la casa a hablar con Catalina y le comunica que María ha heredado dos millones de euros de sus padres.

# Las huellas quijotescas en Castilla y León, en Canal 4

Con motivo del 400 aniversario de la obra de Miguel Cervantes, la cadena emite un reportaje que refleja las estelas que siguió el Quijote en nuestra Comunidad autónoma

• El programa aborda la obra en su conjunto y las diferentes apariciones que Castilla y León, su gente, sus paisanos o sus topónimos, tienen a lo largo de la obra de Cervantes.

SPC  
Canal 4 Castilla y León se suma a los actos conmemorativos del 400 aniversario de la publicación de *El Quijote* con la emisión del reportaje *Recuerdos cervantinos: huellas quijotescas en Castilla y León*, cuarenta minutos que reflejan las estelas quijotescas en nuestra comunidad autónoma, sin perder la perspectiva de universalidad de esta obra inagotable, escrita por Miguel de Cervantes.

El reportaje, escrito y dirigido por Eduardo Álvarez, director de informativos y contenidos de Canal 4, y realizado y postproducido por Óscar Rodríguez, aborda la obra en su conjunto y las diferentes apariciones que Castilla y León, su gente, sus paisanos o simplemente sus topónimos, tienen a lo largo de la obra de Cervantes, de cuya muerte se acaban de cumplir el pasado sábado, 23 de abril, 389 años. Canal 4, a lo largo de este trabajo, brinda al espectador la oportunidad de adentrarse en *El Quijote* de un modo diferente: con los testimonios que sobre la obra relatan personalidades como José Jiménez Lozano, escritor y Premio Cervantes, Juan Manuel de Prada, articulista, novelista y Premio Nacional de Na-



Este programa va a contar con la colaboración de expertos literarios sobre la figura quijotesca y cervantina.

rativa 2004, Josefina Aldecoa, Premio Castilla y León de las Letras 2003, Eugenio de Nora, Premio Castilla y León de las Letras 2001, Antonio Colinas, galardonado en la misma categoría en 1998, Cristóbal Halfter, compositor y padre de la ópera de *El Quijote*, Francisco Rico, académico de la

RAE, y Gonzalo Santonja, director del Instituto de la Lengua de Castilla y León.

**MENCIONES A SALAMANCA.** El reportaje muestra cómo Castilla y León es un punto de referencia de esta novela de novelas. Una prueba de ello son las nueve mencio-

nes a la ciudad de Salamanca, siempre ligada a su universidad, y las alusiones a Segovia y a las montañas leonesas.

Este programa especial también va a contar con la colaboración de una amplia gama de expertos literarios sobre la figura quijotesca y cervantina.

► DEBATE EN LA PRIMERA

Zapatero acude a '59 segundos' para comentar la actualidad política española

EUROPA PRESS / MADRID  
El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, acude hoy al programa *59 segundos* de TVE, en el que hablará sobre diversos aspectos de la política llevada a cabo por su Gobierno. Inicialmente, la presencia del presidente del Gobierno estaba prevista para el día 11 de abril, pero el PP interpuso un recurso ante la Junta Electoral Central que obligó al ente público a retrasar su intervención.

El PP, en su recurso, consideró que la participación de Rodríguez Zapatero en este programa de la cadena pública suponía una vulneración de la neutralidad informativa y pluralismo político y social de cara a los comicios que se celebraron en el País Vasco el pasado día 17.

El ente público precisó que la presencia de Rodríguez Zapatero no tenía por qué alterar el plan de cobertura informativa de las elecciones vascas, aprobado por el consejo de Administración de RTVE y ratificado por la Junta Electoral, y agregó que el presidente del Gobierno estaba invitado para analizar el primer año desde su llegada a La Moncloa, y que no estaba previsto abordar específicamente el tema de los comicios vascos. Finalmente, Presidencia del Gobierno, RTVE y la dirección del programa decidieron aplazar la participación de Zapatero.



**TIENES QUE VERLO**

**22:00H/ EL REMATE**

TODA LA INFORMACIÓN DEPORTIVA CON **ÁLVARO GÓMEZ**

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

**SERIE**



## Los forenses de 'CSI Las Vegas' investigan un brutal crimen

Te le 5 quiere repetir esta noche los buenos resultados que obtuvieron la semana pasada los forenses de C.S.I. Las dos series fueron el espacio más visto del día, pese a que el capítulo de C.S.I. Miami fue suena una reposición. En el capítulo de esta noche de su hermano C.S.I. Las Vegas, los médicos investigan el asesinato de una enfermera.  
TELE 5. 22,00 HORAS

**CINE, EN CANAL 4**



## Noche de thriller en Castilla y León

En defensa del reino es un filme dirigido por el británico David Drury que tiene como protagonista a un reportero que se aventura para descubrir secretos cuidadosamente escondidos.  
CANAL 4. 00,05 HORAS

**PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN**

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CANAL 4	TELES
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> 07:00 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Presentado por Igor Gómez, Susana Roza y Salvador Martín Mateos en la información deportiva 09:00 <b>LOS DESAYUNOS DE TVE</b> Espacio de actualidad con entrevistas y tertulias dirigido y presentado por Pepa Bueno 10:15 <b>SABER VIVIR</b> Espacio dedicado a la salud presentado por Manuel Torreiglesias 11:15 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine matinal presentado por Inés Ballester. Incluye: -Avance informativo Presentado por Ana Blanco 14:00 <b>INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b>	07:15 <b>THAT'S ENGLISH</b> 07:30 <b>LOS LUNNIS</b> 09:30 <b>AQUÍ HAY TRABAJO</b> Programa de servicio público concebido como una herramienta para conseguir empleo 10:00 <b>T.V. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER 2005</b> Espacio divulgativo realizado en colaboración con el Ministerio de Educación 11:00 <b>LABOTICA DE LA ABUELA</b> 11:15 <b>ESPAÑA ES</b> 13:00 <b>LOS LUNNIS</b> 15:15 <b>SABER Y GANAR</b> Concurso de conocimientos presentado por Jordi Hurtado 15:45 <b>GRANDES DOCUMENTALES</b>	06:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio con las noticias más relevantes de primera hora 09:00 <b>RUEDO IBÉRICO</b> Espacio de análisis político en el que se entrevista a un personaje de actualidad, se realiza una tertulia donde se comenta la actualidad informativa más relevante y se repasan los periódicos nacionales e internacionales. Dirigido y presentado por Montserrat Domínguez. 10:00 <b>EN BUENAS MANOS</b> Con Bartolomé Beltrán 10:45 <b>CADA DÍA</b> Magazine presentado por María Teresa Campos 14:00 <b>LOS SIMPSON</b>	07:00 <b>INFORMACIÓN BURSÁTÍ</b> 11:00 <b>NO SON HORAS</b> : Programa de entretenimiento presentado por Laura de Miguel y César Andrino. 13:00 <b>AVANCE INFORMATIVO</b> : Antonio Renedo acerca las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la mañana. 13:05 <b>CARISSIMA</b> : Telenovela venezolana 14:00 <b>SUPER AGENTE 86</b> : Absorber al griego 14:25 <b>CANAL 4 NOTICIAS</b> : Primera Edición 15:00 <b>CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE</b> : 15:30 <b>LO MEJOR DE LA SEMANA</b> : Gerardo de Mateo muestra los mejores y más divertidos momentos acontecidos durante esta semana en los programas e informativos de canal 4.	06:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Presentado por Ana Rodríguez y José Luis Fuentes 09:10 <b>LA MIRADA CRÍTICA</b> Espacio de tertulia informativa y análisis político presentado por Vicente Vallés que ofrece además una entrevista a un personaje de actualidad y un repaso a los periódicos de ámbito nacional e internacional. 10:45 <b>EL PROGRAMA DE ANA ROSA</b> Magazine de variedades presentado por Ana Rosa Quintana y sus colaboradores Incluye: Karlos Arguñano en tu cocina

**Necesitamos tu Sangre** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO**  
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39**  
**921 41 92 91**

14:30 Espacio informativo que recoge la actualidad de la Comunidad <b>CORAZÓN DE PRIMAVERA</b> Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igaritburu 15:00 Espacio informativo con la actualidad más relevante tanto del ámbito nacional como internacional de la jornada presentado por Ana Blanco acompañada de María Escario en la información deportiva. 15:55 <b>EL TIEMPO</b> Espacio de previsión meteorológica 16:00 <b>AMOR REAL</b> Telenovela 16:55 <b>OBSESIÓN</b> Telenovela 17:50 <b>EL ENEMIGO EN CASA</b> Nuevo concurso 18:35 <b>CUÉNTAME CÓMO PASÓ</b> Reposición de la serie protagonizada por Imanol Arias y Ana Duato 20:00 <b>GENTE</b> Espacio de sucesos y de crónica so-	16:55 <b>La tribu perdida de Ruanda FRONTERA LÍMITE</b> Presentado por Manolo Linares y Álvaro Bultó 17:30 <b>LOS LUNNIS</b> 19:15 <b>PADRES EN APUROS</b> 19:30 <b>PUEBLO DE DIOS</b> 20:00 <b>INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b> 20:30 <b>UEFACHAMPIONS LEAGUE</b> 21:00 <b>VIVIR CON MR. COOPER</b> Serie 21:30 <b>MIRADAS 2</b> 21:55 <b>SORTEO DE LA BONOLOTO</b> 22:00 <b>LA 2 NOTICIAS</b> 22:40 <b>EL TIEMPO</b> 22:45 <b>CRÓNICAS</b> 23:30 <b>ESTRAVAGARIO</b> 00:30 <b>METRÓPOLIS</b> 01:00 <b>CONCIERTOS DE RADIO 3</b> 01:30 <b>A CIENCIA CIERTA</b> Revista que desmenuza, con expertos, algunos temas de ciencia y tecnología 02:00 <b>INGENIO NATURAL</b> 03:00 <b>TELEDEPORTE</b> 04:30 <b>EURONEWS</b>	Serie de animación creada por el estadounidense Matt Groening Capítulos 69 y 70 15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio presentado por Roberto Arce y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la actualidad deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas con Mar Asenjo. 15:45 <b>LA BUENA ONDA DE LA TARDE</b> Magazine de variedades presentado por Alicia Senovilla y sus habituales colaboradores 18:00 <b>NÚMEROS LOCOS</b> Concurso vespertino presentado por Carlos Sobera 19:00 <b>EL DIARIO DE PATRICIA</b> Programa de testimonios en el que los invitados y los telespectadores, vía telefónica, comparten sus experiencias en los mismos temas. Presentado por Patricia Gaztañaga. 20:15 <b>PASAPALABRA</b>	16:00 <b>LA TARDE ES TUYA</b> : Esta tarde, Cristina Camell realizara una tertulia sobre la coronación de Josef Ratzinger como nuevo papa Benedicto XVI. Además, toda la actualidad de los famosos y los temas a debate que más interesan a la sociedad con los mejores debates. 18:00 <b>INFIERNO EN EL PARAÍSO</b> : Telenovela mexicana 18:50 <b>AL SALIR DE CLASE</b> . 19:20 <b>KAOS</b> : Programa de zapping que mostrará los momentos más espectaculares de las diferentes cadenas de Televisión. 19:55 <b>ACTUALIDAD LOCAL</b> . Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. 20:25 <b>CANAL 4 NOTICIAS</b> : Segunda Edición 21:00 <b>RECUERDOS CERVANTINOS</b> : HUELLAS QUIJOTESCAS EN CASTILLA Y LEÓN 22:00 <b>EL REMATE</b> . 23:30 <b>ACTUALIDAD LOCAL</b> . 00:05 <b>CINE: EN DEFENSA DEL REINO</b> 01:40 <b>CÓDIGO ROJO</b> : 02:40 <b>MTV MÚSICA</b>	14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. 15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 <b>LA CASA DE TU VIDA</b> Resumen del concurso presentado por Óscar Martínez 17:00 <b>A TU LADO</b> Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón además de dar las últimas noticias de los personajes más televisivos. Presentado por Emma García. 19:35 <b>¡ALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Jesús
---	--	--	--	---

**segovialnmobiliaria.com** *la mejor forma de encontrar casa en Segovia*

cial presentado por María José Molina y Sonia Ferrer 21:00 <b>TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lorenzo Milá y Jesús Álvarez, con la actualidad deportiva. 21:55 <b>EL TIEMPO</b> 22:00 <b>ANA Y LOS 7</b> Serie 23:30 <b>59 SEGUNDOS</b> Espacio de entrevista a un personaje político y de tertulia política y social conducido por Mamen Mendizábal 01:30 <b>TELEDIARIO 3</b> Presentado por Antonio Parreño 02:00 <b>LOS VIGILANTES DE LA PLAYA</b> 03:30 <b>CANAL 24 HORAS</b>	<b>POPULAR TELEVISION</b> 08:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS</b> 09:10 <b>CINE: ESTACIÓN UNIÓN</b> 10:30 <b>VIEJOS OFICIOS</b> 11:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS</b> 12:00 <b>REGINA CAELI</b> 12:05 <b>SANTA MISA</b> 13:00 <b>PROGRAMA SOBRE EL CÓNCLAVE</b> 14:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS</b> 14:30 <b>DOCUMENTALES</b> 15:00 <b>MUNDO SOLIDARIO</b> 15:30 <b>CINE: "OPERACIÓN CICERÓN"</b> 17:30 <b>TRIS, TRAS Y VERÁS</b> 19:00 <b>EL CHAVO DEL 8</b> 19:30 <b>DIBUJOS WARNER</b> 20:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS TARDE</b> 20:30 <b>POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> 20:40 <b>PETER GUNN</b> 21:00 <b>CINE: "LOS QUE NO PERDONAN"</b> 22:30 <b>ESPAÑA EN LA VEREDA</b> 22:58 <b>POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> 23:01 <b>TODÓ DEPORTE</b> 00:00 <b>POPULAR TV NOTICIAS</b> 00:30 <b>POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> 00:35 <b>20 MINUTOS CON...</b> 01:05 <b>COVERDALE'S CORNER</b>	Concurso cultural de preguntas y respuestas presentado por Silvia Jato en el que participantes e invitados muestran sus habilidades en el lenguaje. 21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> 21:45 <b>EL PELICULÓN</b> <i>Hombres de honor</i> . EEUU. 2000. 123 minutos. Dirección: George Tillman Jr. Intérpretes: Robert de Niro, Cuba Gooding Jr, Charlize Theron. 00:40 <b>SIETE DÍAS, SIETE NOCHES</b> Espacio de reportajes de actualidad presentado por Teresa Viejo 02:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de la información deportiva y la previsión meteorológica. 02:25 <b>TELEVENTA</b> 05:00 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	<b>TELESEGOVIA</b> 9:00 <b>FÚTBOL SALA CAJA SEGOVIA - MIRÓ MARTORELL</b> 11:00 <b>TELENOVELA "PRIVILEGIO DE AMAR"</b> 12:00 <b>TELESERIE "EL ALMA HERIDA"</b> 13:00 <b>A MESA Y MANTEL</b> 13:30 <b>TELESERIE. "LA JUNGLA PODEROSA"</b> 14:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 14:30 <b>TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> 15:05 <b>TELEDEPORTES SEGOVIA</b> 15:30 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 16:00 <b>CINE. KANSAS PACIFIC</b> 17:30 <b>LA HORA ANIMADA</b> 18:30 <b>TELESERIE "COMPAÑEROS"</b> 19:50 <b>LAS NOTICIAS DEL DÍA</b> 20:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 20:30 <b>TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> 21:15 <b>ESTUDIO 9</b> 21:50 <b>QUE NO FALTE NADIE</b> 22:15 <b>TELEDEPORTES SEGOVIA</b> 22:45 <b>PLAZA MAYOR</b> 00:00 <b>TELENOTICIAS SEGOVIA</b> 00:30 <b>TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</b> 1:10 <b>PLAZA MAYOR</b>	Vázquez 20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández 21:15 <b>PECADO ORIGINAL</b> Magazine de actualidad social en clave de humor mediante reportajes 22:00 <b>C.S.I. LAS VEGAS IV</b> <i>Amariposado</i> Serie 23:00 <b>C.S.I. MIAMI</b> <i>Polverín</i> Serie 00:00 <b>CRÓNICAS MARCIANAS</b> 02:20 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Presentado por Álvaro Rivas 02:45 <b>MADRUGADA DE CINE</b> <i>Aritmética del diablo</i> . EEUU. 1999. Dirección: Donna Deitch. Intérpretes: Kristern Dunst, Brittany Murphy, Paul Freeman, Mimi Rogers. 04:15 <b>INFOCOMERCIALES</b>
---	---	--	--	---

CULTURAL



La ciudad se convierte en el lienzo de 'Metrópolis'

Para algunos es un arte y para otros un acto de vandalismo. *Metrópolis* nos descubre hoy la cara más innovadora de la escritura en la calle. Bajo el título de *Aerosol*, este innovador espacio cultural ofrece un cortometraje documental escrito y dirigido por Michel Roland.

La 2. 00,30 HORAS

ECOLOGÍA



El medio ambiente en 'La aventura del saber'

La mañana se viste de verde en La 2. *Televisión educativa: la aventura del saber* incluye en su programa de hoy tres reportajes que se centran en los bosques y arboledas de nuestro país.

La 2. 10,00 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>MAGACINE</b>	07:00 <b>TELENOTICIAS</b>
07:55 <b>FÚTBOL MUNDIAL</b>	Las noticias a primera hora de la mañana de la mano de Álvaro Santos.
08:20 <b>NBA EN ACCIÓN</b>	07:55 <b>CYBERCLUB</b>
08:45 <b>NOTICIAS CNN+</b>	Espacio infantil. Incluye la serie de animación: <i>-Doraemon</i>
Espacio informativo con las noticias más relevantes del día tanto del ámbito nacional como internacional	09:00 <b>EL CÍRCULO A PRIMERA HORA</b>
09:00 <b>CINE</b>	Presenta Ely del Valle
<i>28 días después (V.O.)</i> . Reino Unido. 2003. Dirección: Danny Boyle. Intérpretes: Cillian Murphy, Naomi Harris, Brendan Gleeson.	09:30 <b>BUENOS DÍAS, MADRID</b>
10:50 <b>CINE</b>	Magazine informativo presentado por Begoña Tormo y Alipio Gutiérrez
<i>Abajo el amor</i> . EEUU. 2003. Dirección: Peyton Reed. Intérpretes: Renée Zellweger, Ewan McGregor, Sarah Paulson.	11:15 <b>VIVE LA VIDA</b>
12:30 <b>CARA A CARA</b>	Magazine de actualidad presentado por Cristina Tárrega
	Incluye el espacio culinario: ¿Qué comemos hoy?
	12:35

tu centro comercial de Segovia  
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:00 **+ TE VALE XXL**

13:30 **LOS 40 PRINCIPALES**

14:00 **MÁS DEPORTE**

14:50 **NOTICIAS CNN +**

15:00 **TELESERIE**

Joan  
*Tiempo de tranquilidad*

15:30 **LO + PLUS**

16:30 **CINE**

*La joven de perla*. Reino Unido. 2003. Dirección: Peter Webber. Intérpretes: Colin Firth, Scarlett Johansson, Tom Wilkinson.

18:08 **CINE**

*8 millas*. EEUU. 2002. Dirección: Curtis Hanson. Intérpretes: Eminem, Kim Basinger, Mekhi Phifer.

20:00 **EL DÍA DESPUÉS**

21:30 **NOTICIAS CNN +**

22:00 **CINE ESTRENO**

*El compromiso*. EEUU. 2002. Dirección: Brad Silberling. Intérpretes: Jake Gyllenhaal, Dustin Hoffman, Susan Sarandon, Holly Hunter.

23:56 **CINE**

*La prueba*. EEUU. 2003.

13:15 **ALTO Y CLARO**

Debate moderado por Curry Valenzuela. Colaboradores: Ederne Uriarte, Andrés Aberasturi, Jaime González.

14:00 **TELENOTICIAS**

Presentado por Víctor Arribas y Susana Pflingsten

15:00 **EL TIEMPO**

15:05 **DEPORTES**

Presentado por Manolo Lama.

15:30 **CIFRAS Y LETRAS**

16:00 **GRAN VÍA DE MADRID**

18:00 **MADRID DIRECTO**

Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galvan.

19:30 **METRO A METRO**

20:30 **TELENOTICIAS**

Espacio informativo. Presentan: Luis Mariñas y Mercedes Landete.

21:25 **CAPITAL**

Serie

22:00 **LA ZONA D**

Espacio de documentales

23:05 **SUCEDIÓ EN MADRID**

00:00 **DIARIO DE LA NOCHE**

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

Dirección: Roger Donaldson. Intérpretes: Al Pacino, Colin Farrell, Bridget Moynahan.

01:46 **CINE**

*El americano imparable*. EEUU. 2003. Dirección: Phillip Noyce. Intérpretes: Michael Cain, Brendan

Espacio ilpresentado por Germán Yanke y Sandra Bareda

01:00 **MADRID NO DUERME: LAS NOCHES BLANCAS**

Presenta: Fernando Sánchez Dragó

02:30 **EMBRUJADA**

Serie

LAS PELÍCULAS DE HOY

**La mejor del día**  
Antena 3 21:45

**HOMBRES DE HONOR**

Título original: "Men of Honor". EEUU. 2000. Dirección: George Tillman. Intérpretes: Robert de Niro, Cuba Gooding Jr., Charlize Theron. 123 m.

Robert de Niro y Cuba Gooding Jr. esta noche en Antena 3.

**Absurda inmersión**

Carl, el hijo de un pobre granjero de color, abandona su hogar esperando mejorar su vida. Se alista en la marina y solicita un puesto como buzo naval en la división más elitista que se dedica a la búsqueda y al rescate. El oficial de entretenimiento de Carl, Billy Sunday, no quiere saber nada de Carl ni de sus aspiraciones y, le conducirá más allá del nivel normal de preparación con el propósito de que tenga algún fallo y abandone. A medida que pasa el tiempo, los dos hombres establecen un respeto que hace que se cree una lucha común por proteger su honor.

Canal + 10:50  
**ABAJO EL AMOR**

Título original: "Down with Love". EEUU. 2003. Dirección: Peyton Reed. Intérpretes: Renée Zellweger, Ewan McGregor, Sarah Paulson. 97 m.

Barbara Novak pone Nueva York patas arriba con su nuevo libro 'Abajo el amor', un alegato preferentista que dice 'no' al amor y 'sí' a la carrera, al poder y al sexo. Cuando el revolucionario libro de Barbara llega a lo más alto de las listas de ventas, ella se convierte en el objetivo de un experto periodista y vividor: Catcher Block, decidido a probar que las teorías de Barbara son falsas. Su mejor amigo y jefe, el neurótico y enamorado Peter McMannus, intenta contener a su escritor estrella.

Canal + 16:30  
**LA JOVEN DE LA PERLA**

Título original: "Girl with a Pearl Earring". Reino Unido. 2003. Dirección: Peter Webber. Intérpretes:

Colin Firth, Scarlett Johansson, Tom Wilkinson, Cillian Murphy. 95 m.

Delf, Holanda, 1665. Griet, de dieciete años, tiene que ponerse a trabajar para mantener a su familia después de que su padre se quede ciego. Empieza como criada en casa de Johannes y poco a poco va llamando la atención del pintor. Aunque son totalmente diferentes por educación y estatus social, Vermeer descubre la intuición de Griet para comprender la luz y el color y, lentamente, le va introduciendo en el misterioso mundo de sus pinturas. Adaptación de la guionista Olivia Hetreed de la novelista homónima de Tracy Chevalier, aclamada internacionalmente por público y crítica. Para reflejar la luz y los colores de un pintor tan respetado, el director de fotografía portugués Eduardo Serra realizó un detallado estudio cinematográfico que le valió el premio en el Festival de San Sebastián, así como una merecida nominación al Oscar.

Canal + 18:08

**8 MILLAS**

Título original: "8 Miles". EEUU. 2002. Dirección: Curtis Hanson. Intérpretes: Eminem, Kim Basinger, Mekhi Phifer, Britanny Murphy, Evan Jones. 105 m.

Para la población de Detroit, la calle 8 Mile Road es el límite de la ciudad, una frontera entre lo urbano y lo suburbano, entre lo negro y lo blanco. También es la línea divisoria y psicológica que separa a Jimmy Smith Jr. de sus aspiraciones. Con los años, la brillante promesa industrial de Detroit se ha transformado en un hervidero de conflictos económicos y raciales tras sufrir una de las peores rachas de disturbios callejeros de la historia de Norteamérica. Pero en Detroit hay una larga tradición de creatividad bajo presión y muchas veces se ha manifestado a través de la música. Ahora, el hip hop no es ninguna excepción a esta tradición y para chicos como Jimmy Smith Jr. el hip hop es lo único que los separa del abismo.

Canal + 22:00  
**EL COMPROMISO**

Título original: "Moonlight Mile". EEUU. 2002. Dirección: Brad Silberling. Intérpretes: Jake Gyllenhaal, Dustin Hoffman, Susan Sarandon, Holly Hunter, Ellen Pompeo, Dabney Coleman. 112 m.

A pesar de haber perdido a su futura esposa poco antes de casarse, Joe Nast intenta estar a la altura de lo que se esperaba de él: un entregado y desconsolado novio a punto de casarse y el yerno perfecto de Ben y Jojo, padre de su desaparecida prometida. Pero la aparición de otra mujer hace que Joe se replantee sus propósitos. Brad Silberling, director de 'Casper' y 'City of Angels', ofrece una fábula sobre la grandeza de la honestidad, una historia romántica y familiar que combina drama y comedia a partes iguales, sobre el despertar a la vida y la forma de reaccionar cuando el amor llega inesperadamente.

Canal + 23:56  
**LA PRUEBA**

Título original: "The Recruit". EEUU. 2003. Dirección: Roger Donaldson. Intérpretes: Al Pacino, Colin Farrell, Bridget Moynahan, Gabriel Macht, Mike Realba. 109 m.

Puede que James Clayton no dé el perfil del agente tradicional, pero no hay duda de que es uno de los alumnos más aventajados del país, y la persona que Walter Burke quiere en la Agencia. Para él, trabajar en la CIA es una interesante alternativa con la que escapar de la rutina diaria.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**PROMOCION: en EL SOTILLO**  
¡ULTIMO ADOSADO! 4 dormitorios  
- Garaje - Buena situación. - Jardín desde 168 m<sup>2</sup>

**PROMOCION: en TRES CASAS**  
PAREADOS 4 dormitorios  
- 4 dormitorios, - 2 baños y aseo. - Salón con dos ambientes. - Garaje. Jardín 223 m<sup>2</sup>. - Reserve el suyo.

**ugarte**  
www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



Emilio Calvo, a la izquierda, junto al obispo en los instantes iniciales de la ceremonia de su ordenación

PEÑALOSA

## El primer cura de Benedicto XVI

M.GALINDO.  
Segovia

La vida sacerdotal de Emilio Calvo Callejo irá indeleblemente unida a la del papa Benedicto XVI, ya que además del deber de obediencia que el nuevo sacerdote tiene con el Santo Padre, para ambos la fecha del 24 de abril corresponderá a la del inicio de su nueva etapa al servicio de la Iglesia.

Este joven de 27 años natural de Zarzuela del Pinar recibió ayer el sacramento del Orden Sacerdotal por el que forma parte desde ayer de la curia segoviana en una multitudinaria ceremonia celebrada en la iglesia del Seminario, que fue presidida por el obispo de la diócesis, Luis Gutiérrez Martín.

### Emilio Calvo es el primer seminarista que se ordena sacerdote en Segovia desde hace seis años

Emilio Calvo, de 27 años entró en el Seminario Menor de Segovia a los 14 años, para posteriormente trasladarse a Salamanca para cursar los estudios en el Seminario Mayor, y el pasado 28 de noviembre fue ordenado diácono, colaborando desde entonces en la actividad de la Unidad de Acción Pastoral de Cantalejo.

El nuevo presbítero aseguró sentirse "muy feliz" tras recibir el orden sacerdotal, y calificó como "un regalo del Espíritu"

que la fecha de su consagración como sacerdote coincida con la de la entronización del nuevo pontífice Benedicto XVI.

Indicó que su labor pastoral como sacerdote estará caracterizada por "el diálogo, la alegría y la cercanía a los problemas de la gente, porque el sacerdote vive en un mundo concreto y tiene que estar presente donde se juega la vida del hombre e intentar ayudar dentro de sus posibilidades a

todo hombre que necesite su ayuda".

Además, considera que la diócesis se encuentra actualmente "en pleno proceso de cambio y renovación" tras el congreso celebrado el pasado año; y señaló que es el momento "de trabajar en conjunto sacerdotes, laicos y religiosos e implicarnos más dentro de la vocación a la que cada uno haya sido llamado".

Actualmente, la diócesis de Segovia cuenta con tres seminaristas más que están completando su formación para alcanzar el sacerdocio, por lo que no se prevén nuevas ordenaciones hasta dentro de tres o cuatro años, según informaron fuentes del obispado de Segovia.

LA ÚLTIMA  
FRANCISCO MURO DE ISCAR

## Una referencia moral

ROMA FUE AYER DE NUEVO un escenario al que miraba el mundo entero. Un lugar al que miraban muchos ciudadanos de todos los países buscando una referencia, una palabra, una manera de enfrentar la vida con esperanza. Durante semanas, hasta los medios de comunicación que combaten activamente todo lo que emana de la Iglesia Católica, hemos asistido a un desbordamiento de la información sobre Juan Pablo II, sobre la Iglesia Católica y sobre Benedicto XVI, el sucesor de un hombre santo. No es que esos medios estuvieran especialmente interesados en lo que sucedía. La razón es que se han visto forzados a hacerlo porque los ciudadanos de todo el mundo lo han exigido. Así que unos lo han hecho por la audiencia y otros por convencimiento. Pero el mensaje, la persona, el testimonio han calado. Ya veremos si dan algún fruto, porque eso, ya lo saben, no sólo depende del sembrador, sino de la tierra y del abono.

Los que no son católicos no querían a un Papa como Ratzinger. Es curioso que han sido más beligerantes los que no creen que los que confiamos en los cardenales y en el Espíritu Santo. Ahora viene, desde esos medios, "la guerra fría" que, poco a poco será más sucia que fría: Ratzinger es ultraconservador, un hombre de pocas ideas, un anciano, ha omitido el español en su primer contacto con los medios de comunicación... Su nombre se presta a juegos fáciles. Todo vale. Pero los hechos son los hechos y Ratzinger, quieran o no sus detractores, ha escrito decenas de libros, una altura científica e ideológica indiscutible, se ha prestado a discutir sobre la fe con quien se le ha puesto por delante y tiene el respeto de los que saben, incluso aunque no piensen como él.

Ratzinger, que ya es mucho más que Ratzinger, la cabeza visible de los católicos en el mundo. Es una referencia de solidez, de integridad, de autoridad moral. Así que, al igual que sucedió con Juan Pablo II, hacia Roma seguirán mirando los católicos y los que no lo son. La voz del Papa seguirá diciendo libremente lo que piensa y sus palabras serán una defensa de los valores morales de una sociedad que está perdiendo sus referencias y que prefiere lo fácil antes que lo necesario. Y serán también una condena de actitudes insolidarias e interesadas. Benedicto XVI puede ser una revolución interna en la Iglesia, pero seguro que seguirá siendo una referencia moral en un mundo donde los líderes piensan en votos, en el corto plazo y en mantenerse a costa de lo que sea. Lo vemos todos los días sin irnos muy lejos.

**¿Calidad a su alcance?**  
Lo tenemos, su vivienda unifamiliar en LOS ANGELES DE SAN RAFAEL desde 123.600.-euros (20.565.309.-pts)

**INMOBILIARIA MANSINO**  
921.44.30.31 - www.mansino.com

**GMS** OFICINA SEGOVIA Plaza de Santa Eulalia, 10 Tel: 921 41 32 32 OFICINA ÁVILA Plaza de Santa Ana, 4 Tel: 920 35 29 79

**SANTA EULALIA**  
PISO EN ALQUILE, 3 DORM, BAÑO, 85 MTS, AMUEBLADO, CALEFACCIÓN CENTRAL REF: P3156

**SAN JOSÉ**  
PISO EN VENTA, PARA REFORMAR, TERRAZA, 3 DORM, BAÑO, 68 MTS. REF: 3157

**LA LASTRILLA**  
CHALET ADOSADO EN VENTA, 4 DORM, 2 BAÑOS, ASEO, PARCELA DE 45 MTS, 270 MTS REF: 2203

**RODA DE ERESMA**  
CASA ADOSADA, EN CONSTRUCCIÓN, 2 PLANTAS, 71,35 MTS, CON GARAJE Y TRASTERO, CONSÚLTENOS REF: C2201